

NATURALEZA

**Campaña
pa salba
areanan
importante
di naturaleza**

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

Diario

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1058939 • 1,50 Florin

DIABIERNA 8 JULI 2016

ENERGIA

**Debi na
demanda
halto WEB a
uza tur motor
disponible**

Conseho de Minister unananimamente ta sostene e ley pa regula All Inclusive

Lo acerca Parlamento pa pidi mas placa pa fondo di criminalidad

ORANJESTAD(AAN): Minister Dowers tabata den Parlamento pa haci un cambio di e Criminaliteitsfonds. Dos aña pasa, a pasa un ley caminda cu ta haya e posibilidad pa tur loke minister publico confisca for di criminalnan pa pone den un fondo special pa husticia pa asina aumenta siguridad di nos pais. E ley tin algun aspecto tecnico den dje, cu ta haci dificil pa por yega na e placa. Un di e aspectonan cu a haci cambio den dje ta pa haci posibel cu na momento cu minister publico



confisca placa, cu si tin indicacion cu esaki ta placa cu no lo bay bek pa e criminalnan. Tin biaha hues ta haci un evaluacion y ta bisa cu e placa no ta bin di crimen. Si en caso e placa no wordo reclama pa ningun hende of e placa, hues no a tuma decision y toch ningun hende no ta reclamando e placa, of hues ta bay sigur declara e placa, e ora por uza esaki sin warda riba sentencia di hues. Ta importante pa duna posibilidad pa por yega na algun miyon cu tin algun problema serio na e momento aki den e presupuesto di husticia.

Banda di esey tambe ta evalua e posibilidad pa bin cu un cambio adicional, caminda cu ta duna posibilidad na minister di husticia, na momento di haya placa, na luga di bay

traha un presupuesto cu por tarda pa wordo aproba, den deliberacion cu Staten, presenta un presupuesto sin cu e ta cana e procedura di ley, pero cu Staten mes ta mir'e y cu Staten ta bay di acuerdo pa e minister haci uzo di e placa, y tin cu responsabilisa per kwartaal e uso di placa.

Tambe a bin un peticion pa por laga toch un parti di e fondo laga un tiki como forma di reserva, na momento di cosnan urgente ta tuma luga, cu por haci uso di dje. Esey tambe ta un cambio cu ta bin na e momentonan aki. Ta cambianan positivo pa loke ta trata combatimento di criminalidad na pais Aruba y Staten ta sostene esaki, haciendo e cambianan aki mucho mas facil. Nan a pone esaki como algo serio pa yuda contra criminalidad.

CIUDAD

Campaña di Aruparking hunto cu comerciantenan

ORANJESTAD(AAN)-- E campaña Back to School di Aruparking hunto cu comerciantenan den centro di ciudad ta bayendo sumamente positivo. E campaña lo sigui bay te cu September. Aruparking uni forza cu comerciantenan den caya pa asina conhuntamente por ofrece e clientenan algo special. A acerca tur tienda den e zona cu Aruparking ta opera pa forma parti di e campaña y for di cuminsamento varios tienda a reacciona positivamente pa cu esaki y durante e siman aki varios otro a uni nan mes y sin duda algun lo mira mas durante e dianan nos dilanti.



Clientenan por identifica e tiendanan participante a traves di un sticker specialmente diseña pa e campaña cu ta encera cu pa cada compra di 35 Florin e cliente lo ricibi 1 Florin di descuento, es decir, lo mester paga 34 Florin. Pa cada compra di 50 Florin e cliente lo ricibi 2 Florin descuento, pagando 48 Florin. Pa compranan di 100 Florin of mas na e tiendanan participante, e cliente lo por pasa cu e recibo na Aruparking y lo ricibi completamente gratis un smart card cu 10 Florin riba dje pa por uze durante su siguiente bishitanan den caya.

DALTRA ANTILLES N.V. Valido 8 te cu 30 Juli 2016
8' am te cu 4' pm Cuminsando AFL. 35,-

GRANDIOSO SPECIAL

Safety Shoes

dapro

PARKIETENBOS 30 - BARCADERA TEL.: 5857086 FAX: 5857089

KATRA PRODUCTIONS & TRADING N.V. SINCE 1995

Bo Fabrica di Aluzinc & Aluminium

AWG. 5,- P/Ft Special

Golf Plaat Trapezium

Nos ta corta na Bo midi!

Dialuna-Diabierna 8:00AM-12:00PM
2:00PM-6:00PM
Diasabra 9:00AM-1:00PM

Address: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normaal
5 Color den stock Aluzinc: Berde, Blauw, Terracota, Cora & Blanco



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl.

420.000,-

*Afl. 320.000,- + Afl. 100.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi

extra



Aruba Birdlife Conservation cu campaña pa salba areanan importante di naturaleza

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, DIARIO a haya sa cu Aruba Birdlife Conservation (ABC) ta contento cu e resultado di casonan legal pa yuda rescata e area di naturaleza di Bubali, y ta contento tambe cu e sosten amplio cu e accionnan legal aki ta ricibiendo di comunidad. ABC ta mira cu mas accion legal lo sigui den segundo mitar di 2016.

Sinembargo, no obstante cu tur 21 miembro di Parlamento a vota pa e mocion di 6 Februari 2013 pa duna tur 16 area un status special di proteccion, pa asina haci nan parti di Parke Nacional Arikok, Gobierno te ainda a ignora e deseo aki di Parlamento.

Awor e grupo ta mira e intento di Gobierno pa cuminsa move rapido y kibra e Plan di ROP (Ruimtelijke Ontwikkelings Plan) pa asina cambia e status di diferente area protehi (entre cual tin zonanan berde, area di wetland y lugarnan conoci pa nan mangroves tambe) pa por sigui cu construcion di mas Hotel y mas Condominiums.

Debi na e intentonan aki di Gobierno, awor Aruba Birdlife Conservation a dicidi pa organiza un campaña nacional y internacional pa rescata e areanan importante di naturaleza aki (entre cual e zona di naturaleza na Bubali) for di mas destruccion, y pa laga nan wordo proteha y poni bao di Parke Nacional Arikok.

ABC ta convenci cu Gobierno ta sigui subestima con amplio e sosten ta pa preserva e areanan importante di naturaleza aki, na un nivel nacional y tambe internacional. Meta di e campaña ta pa demostra na Gobierno, con grandi e sosten ta, y pa medio di esey,

convence Gobierno pa stop cu e destruccion di e areanan aki, y envez di esey, mihor proteha nan y duna nan e status cu nan merece como parti di Parke Nacional Arikok.

DIARIO a compronde cu desde Diahuebs 7 di Juli 2016 caba, e preparacionnan pa e campaña aki a start.





ALL STAR GAME

THE X-MAN OF ARUBA



COME AND JOIN US

BIGSCREEN VIEWING OF THE ALL STAR GAME

TUESDAY, JULY 12TH 2016 FROM 6PM - 8PM

AT CARNIVAL VILLAGE SAN NICOLAS



ALSO A STREETBALL TOURNAMENT WITH 500 KIDS ORGANIZED BY ABBA



BAR AND KITCHEN ALL OUT



Kids CORNER

CHANCE TO WIN GREAT PRIZES WITH COURTESY OF ARUBA AIRLINES









Gobierno di Aruba

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

Insinuacion den medionan di prensa encuanto Minister di Finanzas y Minister di Salud publico no ta corecto

Conseho de Minister unanimamente ta sostene e concepto di ley presenta na Parlamento di Aruba pa regula All Inclusive

ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba a tuma nota di un publicacion cu a sali den medionan di comunicacion e siman aki, insinuando cu Minister di Finanzas y

Organizacion gubernamental y Minister di Salud publico, Cuido di nos grandinan y Deporte lo ta para tras di e hecho cu mas investigacion lo ta necesario, prome cu de-

bati den Parlamento di Aruba ariba e concepto di ley cu lo mester regula All Inclusive na Aruba. Pa medio di e comunicado oficial aki, gobierno den su totalidad ta distancia

di e contenido di dicho publicacion y ta confirma cu Consejo de Minister unanimamente ta sostene e concepto di ley presenta na Parlamento di Aruba. Ademá di esaki

Conseho di ministronan tambe a aproba un procedura cu lo mester percura pa un revision completo di e 'Vergunning Verordening' cu ta regula permisonan pa hotel.

Debi na walk-out di empleadonan di Servicio na Cliente

Caha y loketnan di WEB na Balashi ta cera te proximo aviso



ORANJESTAD (AAN): Caha- y loketnan di WEB Aruba na Balashi ta cera te proximo aviso. Asina e compania di awa y energia ta informa pa medio di un comunicado. Motibo ta cu awe mainta empleadonan di departamento di servicio na cliente a walk out.

E grupo di empleado aki no ta di acuerdo cu un decision di gerencia pa no yena algun vacatura cu tin den nan departamento. Ta pidi clientenan di WEB pa haci nan pago di cuenta di awa na oficinanan di gobierno, via banco of na oficinanan di ELMAR. WEB ta compronde e inconveniencia pa clientenan. P'esey lo pospone e ultimo fecha di pago di e cuenta di awa di mei, di 8 pa 13 di juli. Ta premia cu lo bira hopi druk na e loketnan di

ELMAR, pa motibo cu e fechanan di ultimo dia di pago lo coincide cu esun di ELMAR. WEB ta pidi disculpa pa e inconveniencia.

Diahuebs mainta empleadonan di Customer Service di WEB Aruba a pone trabao abou y a walk out. Hunto cu sindicato SIWA nan a expresa nan protesta contra e decision di gerencia pa no yena vacaturanan na e departamento. Gerencia di WEB a tuma e decision aki, pendiente un evaluacion pa logra mas eficiencia den futuro. Actualmente e trabao ta worde haci pa contratistanan.

Gerencia di WEB ta pidi su sincero disculpa na clientenan pa e inconveniencia. Ta haci tur esfuerso pa normalisa e servicio na clientenan mas pronto posibel.

Recherche a lage bay despues!

Homber riba e potret aki ta inocente y nada di haber cu ladronicia



ORANJESTAD(AAN)-- Den siman K9 Unit di Cuerpo Policial a haci detencion di un homber J.M den casnan di pueblo na Jaburibari. Esaki relaciona

cu "supuestamente" e tabata busca pa recherche pa un caso di supuesto ladronicia.

Durante su interrogacion na warda e homber J.M a duna su declaracion na autoridad, y a resulta cu e ta inocente!

Pues el a keda deteni, djis pa su malasuerte, y e ta full inocente.

E dia di detencion, pa su mala suerte e tabata na mal momento na un mal lugar ora cu Autoridad a yega. E

tabata cu mal amigo cu a perhudik'e y cu recherche a pone su nomber tambe como sospechoso.

Pero e ciudadano aki awor a keda laga den libertad, pasobra e no tabata tin di haber cu ladronicia! DIARIO pues ta coregi, cu e no ta wordo acusa di nada mientras cu e dos sospechosonan cu K9 Unit a detene na Noord y Savaneta si a keda deteni y sospecha di ladronicia.

Pantaya gigantesco pa wak All Star Game...

Aruba lo ta "all out" cu Xander Bogaerts na Carnival Village



ORANJESTAD (AAN): "Tur cu tin" Aruba henter ta cu X-man, Xander Bogaerts pa su prome 'All Star Game' riba dia 12 di juli proximo. Inmediatamente despues cu diamars a confirma cu Xander ta un di e hungadonan di Boston Red Sox cu ta "in", por a nota un explosion di alegria den medionan di comunicacion y riba Facebook di asina tanto hende cu tabata pendiente pa e anuncio final.

Nos strea di Mayor League Baseball, un Arubiano orguyoso, un yiu di San Nicolas, ta "in" y Aruba ta celebra esaki cu entusiasmo na Carnival Village riba dia 12 di juli cu un pre-event for di 6or pa 8'or, sigui pa

e debut di Xander Bogaerts den All Star Game 2016 cu ta worde proyecta riba un screen gigantesco.

Carnival Village San Nicolas lo ta anfitrión di un Streetball Tournament cu participacion di 500 hoben, organiza pa ABBA. Aruba Airlines lo ta presente cu premionan fabuloso den forma di pasashi, no ta haci falta e cushina y bar bon surti, y un tremendo Kids Corner.

Un evento pa famia, pa grandi y chikito, pa tur amante di baseball y tur fanático di Xander en particular! Bini un, bini tur y gosa di un anochi espectacular patronisa pa TeleAruba, Setar y Gobierno di Aruba.



UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Insolito: Di e 162,000,000 di telefonnan cu tin na Merca, 25,000,000 ta numbertan priva.

E Presidente di Korea a pidi disculpa na Presidente Lyndon B. Johnson ora cu “solamente” 2 miyon di hende a acudi pa salute. “Ta duel mi, señor Presidente Johnson” el a bisa, “pero ta e cantidad di hende aki so tin na mi pais”.

Mas di 25,000 persona a muri a causa di un terremoto cu a tuma lugar na año 1978 den e parti noreste di Iran.

Fabula: Un aguila hoben a bisa un shoco masha sabi: “Tende, nan ta bisa cu ta existi un ave yama Merops na Griego y na Latin, y Abeharuco na Spaño, y cu e por bula den direccion contrario, cu su rabo padilanti y su cabez mirando suela. Ta berdad?” E shoco a hari y el a contesta: “No ta berdad. Esey ta un invento di ser humano. E si por ser tal ave, pasobra ta e so kier bula den cielo sin perde for di vista ni pa un seconde su tera stima”. Moraleja? No pasa pa otronan loke ta toca abo mes.

Un “edificio di apartamento” di e indiannan Pueblo, di Merca, na unda awe ta conoci como Bandelier, na New Mexico, tabata traha tres piso halto y tabata tin mas di 600 camber.

E unico record skirbi di historia Maya ta tres codigo anota den forma jeroglífico ariba un pida papel traha di e casca di un arbol.

Bo tabata sa cu leon, olifanti y camel tabata biba tranquilamente na Alaska mas di 12,000 año pasa?

Frater Filippo Lippi, un monje Carmelita, y un di e maestronan pintor di Renacimiento, a usa como modelo pa su famoso Madona y Yiu e sur cu el huy cune. El a skirbi tambe un romance humorístico.

E pintor Hulandes, Peter Paul Rubens, tabata prefera di papia Italiano y no Hulandes ora cu e tabata papia cu un persona di cultura. Hasta ora cu e tabata skirbi su cartanan na Hulandes e tabata firma su nomber como ‘Pietro Paolo’.

Te 1814, e miembronan di Congreso di Merca tabata ricibi un pago di 6 dolar pa dia ora cu Congreso tabata den sesion. Despues di 1814 a bin un aumento den nan pago.

Mientras cu e gran incendio di Chicago na 1871 tabata matando 300 persona, un incendio ainda mas asesino tabata tumando lugar 200 miya mas pa noord. El a devasta Peshtigo, Wisconsin, matando 600 persona, y sinembargo, e no a haya e mesun atencion cu esun di Chicago. E daño material cu el a laga ta \$300 miyon.

Thomas Hearne (1891-1980) tabata un General Major den e Ehército di Merca. E tabata e Chief of Staff di General Joseph Stilwell y a sali hunto cune for di Burma ora cu esaki a cay den man di e Japonésnan na 1942.

Hosea Ballou: “Un religion cu tin mester di persecucion pa mantene su mes ta un propagacion di diabel”.

Den mundo di cocktail, e mezcla di rom liviano, juice di lamunchi y suco ta forma un “Daiguiri”.

Mundo Catolico na Aruba sorprendi

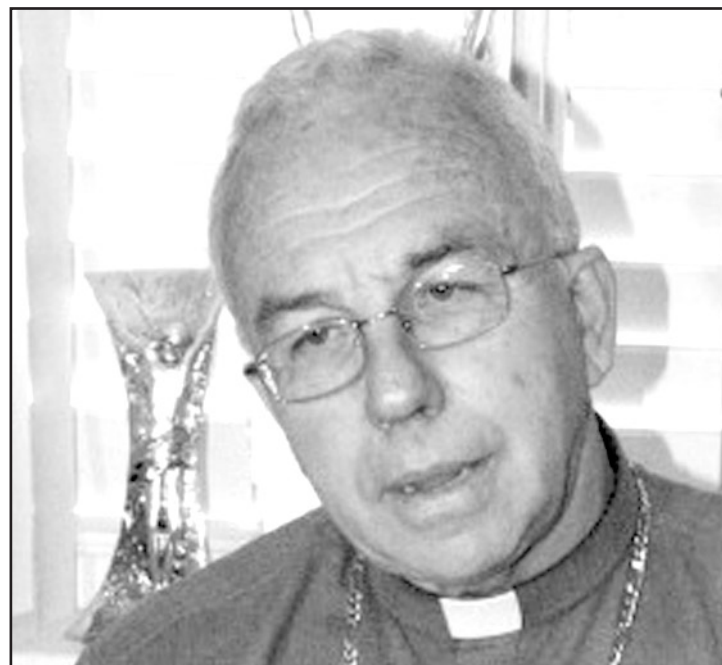
Sorpresa cu Telenoticia no a pasa declaracion di Obispado

ORANJESTAD (AAN): E mensahe a plama di trempan, cu Telenoticia via di Telearuba lo bay pasa declaracion na nomber di Obispado, relaciona cu e asunto di Pader Szpila y e asunto di matrimonio di mesun sexo.

Hopi Catolico a sostene e declaracionnan haci pa Pader Szpila recién den varios medio, incluyendo DIARIO. Pero a keda sorprendi pa mira con for di un skina, tin algun cu a cuminsa lastra Pader Szpila di esaki.

Pa colmo, a haya sa cu for di Aruba, e pareha cu ta hibando campaña pro pa e amienda di Código Civil nobo, a bay exigí na Obispado, pa Pader Szpila bay pidi dispensa, sino nan lo bay Ministerio Público.

Obispado na Willemstad a laga sa bon cla, cu Pader Szpila a trece dilanti e Palabra di Dios, y e doctrina di Iglesia, esta cu e Pader no a acusa ningun hende.



Obispado a bisa e pareha claramente, si nan ta sinti nan mes ofendi, nan por bay Ministerio Público numa.

Despues di un encuentro cu e pareha, prensa a graba un declaracion di Pader Curtis, na nomber di Obispado, cu a bisa bon cla cu loke Pader Szpila a pone dilanti ta e berdad di Dios su Palabra y di Iglesia.

Pero awor a sali na cla, cu Telearuba a pasa solamente e parti di e pareha promienda, pero no a pasa e grabacion di Pader Curtis na nomber di Obispado.

Y esey ta loke un grupo di Catolico na Aruba ta lamenta masha hopi, y no por a kere cu Telearuba ta bay laga e comunidad mayoritario Catolico na Aruba na caya.

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.



Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.

RED FISH
Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

f RedFishAruba



Zona di landa y bufferzone ta wordo expandi cu boeinan nobo di Varadero

ORANJESTAD AAN; Den cuadro cu e Beach Policy, manera previamente menciona, e siman aki Varadero a cuminsa pone e boeinan den e area dilanti hotelnan, cuminsando na Ritz Carlton te cu Tamarijn.

Den pasado e “zwemzone” tabata consisti di un area di 50 meter for di canto y e “bufferzone” tabata bay te cu 50 meter mas patras cu esey. Pa por hasi un mihor uzo di nos lama, e “zwemzone” y e “bufferzone” a wordo extendi cu 25 meter cada un. Esaki ta hasi cu awor nos lo conta cu “zwemzones” di 75 meter for di canto y “bufferzones” 75 meter mas afor. Pa crea uniformidad den e area, y pa cada zona por ta claramente marca, Aruba Tourism Authority a financia e colocacion di e boeinan aki. Pa garantisar seguridad di tur usuario di nos beachnan y lama, Ministerio di Turismo hunto cu ATA ta desea pa e pueblo y e bishitantenan hasi uzo solamente di e area destina pa cada actividad.



Tambe kier a adverti tur compañía acuatico y tur otro compañía cu ta hasi uzo di nos beachnan pa tene na cuenta cu e instalacion di e boeinan ta andando y pa tene un distancia pa e team por instala e boeinan di un manera sigur den nos lama. Manera a menciona previamente e instalacion a cuminsa e siman aki y lo dura mas o menos 12 siman pa keda cla cu ful e area dilanti hotelnan.

Manera a ser menciona caba den un otro ocasion, ta di suma importancia pa nos por garantisar seguridad riba



nos beachnan y tambe den nos awanan, tanto pa nos turistanan como pa nos localnan. Pa esaki por funciona optimalmente ta rekeri e colaboracion y bon boluntad di tur usuario di nos lama. E diferente zonanan tey pa un motibo y ta pidi pa

respetar esakinan pa e bienestar di un y tur. Cu cooperacion di nos tur nos lo logra e meta di e Beach Policy, pa ofrece nos pueblo y bishitantenan playanan organisa y mas segur cu tur por disfruta di dje.



SHOP AKI

Y nos ta cubri bo Parkeo

Compra di **AWG. 35,-**
1 Florin di PARKING

Compra di **AWG. 50,-**
2 Florin di PARKING

Cu cada compra di **AWG. 100,-**
un **Parking Smartcard** cu **AWG. 10,-** na Parking regalo

Lo escoge un cliente di luna cu usa Aruparking y haci compras den Oranjestad, e lo haya su **compras back** te na un maximo di **AWG.350,-**

Mundo Catolico na Aruba sorprendi

Sorpresa cu Telenoticia no a pasa declaracion di Obispado

CORANJESTAD(AAN): Tin informacion cu e hefe di IASA a hasta cuminsa busca un otro trabao of muestra interes pa bay traha den otro area di trabao. Hasta na aeropuerto, sr. Gerald Vinga, a solicita pa bay traha na aeropuerto.

Minister Dowers no por specula riba algo priva di un hende. No sa si esaki ta e caso y tampoco si e sa mes, no ta corecto pa specula riba hende priva su asunto. Si acaso cu tin cualkier desarojo, lo atende cune.

Rechtspositieregeling:

Segun Dowers, na aeropuerto ta trahando e rechtspositieregeling pa percura pa tur cos cana na ordo. A topa un caos 7 aña pasa. Cuminsando na polis, a pone tur cos na ordo, tambe bombero, y e demas departamentonan lo sigui. Ta spera cu prome cu fin di aña por caba di pone tur e rechtspositieregeling na



or do pa asina por bay algun aña mas. E ora e base ta bon pa si mester bin cu cualkier cambio mes por haci e mucho mas facil. Hopi di e departamentonan no tabata tin un rechtspositieregeling na momento cu nan a bin na mando.

Ta spera cu e hendenan ta conciente di esaki, cu nan ta

mira e desaster cu a bin topa cune y con poco poco, pero sigur ta logrando di pone

tur cos na ordo.

Control di paspoort:

Parce cu Happy Flow ta un preocupacion, caminda cu nan ta reconoce tur paspoort of cantidad di paspoort, ta pone cu hendenan ta drenta Aruba mas facil, sin pasa cierto control por ehempel, manera esun di Venezuela, caminda cu ta worde exige pa cierto sumanan, etc. E

minister a splica cu na e momentonan aki tin personanan na e boothnan. No ta asina cu ken cu ta por drenta sin cu nan worde reconoci. Tin restrinccionnan cu ta riba binimento di e pais y esey tambe ta worde manteni. No ta asina cu ken cu ta por drenta e pais sin cu tin control riba dje, Dowers a finalisa.

Muher lo a tropica ariba bara di hero

ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta, central di polis a ricibi yamada di un hende homber y e ta reporta na e centralista di un accidente na unda un hende muher a tropica riba un bara di hero. Segun e persona, cu e staca di hero ta sali for di tera y ademas e señora lo ta herida. Patruxa di Oranjestad a wordo dirigi na e sitio di desgracia cu ta keda den Wilhelminastraat altura di ELMAR.

Mientras tanto polis a presenta rondia den e area pero nan no a localiza ni pida hero tampoco hende herida. Hasta personal di Elmar a wordo acerca tocante di e informe suministra y nan a declara di no tin trabaonan ta wordo haci rond di nan edificio.

GARAGE & CARWASH
Wayaca 33, TEL: 5830355
f CARSNVARUBA

TIRES QUALITY TIRES BALANCING WHEELS WHEEL ALIGNMENT TIRE ROTATION	CARWASH DRIVE THRU TOUCHLESS INTERIOR DETAILING POLISH & WAX SCRATCH REMOVAL	GARAGE OIL SERVICE TUNE UP SUSPENSION AIRCO BRAKES
---	---	---

Tropical Bottling Co. N.V. / Brouwerij Nacional Balashi N.V. has the following job opportunity for

Refrigeration Technician

Required skills:

- MTS / EPI Diploma Refrigeration Technical (Koelmonteur Techniek)
- Minimum 1 year of experience
- Must be a good Team Player
- Must be flexible in working hours
- Must have own transportation
- Must speak and write English, Papiamentu and Dutch
- Must be local
- Must have driver license B & E
- Must have own transportation

We offer you:

- An excellent position in a dynamic company
- Good benefits in accordance with the importance of this position
- The challenge to grow with the company

Please send your Resume (CV) before July 20, 2016 to our
Human Resources Department,
e-mail: hr@cocacola.aw
Balashi # 62, Sta. Cruz, Aruba.
Telephone 297-5854805 / 297-5858700 or Fax 297-5856144



Pioneer



Front USB | Front Aux-in
Smartphone Compatible
MIXTRAX

149,-
AWG



MIXTRAX, Bluetooth,
USB Control for
iPod/iPhone, Android

229,-
AWG



DVD Multimedia Touch Display
MIXTRAX, USB Control for
iPod/iPhone, Android

429,-
AWG



Speakers

Starting
89,-



Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582 -7070
San Nicolas - Bernardstraat #119 - Tel: 584 -4040

Free parking in Kong Hing Parking Lot
www.samsaruba.com

Piedra tira riba auto di partidador di corant

ORANJESTAD (AAN); E señora di inicial G.C. a presenta na warda di polis San Nicolas diamars mainta y a entrega keho di destruccion di su auto Nissan Almera color di oro.

Denunciante a declara di ta parti corant den bario di Pos Chikito y a sigui declara di ta pasando den area altura di Pos Chikito number 246 y un homber (kende pe ta desconoci)

a tira piedra den direccion di su auto.

Segun denunciante su declaracion, cu su yiu homber sinta tambe den auto, si a reconoci e persona cu a tira piedra como e homber inicial A.C.

Consecuentemente e piedra a bay dal den banda drechi di su auto y a causa daño. Kehota entrega.

Acuerdo firma entre ex-Aura Casino y Hotel Barcelo



ORANJESTAD(AAN): Informacion oficial a drenta cu e futuro operadornan di Ex Aura Casino a firma cu gerencia di Barcelo.

Esaki a sosode diahuebs den oranan di atardi na hotel mes. Esaki ta nifica cu a logra mantene 25 cupo di trabao pa trahadornan di e casino. Esaki pa motibo reduccion di espacio.

Pa algun dia caba minister Paul Croes tabata den contacto tamb e cu partidonan.

Despues di negociacion intensivo di minister di labor, mediador di gobierno, sindicato FTA, gerencia Barcelo y operador nobo na e acuerdo aki. E grupo nobo aki ta consisti di inversionistanan local y internacional den un consorcio.

E momentonan aki e operador di casino lo bay mesa cu e sindicato pa conclui e negociacion cu e trahadornan.

Budget

RIBA BID

1 Mitsubishi Lancer 2016 shinishi,
automatic, full equipped. E ta kibra dilanti.
Prijs ta cuminsa na Afl.4500.00
Bid ta termina dia 15 July 2016.

Pa mas informacion yama 582-8600

Of pasa personalmente na KOLIBRI
STRAAT 1 pa wak e auto, y na nos oficina
na Camacuri pa entrega e bid.



FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.

Gutenbergstraat 2,
Oranjestad, Aruba

Tel. (297) 582 2704 / (297) 582 3750
Fax. (297) 583 1035

Career opportunity

Frasa International Trading N.V. is looking for a

Brand Representative

Goal:

Promote specific assigned branded product portfolio of Frasa International Trading on the market to increase the volume of products sold and to increase revenue to reach set annual budget goals.

Job duties:

- Take care of the appropriate placing of the products in consultation with the Sales Representatives and Merchandisers, in accordance with the desires of the suppliers and following the rules of Frasa International Trading N.V.
- Marketing of portfolio and the appropriate administrative formalities, following the set rules and procedures.
- Directing and training the sales representatives and merchandisers.

Requirements:

- Completed HBO education or similar training/ level of thinking.
- Commercially inclined.
- Knowledge of marketing.
- Good social skills and ability to communicate in English, Papiamentu, Spanish and Dutch both verbally and in writing.
- Highly creative and flexible with the ability to think out of box.
- Self-motivated and work well independently as well as in a team.
- Ability to adapt to changes and respond effectively to people and in various circumstances.
- Must be computer savvy (knowledge of Microsoft programs, especially Excel).

Join our team of friendly professionals!

We offer opportunities to grow within the company, competitive wages and excellent working conditions.

If you are interested please send your application to Human Resources Department hrm@frasaaruba.com or you can pass by personally at Frasa International Trading N.V. Gutenbergstraat 2, between the hours 8am - 12noon and 1 - 5 p.m. for an application form.

Bringing the world of food to you...

Awor por duna multa na companianan te cu mey miyon Florin

Un total di 117 trahado nobo a inscribi riba un solo dia

ORANJESTAD (AAN): “E cambio haci den e fondo di SVb a duna su fruto den poco tempo y esaki a sali mesora na bienestar y proteccion di e trahado caminda cu nan derecho na seguro ta ser reenfora den su totalidad”, asina Ir. Edwin Jacobs, director di Banco di Seguro Social (SVb) a duna di conoce durante un reunion cu Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Alex Schwengle.

Na prome lugara, Edwin Jacobs a expresa cu e ley aki a cana un caminda largo y a pasa den diferente fase. Minister Schwengle a para tras di e ley aki y a zorg pa guia esaki te na ultimo. Durante e proceso a bin dos amienda importante cu a contribui na mehora



e posicion di SVb den loke ta ehecutacion y control riba aplicacion di e ley aki. E parti di e boet administrativo y a aumenta e premielongrens te na 5.850 Florin.

E efecto di e parti di e boet desde cu el a drenta na vigor durante e prome 6 lunanan di e aña aki, netto a crece cu 2500 trahado extra compara cu aña pasa. Mita di esaki, esta 1250

a worde inscribi despues cu e cambio di e ley a pasa den parlamento, esta 28 di April cu 1 di Juli 2016.

Segun Edwin Jacobs, 1 di Juli ultimo tabata un dia hopi druk na SVb ya cu tabatin hopi persona cu a bay pa inscribi. Tabata tin trahadonan, doñonan di trabao y na dado momento mester a cuminsa traha cu cita pa por a maneha e cantidad di personanan.

E ley aki di boet ta yuda pa preveni companianan traha di un forma ilegal y awor aki a core inscribi e companianan back. 1 di Juli a inscribi 117 trahado locual ta un cantidad record pa SVb riba un dia. Banda di esaki a cuminsa drenta yamadanan anonimo pa indica unda tin trahado cu no ta sigura locual ta muestra cu “e cambio den ley aki ta bay

percura pa cobertura di proteccion social pa nos comunidad yega berdaderamente na e grupo pa cual e ley di seguro di malesa existente a worde traha p’e”, asina e director di SVb a enfatisa.

Tur trahado den sector priva mester ta sigura. No por permiti cu den siglo 21 tin trahadonan sin proteccion social contra malesa y accidente, e director a enfatisa. Banda di esaki, e ahustacionnan cu a bin pa sana e fondo ta mira cu ta bay tuma lugara den e proximo 4 pa 5 añanan. Hunto cun’e, pareu ta bay tin un transformacion di SVb.

A base di intercambio di informacion cu DIMAS cu a cuminsa na 2004 y a worde intensifica e ultimo añanan a haya indicacion cu 1/3 parti di e personanan cu tin permiso di trabao pa traha na Aruba no

ta registra na SVb. Esaki ta un desaroyo preocupante, Jacobs a expresa. “Trahadonan na Aruba, ilegal of legal tin derecho riba proteccion social. Nan mester ta inscribi na SVb pa asina por traha tranquil”, el a agrega. E ley di seguro di malesa conforme tratadonan internacional di Organizacion Internacional di Labor, ta indica cu tur trahado, sin importa su status di inmigracion, tin derecho riba proteccion social. Nan tin derecho pa traha proteha contra malesa y accidente, e director di SVb a subraya.

Pa finalisa, Edwin Jacobs a indica cu e ley aki ta duna un inicio nobo na e sistemanan di proteccion social di nos isla. Pa duda of consulta por yama SVb na 527-2700 of bishita nan website y haya acceso na e link di pregunta.

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY 25, 2016

On Thursday August 25, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

1. **± 33.680 M2 PROPERTY LAND**

DAIMARI

a parcel of full ownership land ca. 33.680 m2 in size, situated at Daimari in Aruba, as further described in measure document SUA 352/1999 d.d. April 21, 1999, descending from the parcel locally recorded as Third Division Section C number 1, originally 57.000 m2 in size.

Starting price: to be announced

2. A residential house locally known as

BORONCANA 119

standing on a parcel of public land, 955 m2 in size, situated at Boroncana in Aruba, locally recorded as Second Division Section D number 1588. The lease rights will expire on March 23, 2066.

Starting bid: Afl. 525.000,--

A private written bid on the above mentioned properties 1. and 2. can be submitted at said office until August 10, 2016, 5 PM.

ex articles 514 RV ev Code of Civil Procedure

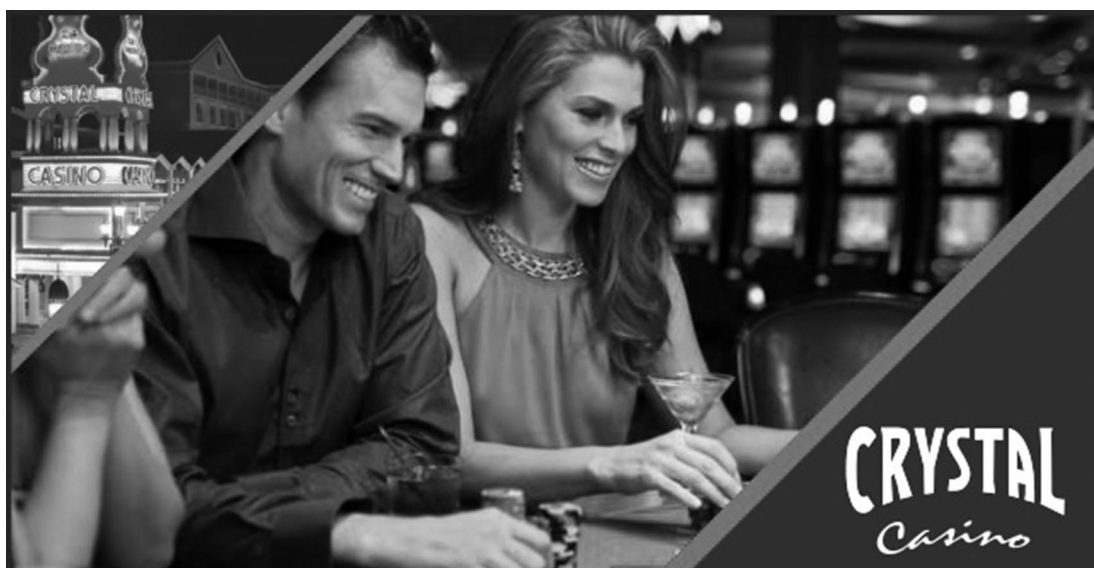
3. A residential house locally known as

WESTSTRAAT 49

standing on a parcel of full property land, 362 m2 in size, situated at Weststraat in Aruba, locally recorded as First Division Section F number 304.

Starting bid: Afl. 175.000,--

WWW.JOHNSONNOTARY.COM



CRYSTAL
Casino

RULE # 1

PLAY, WIN AND HAVE FUN!

Friday's: July 8, 15 & 22, 2016

Starting at 9pm with \$1,000 in cash prizes

Saturday's: July 9, 16 & 23, 2016

Starting at 9pm with \$1,600 in cash prizes

DOUBLE UP THE CASH PRIZES

Saturday: July 30, 2016

Starting at 9pm with \$3,200 in cash prizes

Receive 2X the tickets every day starting
11am - 1pm & 8pm - 10pm

It's Pointless To Play Anywhere Else!

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate.
Management reserves the right to change or cancel any promotion.

Abogado Geert Rep riba caso di erfpacht na Bubali Plas:

Plan di ROP tambe ta conta pa pais Aruba

ORANJESTAD(AAN): E siman aki, DIARIO a entrevista Geert Rep riba un caso cu tabata tin di RBM Group.

Sentencia a cay den corte, y RBM a verzet y no tabata tin un di tres partido, no ta-



bata tin partido den e procedura cu luna pasa tabata tin entre pais Aruba y Aruba Birdlife Conservation y nan a bisa cu nan ta belanghebende y kier a bin cu nan storia dilanti, cual no a worde coregi. Nan kier pa

pais Aruba coopera pa bin na un acuerdo di erfpacht cu RBM pa e parti na Bubaliplas.

A puntra hues pa asina bin cu un veredicto riba esaki. Hues riba su mes a bin cu un decision y e decision ta

basa riba Hooge Raad. Nan ta bisa cu no mag di laga ken cu ta laga drenta. Tin tres caso caminda cu esaki por y ta caminda un hende ta den desbentaha. Hooge Raad a bisa cu tin cu splica esakirestrictivamente. Hues a dicta a base di e uitspraak di Hooge Raad. Hecho ta cu RBM no ta ontvankelijk. Nan no mag di mescla den e procedura aki pasobra e uitspraak tabata pa opsierrecht, cu a worde duna di parti di pais Aruba na RBM, pero esaki a verloop riba dia 18 di Januari, 2016 y e minister a acorda oralmente algo, pero nos tur sa cu a base di e ley di contabilidad y e landsverordening uitgifte eigendommen, no por worde haci asina, pero por escrito. A worde bisa cu a haci esaki oralmente. Hues a menciona cu e caso no ta admisibel.

Defensa:

Abogado Geert Rep a splica cu den e caso, e no tabata tin e defensa, den number di ABC contra di pais Aruba. Nan tabata kier pa esaki a stop, esey a worde bisa den e prome kortgeding. Den e di dos kortgeding, a ripiti nan punto di bista y hues a declara e caso no ontvankelijk. Segun Rep, cu e acuerdo riba e groen gebied mester worde elimina. Un erfpacht den Groen Gebied ta nietig. Afortunadamente por bisa cu despues di e zitting, pais Aruba a bin na e conclusion cu e ROP tambe ta conta pa pais Aruba. Esaki a dura si prome cu gobierno a realisa esaki. Pa RBM tabata duidelijk cu pais Aruba ainda ta dispuesto pa cumpli cu nan. Manera cu defensa a bisa, no por haci algo asina. ROP ta valido y si e worde pasa di nobo y cu tur hende worde scucha y si ainda e herziening tuma luga, e ora por bisa cu por papia di un mogelijk rechtsgeldige uitgifte. Pero te cu asina leu, nada asina lo bay sosode.

HOW MANY SOCCER BALLS FIT IN THE SUZUKI SWIFT?

DROP IN AT OUR SHOWROOM AND GIVE US YOUR COUNT

WIN

GAS VOUCHERS & GIFT CERTIFICATES OF



DeWit & VanDorp



BOOKSTORES!



PASS BY OUR SHOWROOM, TRY TO COUNT HOW MANY SOCCER BALLS THERE ARE IN THE SUZUKI SWIFT AND GET A CHANCE TO WIN FREE GAS VOUCHERS AND GIFT CERTIFICATES. LIMITED PARTICIPATION PER PERSON.

YOU WANT TO BOOK A TEST-DRIVE? VISIT SUZUKIARUBA.COM

U **ULTIMATE**
AUTOMOBILES

SABANA BLANCO 35 | ORANJESTAD, ARUBA | (297) 583-9800 | (297) 583-9660 | SUZUKI ARUBA

WINNER WILL BE ANNOUNCED ON THE 11TH OF JULY, 2016

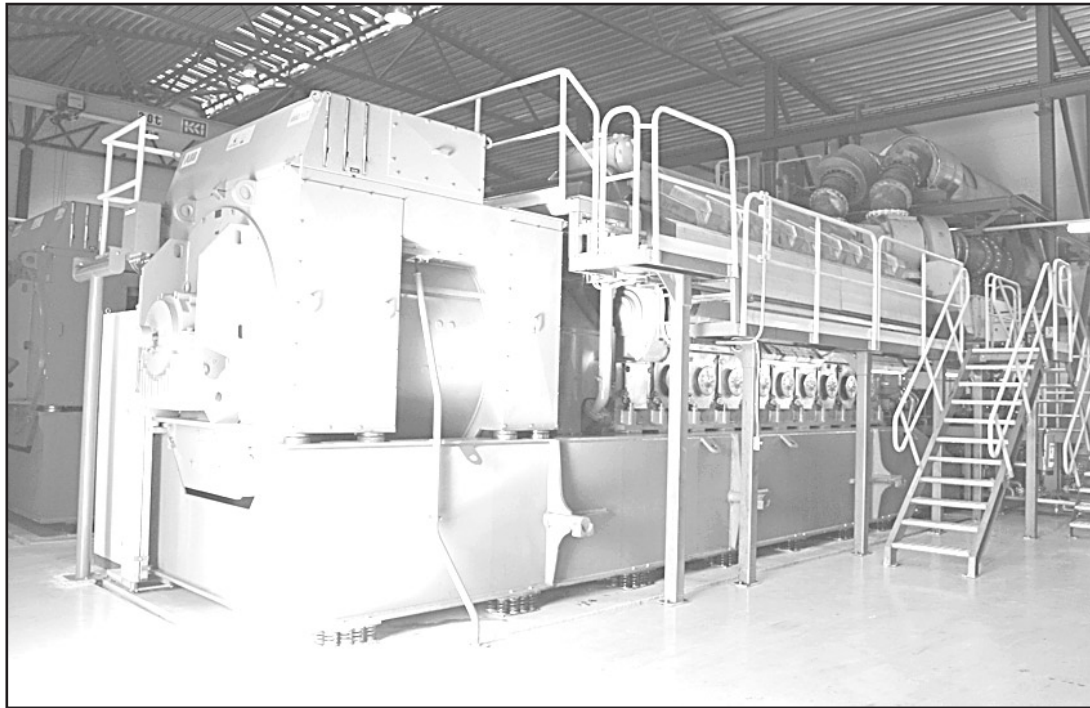
Luis Oduber di WEB:

Debi na demanda halto mester a uza tur motor cu tabata tin disponibel



ORANJESTAD(AAN): Por a sinti for di diferente angulo di WEB mes, cu den fin di siman tabata tin cierto presion riba e planta. WEB tabata tin presion riba e situacion. Segun Luis Oduber, director di WEB, diasabra anochi, tabata tin un boiler cu a cay afo y na e momento ey tabata tin un otro boiler cu tabata den GI, toch saliendo for di dje. Esey a pone extra presion riba e persona, pasobra e demanda ta halto door di e calor y mester a uza tur motor cu tabata disponibel.

Tambe tin cu menciona cu motornan tambe cu tabata den GI y door di esey a pasa un periodo basta preta. A haya cooperacion di DTI pasobra una bes cu un boiler sali for di GI, DTI mester keur'e, cual ta parti di e contract. Nan mester yena e boiler cu awa, ta mantene e presion y pa un periodo di algun minuut, no mag di cambia, pa garantiza cu no tin kraak ni lek. Una bes cu e test aki pasa, e ora ta cuminsa cende e candelanan pa pone bao di presion. E por tuma seis pa ocho ora tranquil pa tuma e presion. Diasabra, e pick den dia a pasa cu un boiler so den servicio, locual ta un prome



biaha pa e periodo aki. E tabata hopi tight pa WEB. Pero e operadornan a sa di maneha esaki bon. Tabata tin plannan na su lugha si en caso cu no por a yega pa suministra demanda di coriente, e ora a bay over na baha demanda di awa, corta coriente internamente pa keda provide pa pueblo. Diasabra anochi laat e boiler a worde getest y cu aprobacion di DTI a bay online. Oduber a sigui splica cu door di calor a ripara cu e demanda di coriente general na Aruba ta subiando. Tambe e temperatura ta tiki mas halto cu normal pa e periodo aki, consecuentemente e airconan ta traha mas duro y ta ranca mas coriente. Pueblo por ta tranquil awo cu tur cos ta bao di control. Tin

dos boiler ariba, cu despues di dos dia por drecha pa wak si tin leakage y pa por dreche mesora. Dentro di un siman e drechamento por ta cla.

Hopi ta kere cu boiler of split tube ta palabranan di pasado. Segun Oduber, nan tey ainda. Tanten cu ta kima heavy fuel

oil den un boiler, cu si no haci e trabaonan necesario pa baha nan, haci na limpi, ta haya problema cu nan. Ta algo cu ta sosode tur caminda. E ta sosode hopi menos, pasobra e ta bon controla, pero e ta sosode. Tin centenares di tubo di mas of menos 1 pa 2 duim den un

boiler, cu si un di nan faya, ta haya loke ta yama un split tube. Ta haci inspeccion mas hopi posibel, pero no por haci un inspeccion 100% riba tur e tubonan. Pesey tin biaha ta haya split tubenan ta tuma lugha. WEB ta evaluando cu si haya gas na bon prijs y tin posibilidad grandi cu ta bay 100% riba turbinanan di gas, cual ta worde yama "combined cycle" cu ta uza e cayente tambe, pa produci energia cune cu ta hopi mas eficiente cu e boilernan y ainda mas eficiente cu motornan recip cu nan ta operando ultimo tempo. Awo aki ta bezig ta calculando e cifranan cu ta coriendo den miyones. Ta pidiendo prijs awo aki pa tin un calculacion den ki direccion ta bay, pa asina por presenta esey y pa haya aprobacion naturalmente pa busca financiamiento. Mester prepara full pa cualkier inversion cu ta bay haci, pa por keda mantene e tarifa, pa asina garantiza e suministro y alavez, si ta posibel, introduci reduccion tambe, Oduber a splica.

Aureus University School of Medicine



Address: Wayaca 31-C
Tel: 583-2126

Employment Opportunity

We are looking for hardworking and dedicated individuals for the following

TEACHERS

For the following college-level/premed subjects:

- Precalculus
- Calculus
- Physics
- Organic & Inorganic Chemistry
- English
- Biology

Qualifications/Experience:

- Bachelors Degree
- College teaching experience in English
- Willing to work part time

ADMINISTRATIVE SECRETARY

Qualifications/Experience:

- A Resident
- Minimum High School Diploma or Equivalent (MAVO Diploma)
- Integrity and professionalism
- Proficiency in MS office
- Good communication skills, both verbal and written in English
- High degree of multi-tasking and time management capability
- Fluency in Dutch and Papiamentu to work in matters relating to DIMAS
- Will work full time

HANDYMAN

Qualifications:

- Must have permit
- Must speak English & Spanish
- Willing to work part-time

Interested candidates are invited to submit their updated CV with picture in English through E-mail: aruba@areusuniversity.com

EDIFICIO COMMERCIAL NOBO PA HUUR NA LOCALIDAD BON SITUA RIBA AV. MILO CROES 78, ORANJESTAD

Cla pa usa, full air-acondiciona, inclusivo lusnan, showroom espacioso y espacio pa almacina (180m²), espacionan pa oficina (95m²), cinco toilets, espacio pa handle carga (60m²) y espacio amplio pa parkeer. Awo na prijs reduci!



Pa mas informacion yama 582-1039 / 582-1040.

HEREDERONAN DI JOHANNES TROMP

ta pidi **Adelaida Feliz Mateo**, naci 25 di februari 1954 na Tamayo, Republica Dominicana, sin lugar di biba y keda na Aruba y otro parti conoci pa nos, pa por fabor tuma contacto cu :

Glenda Croes-Tromp, Cell: 297-5940067, email: glenda-croes@hotmail.com of

Cira Franken-Tromp Cell: 297-5937719, email: cirafranken@gmail.com

Esaki ta en conexion cu venta di un propiedad.

Esnan cu sa unda e por ta bibando, por notifica Adelaida Feliz Mateo, pa e tuma contacto cu e personanan ariba menciona.

Parlamentario Croes De Sousa no lo bandona parlamento pero e siguiente eleccion lo no tey riba lista

ORANJESTAD (AAN) Tin varios rumornan ta tumando luga na unda cu tin un indicacion cu Parlamentario Desiree Croes de Sousa lo bandona partido.

Sinembargo Parlamentario Rene Herde cu ta lider di fraccion di AVP ta duna di conoce cu Parlamentario Desiree Croes De Sousa no lo bandona

partido. Pero loke cu si a worde treci padilanti ta cu Parlamentario Desiree Croes De Sousa a laga sa cu lo e bandona politica y a bisa tambe cu lo e no bay riba ningun otro lista.

Tambe parlamentario Desiree Croes De Sousa a propone un punto di bista pa un tema cu su persona ta kere den dje, esaki ta un derecho cu cada persona



tin den e mundo aki y den e caso aki como un ciudadano di Aruba y como politico el a hacie.

Pa Lider di fraccion Rene Herde den partido AVP nos tur ta respeta opinion di tur hende. Parlamentario Desiree Croes De Sousa tin e derecho di trece un proposicion padilanti y manera cu ya caba el a keda splica y treci padilanti e proposicion aki no ta solamente ta conta pe e comunidad gay, pero e ta un arreglo cu por conta pa varios persona. Lider di fraccion di AVP ta duna di conoce cu na Aruba nos conoce e sistema di compania unda cu un pareha un homber y un muhe ta biba hopi aña cu otro sin casa. E



proposicion cu Parlamentario Desiree Croes De Sousa a bin cu ne ta netamente pa regla esaki y e discusion a bay den direccion di homosexual y na unda cu parlamentario Desiree Croes De Sousa tambe ta na favor di dje.

Den e caso aki Partido AVP nunca no a tuma un posicion riba e proposicion aki alcontrario unda cu den pasado a bisa cu tanten cu e comunidad di Aruba no ta cla pe nos cu ta un partido cu ta scucha pueblo y cu ta traha como partido di pueblo no lo forsa pueblo esaki. Lider di fraccion di AVP ta duna di conoce cu AVP no a bisa nada cu sea ta na favor of ta contra di e proposicion aki,

pero ta sigui e oido di pueblo.

Sinembargo tin hopi hende cu ta pro y hopi hende cu ta contra y sigur Parlamentario Desiree Croes De Sousa ta pro e cambio aki. Sinembargo na e momento aki tanto den partido AVP y den fraccion di AVP na e momentonan aki Parlamentario Desiree Croes De Sousa no tin sosten y na unda cu e parlamentario a saca su conclusion y partido AVP ta respeta su decision tambe. Lider di fraccion di AVP ta duna di conoce cu Parlamentario Desiree Croes De Sousa ta keda un persona stima di nos tur cu a traha cerca di dje y semper e tabata un luchado no di awor pero di decadanan largo di partido AVP. Aunke cu ta lamenta e decision tuma, pero ta respeta su decision cu su persona a tuma. Loke cu mester ta bon cla cu Parlamentario Desiree Croes De Sousa no lo bandona parlamento, pero e siguiente eleccion lo e no tey mas riba lista ta dos cos full diferente. E parlamentario ta den parlamento y lo keda den parlamento te na final.

A SER PERDI RECOMPENSA Afl.500,-



Den besindario di Tanki Leendert un Chihuahua color licht bruin y blanco e tin wowow berde, su nomber ta Nini. **Tin recompensa Afl.500,-**
Info 567-0121 / 5604019

CASI NOBO

Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

Blow Out SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

f CasiNobo
i Casi.Nobo

Cantidad limitada!



Serta Pillow Top Full Mattress

Afl. **529**
Cash



Dining table
Brown

Afl. **599**
Cash



Daewoo Refrigerator 21Cu Ft
Stainless Steel

Afl. **929**
Cash



Haier 40" LED TV
1080p, HDMI, USB

Afl. **629**
Cash



Table with benches
Brown

Afl. **299**
Cash



Toshiba 15.6", 4GB, 500GB, Win 8

Afl. **629**
Cash

Minister Dr. Alex Schwengle satisfecho di a logra cambia ley di SVb

Extra autoridad pa SVb impone boet tabatin efecto positivo

ORANJESTAD (AAN): Minister di Salud Publico y Deporte, Dr. Alex Schwengle a reuni cu Director di SVb, Ir. Edwin Jacobs pa haya un update riba cambio den e ley nobo di SVb cual awor a cambia pa loke ta boet administrativo y pago di cesantia. Minister Schwengle a laga sa di ta sumamente satisfecho. El a bisa e ta haya cu semper den nos comunidad ta un responsabilidad di e doño di trabao pa cuida su trahadonan y pa salvaguardia nan derechonan riba siguridad social.

E cambio den e ley ta haci esaki mas duidelijk y ta pone e responsabilidad na e doñonan di trabao. “Mi ta contento di tende via di SVb cu e ley tin su efectonan. Tin hopi dunado di trabao cu si ta bay inscribi na SVb”, asina e mandatario encarga cu maneho di salud publico, bou cual Ministerio SVb ta resorta, a enfatisa. Dunando SVb e autoridad di impone boet administrativo tin su efectonan positivo y tabata algo necesario ya cu hopi dunado di trabao no tabata cumpli.

“Mientras cu mi ta Minister mi lo sostene SVb 100% pa esunnan cu no ta cumpli pa bay over pa un boet”, e mandatario a enfatisa. E ley no a worde traha pa perhudica ningun negoshi, pero cada comerciante tin nan responsabilidad pa carga y esey no ta kita cu e trahado tambe tin responsabilidad, el a agrega. “Mi ta hopi contento cu e cambio di ley a pasa. El a pasa un tiki retrasa. E intencion tabata pa bin cun’e aña pasa caba pero door di e circunstancianan y e drukte riba e departamento di ley tabata hopi pisa. Nos a haya nos obliga di sigui e aña aki”, Minister Schwengle a indica.

El a gradici Directie Wetgeving, SVb y tur esunnan cu a colabora pa haci e ley aki un realidad. E ley aki ta hopi importante pa duna e trahado, legal of ilegal, un proteccion extra. Minister di Salud Publico a subraya cu ta

importante pa realisa cu un persona ta core mas peligro si e ta traha y no ta registra na SVb. Aunke e persona su status ta ilegal y e ta inscribi na SVb esey ta dune tog proteccion den caso cu e bira malo

of haya un accidente na pia di trabao.

E boet den e casonan aki pa no ta registra por acumula y alcanza e suma grandi di hasta 500 mil Florin, Minister Schwengle a laga sa.



THIS IS YOUR OPPORTUNITY

CHEVROLET'S 30 DAY COUNTDOWN



CHEVROLET CRUZE®

FROM AWG 38,000

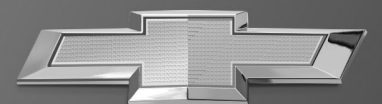
+ ONE YEAR FREE SERVICE (EQUAL TO 5 FREE SERVICES)
+ FULL TANK OF GAS + CAR MATS + CAR CARE BASKET

TAKE THE OPPORTUNITY NOW!

*All prices exclude bbo/bazv.

FIND NEW ROADS™

CHEVROLET



STERN

TANKI LEENDERT 122
TEL: 582-3838

WWW.CHEVROLETARUBA.COM

CHEVROLET ARUBA



SWIM ON IN!

COLLECT ALL 6 3D SCENE MAKERS!

Disney · PIXAR
FINDING DORY

**In Theaters
June 16th**



Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

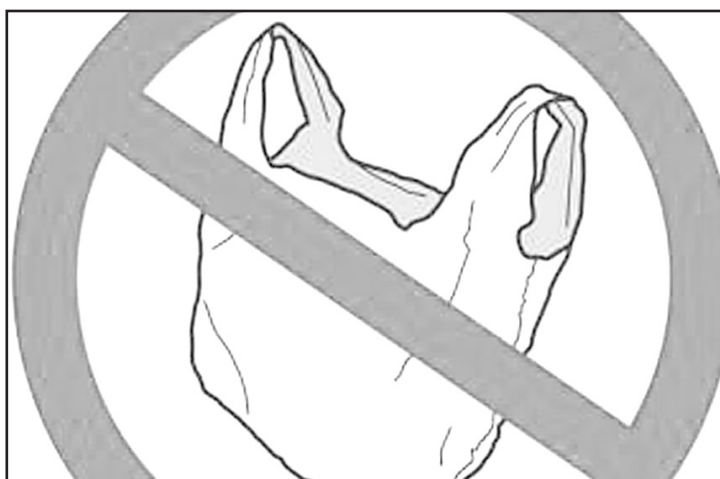
WHILE SUPPLIES LAST.
©2016 Disney/Pixar
SUBWAY® IS A REGISTERED TRADEMARK OF SUBWAY IP INC. ©2016 SUBWAY IP INC.
SUBWAY FRESHFIT FOR KIDS® is not a diet program. See Subway.com for nutrition info.

Bisa NO na saco di Plastic

Hunto nos ta logra aporta na medio ambiente

ORANJESTAD (AAN) Pa hopi aña largo a papia di prohibicion di saco di plastic pa Aruba, a haci diferente campaña di concientizacion mirando kico ta e dañonan cu e saconan aki ta haci pa nos medio ambiente.

Pesey mes Parlamentario Donny Rasmijn a tuma e iniciativa pa presenta un ley den parlamento unda cu t prohibi e saco di sushi nan



aki. Sinembargo por bisa cu tur fraccion den parlamento ta sostene e ley aki mirando e daño cu e ta haci na medio ambiente.

Parlamentario Donny Rasmijn ta duna di conoce no ta solamente su persona, pero parlamento completo, ATIA, camara di comercio, San Nicolas Business Association y comunidad mes ta desea e cambio aki. Sinembargo pa loke ta trata e ehecucion di e ley aki tin e parlamentario su preocupacion, mirando cu ta na altura cu hopi di nos leynan cu ta keda pasa, pero e ehecucion di e ley ta keda un punto di preocupacion.

Segun parlamentario Donny Rasmijn mirando esaki a duna e espacio di 6 luna pa asina busca tur manera pa pueblo mantene nan mes na e ley aki. Pa esnan cu tin saco di plastic den supermercadonan lo por haya un

boet pa asina para e fenomeno aki y cu cada supermercado cumpli cu ley. Parlamentario Donny Rasmijn ta haci un apelacion na tur comerciante y e ciudadano nan mes pa tene cuenta cu e ley aki y respeta nos leynan. Si nos tur ta stima e pida baranca aki nos ta duna di cos parti pa bisa no na saconan di plastic. Tin biah nos mester por bisa na nos mes cu na momento cu nos ta bay cu vakantie na otro paisnan si nos ta tene cuenta cu e partinan aki, pakico nos no ta tene cuenta cu e partinan aki riba nos propio pais unda nos a nace unda nos famia ta y unda nos ta biba pa mantene esaki saludabel pa nos mes y nos futuro generacion. Lo mester bay hiba un campaña di concientizacion pa asina trece na conocimiento riba e ley aki pa asina tur hende ta na altura di dje.



Nature's Discount®
Health Challenge
Activators:
Rene Wild & JulieJulie



**JOIN NOS...
PARKE ARIKOK HIKE**

Diasabra awo 9 di juli 2016 nos lo uni hunto cu Rangers di Parke Arikok cual lo bay bira nos evento #9. Esaki ta un tremendo actividad pa hunto nos hike den nos Parke Nacional, Arikok.

GRATIS pa tur participante di Health Challenge

Lugar: Parke Arikok
Ora: 6:30am
Costo: Awg.10,- (pa publico)
Ta inclui 1 T-Shirt, Fruta y Awa






FULL MOON

BAR RESTAURANT

SAVANETA 286 (Net pabao di Centro Bario Savaneta)

Ta presenta

Diabierna 8 Juli

KARAOKE NIGHT

10:00pm

Diasabra 9 Juli

UFC

10:30pm-12:30am

Telefonnan di DIARIO

582-6747

Fax 582-8551

Benny Nisbet (PPA):

Por fin regulacion pa 'All Inclusive Hotels', pero den e ley robez

ORANJESTAD (AAN): Pa hopi aña PPA a indica cu Aruba mester tene su producto turistico cu e ta ofrece den un balans y cu e miho forma lo ta encera pa regla esaki legalmente. Pero e diferente gobierno 'geel y berde' a continua permiti cierto tipo di hotel pa sigui desaroya nan mes afectando na promer lugar e balansa deseable di nos producto turistico. Especificamente PPA a muestra diferente gobierno cu e 'desaroyo liber' di e.o. All Inclusive hotels no ta algo cu na nos pensamiento lo mester permiti sin mas. Pero tanto gubernacion geel y berde a sigui permiti esaki !!

Pakico e preocupacion di PPA ??

Pasobra den varios pais turistico den mundo 'All inclusive hotels' ta worde mira como hotelnan cu e beneficio major ta pa e doñonan di hotel y pa e turistanan. Naturalmente e ta crea un cierto cantidad di trabao y nan por cumpra riba Mercado local, sinembargo e 'spin-off' economico na e economia local ta hopi menos cu ora cu hotel ta funciona normal.

Awor ta bon pa tene na cuenta cu 'All inclusive concept' a desaroya su mes den Caribe den paisnan manera Jamaica, Rep. Dominicano den e forma aki e.o. pasobra nan tabata tin un grado halto di criminalidad y nan kier a proteha nan bishitantenan door di ofrece un pakete total y tene nan mas hopi riba propiedad di e hotel. Esey a pone cu bishitantenan di All inclusive hotels ta limita nan bishita den comercio, na restaurantnan y uso di Taxi etc. Na Aruba sinembargo nos no a conoce e grado halto di criminalidad aki ! Pesey PPA tabata di opinion cu lo tabata miho si a regla esaki prome cu a permiti pa ALL INCLUSIVEHOTELSdesaroya nan mes na e porcentahe cu e ta awe dentro di nos product turistico. Lamentablemente nos gobiernonan 'geel y berde' no a sinti e necesidad aki y awor numa ta realisa e necesidad pa regla of frena esaki. Nos mester apunta cu Staten di Aruba a sinti e necesidad aki y a pidi un investigacion/estudio cu gobierno ehecutando e ley aki no ta sinti necesidad di warda pa e worde ehecuta !!

PPA ta "PRO" pa regula na un forma 'balansa' cu ALL INCLUSIVE no por sigui desaroya su mes sin mas pero na mes momento nos ta comprende e argumentacion di mundo hotelero cu cierto momento den nan afan pa bende kamber di hotel tin vez no tin otro escojencia dentro di e competencia di awendia...!! Aki mester analisa con pa regla esaki na forma responsabel cu e no ta kibra e meta di un ley pa pone un plafond responsabel pa esaki !

NOTABLE.....

Notable ta cu e actual gobierno recientemente a duna BAHIA permiso pa prepara un proyecto hotelero di maximalmente 1000 kamber di hotel cu 'eigenlijk' ta 3 hotel den uno pa desaroya un 'ALL INCLUSIVE HOTEL' grandi na San Nicolas. Ora cu oposicion e.o. PPA a declara cu e 'spin-off' effect di esaki lo ta minimal riba economia di San Nicolas, gobierno p/m di Ministro Otmar Oduber tabata cu esaki no ta berdad. Cu otro palabra locual gobierno kier regla pa frena na Oranjestad y Noord den futuro aparentemente San Nicolas lo mester a 'guli' ...como algo positivo !!

DISCUSION NACIONAL !!

PPA ta contento cu e discusion na nivel nacional cu e 'issue' aki a crea.....manera den varios otro topico pueblo por experiencia un discusion profundo asina. E tabata profundo dunando pueblo e pro y contra di regulacion di 'All inclusive'.

CON SEGUN PPA MESTER EJECUTA ESAKI ?

Apesar cu PPA ta di opinion cu regulacion di 'ALL INCLUSIVE' ta hopi laat.... PPA ta di opinion cu mester duna atencion serio na e argumentacion di Raad van Advies cu ta señala na un forma hopi serio cu 'ora gobierno ta bai hasi uso di un Ley cu NO a worde formula cu e meta aki pero pa otro meta...gobierno ta crea un situacion cu den ley ta crea e 'base legal' pa lucha contra di dje cu na varios caminda di mundo ta worde cualifica como 'detournement de pouvoir'. Simplemente bisa e ta nifica 'uso robez' di un ley crea cu otro meta' y consecuentemente den mundo esaki ta bira e base legal pa esnan cu ta sinti nan mes perhudica hiba gobierno Corte y casi sigur gana nan caso dilanti Corte. 'Detournement de pouvoir' ta saca for di ley administrativo frances y tuma over door di ley Europeo pero tambe otro paisnan manera Merca etc...!!

PPA ta di acuerdo cu Raad van Advies cu e Ley cu gobierno kier usa pa esaki esta

'Vergunningsverordening (A.B. 2002 no. GT 1)' ta destina pa reglaalcoholverkoop, ruimtelijke inrichting y hygiene di nos hotelnan y no algo manera 'regla nos producto turistico'. Consecuentemente si gobierno kier regla algo cu un peso mucho mas grandiesta regula nos producto turistico esta ki tipo di hotel nos producto lo consisti di

dje esaki ta hustifica pa ta regla den un Ley completamente separa y no agrega den un Ley cu a worde crea cu totalmente otro meta.

Fuera di esey PPA ta di opinion cu e poder specifico aki no mester worde deposita den man di un solo ministro !! PPA ta di opinion cu e competencianan menciona den e cambionan mester ta comparti entre Ministro di Turismo y Ministro di Asuntunan Economico y como tal PPA ta di opinion cu e 'dos' cartera aki mester keda separa pa contribui na un balansa den poder 'politico/constitucional' ora na mes momento kier

balansa e producto turistico cu Aruba ta ofrece.

Finalmente PPA kier acentua como partido politico cu a inicia cu locual a desaroya su mes na nos pilar economico turismo cu 'interes general' ta exige discusionnan profundo asina pa determina unda e interes general ta cu nos tur lo mester sirbi na un manera of otro. Emocion mester worde reemplaza pa argumentonan sano y profundo pa hunto yega na e miho resultado. Nos ta spera cu Staten di Aruba dedica amplio atencion na e consejo di Raad van Advies den esaki !!

RESTAURANT SPACE FOR RENT

Available as of September 1, 2016

- 175 m2 total space inside (FOH/BOH combined)
- Additional outside terrace space
- Gas / Water / Electric / Sewage Telephone & Data are all available
- Public Restrooms (present in the mall)

For more info, please email:
Jan ten Have (property manager)
jan.tenhav@diviresorts.com

Alhambra
CASINO AND SHOPS



"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra **ORO**

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad de recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion



eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA

Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compravaaeltriunfo.com

Mester di aprobacion di Parlamento pa Aruba Refinery bira un empresa NV na Aruba

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia de prensa di fraccion di Partido Democracia Real, diamars ultimo, su lider mr. Andin Bikker a splica cu tin diferente aspecto cu mester worde aproba den Parlamento, y actualmente, por ehemplo pa incorpora e compania "Aruba Refinery", como un empresa NV, gobierno mester di aprobacion di Parlamento.

Tambe pa e release di Valero riba cierto claim, tambe mester di aprobacion di Parlamento. "Esaki ta bira un tipo di settlement agreement, y pa aprobacion di contratonan cu a, of lo worde firma cu entidadnan nobo di Citgo, lo mester di aprobacion di Parlamento segun e competence verordening" textualmente e parlamentario a duna di conoce.

Parlamentario mr. Bikker a indica cu no sa si esaki a bay of ta bayendo Raad van Advies pa conseho pa despues bin Parlamento e no sa, of si gobierno mes lo presenta su rapport pa nan bay Parlamento pa worde trata.

Mirando cu tin un dead line cu ta 1 di Augustus, tin expectativa cu esakinan lo worde trata, dentro di corto tempo y en todo caso den Parlamento, caminda cu informalmente nan tin un entendimento cu esaki ta di interes nacional y e fraccionnan lo ta disponible pa durante receso por worde yama back pa trata e leynan aki, pasobra sigur ta benéfico pa pueblo, y en

todo caso, PDR ta keda disponible pa durante receso por bin back pa trata e leynan aki. El a sigui bisa encunto e dañonan causa pa Valero riba nos medio ambiente, cu pa haci un rapport y negocia riba esaki lo tuma dos aña pa sa exactamente kico nan ta y asina por tin indicadornan cu por negocia.

El a agrega cu Valero kier a bay haci destahonan publico pa sa cuanto lo ta e neto balor pa entrega e tereno desmantela. "Esta si mañan gobierno bisa cu aki 15 aña despues cu Citgo opera e refineria nan lo prolonga pa diez aña mas, e ora go-

bierno lo bay basicamente na clean up, e lo costa 30 miyon Dollar mientras cu aworaki ta 60 miyon cu den e contrato nobo parti den cincuenta cincuenta.

Pero eynan nos tin e traspaso di petroleo cu ta bal como 60 miyon Dollar, entre otro cu ta bal minimo 30 miyon Dollar, tin e terenonan cu tin tur e mehoracionnan cu Citgo ta bay haci. PDR por a compronde cu den e contratonan ta bisa cu tur e mehoracionnan ta di un minimo di ocho miyon Dollar cu Citgo ta bay inverti den dje, pero ora nan entrega e refineria back, e lo keda pa gobierno di Aruba.

Netamente, tur esey den e contexto di reapertura di nos refineria, cu ta mucho mas fructifero pa pais Aruba cu si a bay over pa e desmantelacion y esey tabata e argumento di PDR pa añanan largo, y tin biaha partido AVP ta critica y haci chercha di nos, pero nos no ta worry pa wanta esaki, basta cu na interes di pais Aruba nos a bringa pa loke ta mihor pa pais Aruba". Den PDR su concepto, y

nan ta hayando razon tur dia, segun e Parlamentario, reapertura di e refineria ta e mihor bao e circunstancianan actual pa nos pais, y e hecho cu a logra adicionalmente pa opera gas natural, loke ta haci e decision mucho mas facil encunto e reapertura, pasobra ambientalmente ta bay ta completamente un otro setting mucho mas positivo pa nos medio ambiente y e operacion di e refineria.

E&E TRADING

Tel: 588-2828
E: e.n.e.trading@gmail.com
W: www.eetradinaruba.com

Sabana Blanco # 1-B / Dakota

Pasa serca nos of yama nos pa tur tipo di bentana di aluminio di calidad halto fabrica na Merca marca AWP!!

Nos ta stock standard size y por bestel tur midi especial!! Pa calidad, servicio / prijs nos no tin competencia! Nos tin parts tambe, y ta haci reparacion, tuma midi y instala tambe.

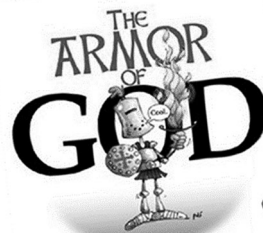
Patio sliding door por wordo pidi y tin parts tambe. Bo adres exclusivo pa "Sunsash" frame y Slats di 4".

"Servicio V.I.P. cu un toque personal"



ToD Vacation camp

11 Juli te cu 13 Juli
Prijs afl 45.



Pa mucha 4 te 12 anja



Adress: Montana 30, otro banda di We care

Orario: 7:30 am - 2 pm

Contact: todkidsplan@gmail.com Tel: 5924876 - 6419220

McKrioyo® Sport

E sabor di e campeonnan

Disfruta y contribui
na e delegacion Arubano na
e Weganan Olimpico Rio 2016

Valido for di 5 di juli te cu 21 di augustus 2016. Prijs individual ta Fls. 8,00 / McCombo di Fls. 13,50 te cu Fls. 15,00. Cu cada compra di McKrioyo Sport®, McDonald's lo haci un donacion na Comite Olimpico Arubano te un maximo di 5000 florin. Pa mas informacion bishita nos pagina www.mcdonaldsdwi.com. ©2016 McDonald's Corporation.

McDonald's_CA
 McDonaldsCuracaoAruba
www.Mcdonaldsdwi.com

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

E sistema nobo aki lo drenta na vigor prome di September

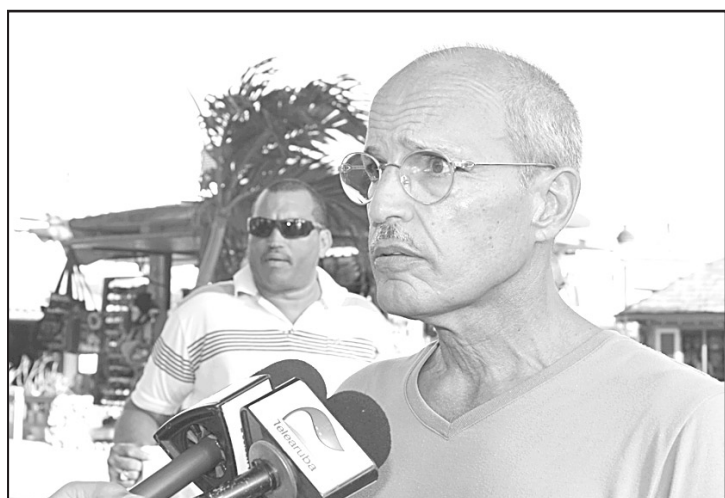
Aduana a presenta e sistema di pago electronico na miembronan di ATIA.



ORANJESTAD(AAN): Departamento di Aduana Aruba recientemente a introduci e sistema di 'Electronic Payment Processing in Asycuda' (EPPA) cu lo drenta na vigor entrante 1 di September 2016. E sistema aki no solamente ta un aporte grandi na e eficiencia di e departamento aki, pero tambe e ta un adelanto cu ta facilita comercio den e proceso pa paga y saca su mercancia. Conhuntamente cu ATIA a organiza un charla informativo diaranson ultimo unda cu De-

Jose v/d Ree:

Gobierno y gerencia di Barcelo ta laga hopi di desea



ORANJESTAD(AAN): Jose van de Ree tambe tabata presente dilanti Aura Casino y tambe tabata traha eyan. Casino a dal porta cera dia 15 di December 2015. Nan a yega y bisa cu no tin trabao mas. A traha un quincena completo y no a paga nan. Tabata tin hende cu tabata tin savings. Temporada cu e casino tabata habri, tabata tin hende cu a reclama riba e placa cu nan a spaar. Human Resources tabata priminti cu lo paga y esey no a sosode. Awo e pregunta ta dicon no a duna e salario cu nan a traha pe caba y tampoco nan savings. Con Gobierno por permiti cu e hendenan aki ta na Aruba y ta na Holiday Inn operando e casino. Gerencia di Barcelo tambe ta laga hopi di desea pasobra nan a haci e casino mas chikito, di manera cu ningun hende no kier oper'e, pasobra nan ta bisa cu e ta mucho chikito. Tur caminda nan ta propaga cu e hotel tin un casino, nan ta poniendo potret rond na hopi pais cu tin un casino y nan no tin casino den e hotel. Nan ta bendiendo camber cu casino y nan no tin casino cu e hotel. Hopi di trahadonan ta buscando trabao, a bay yen caminda pa aplica. Tin hende no tin placa pa come y paga nan debenan y ningun hende no ta duna ningun contesta. Si ta posibel pa haya un contesta y e berdad mas pronto posibel, segun v/d Ree. E reaccion manera cu nan kier, na no ta hayando, ni di banda di Gobierno, corda di gerencia di Barcelo. V/d Ree kier keda traha, mescos cu hopi di su otro compañeronan.

partamento di Aduana Aruba a informa e gremio comercial riba e implementacion nobo aki, su beneficinan pa comercio y con basicamente e sistema ta funciona.

Director di Aduana, Sr. Roderick Croes ta sumamente satisfecho cu Aruba ta e prome pais den region pa implementa e sistema aki. Na mes momento e director a splica cu esaki por worde considera como e prome fase di e proyecto. "E intencion ta pa facilita comercio cu full un proceso digital y eficiente. Desde 'inclaring' di e barco te ora cu e mercancia ta na disposicion di e cliente".

Minister di Finanzas, Angel Bermudez tambe tabata presente y a splica cu e ta contento di mira con Departamento di Aduana ta modernizando. "E no ta un secreto cu desde cu mi a asumi e cargo aki, mi a encontra nos Departamento di Aduana Aruba den un estado deplorable. Un di e obhetibonan desde comienso tabata pa actualisa e departamento aki y esaki ta e fruto di e trabao cu nos ta haciendo hunto cu Aduana", asina e mandatario a bisa.

Na final di e presentacion Director di Aduana a gradici e tres companianan cu a forma parti



di e programa piloto di EPPA y na mes momento a anuncia cu den e proximo lunanan Aduana conjuntamente cu ATIA y su miembronan tene mas encuentro pa asina mehora e servicio cu Departamento di Aduana ta duna na e gremio comercial.

E implementacion di e sistema di EPPA ta trece cun'e cu entrante 1 di September Departamento di Aduana no lo acepta pagonan via check of placa cash, pues tur pago lo mester worde procesa digitalmente.

Un Bida, Cuide...

Un formula pa yuda mehora circulacion y mantene nivel di presion saludabel

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

Lider di PDR mr. Andin Bikker:

Un periodo di cabes frio ta necesario prome cu trata ley all inclusive

ORANJETSAD (AAN): Den conferencia semanal di prensa di fracción di Partido Democracia Rea, su lider mr. Andin Bikker, a elabora mas tocante e Ley All Inclusive.

E Parlamentario a indica cu Minister di Turismo a bin parlamento den pura, bisa cu mester pasa e ley mas lihe posible, pasobra tin dos hotel mas cu lo kier bende nan propiedad un bez aki, cu companianan cu ta

opera all inclusive y cu e ley mester worde trata mas pronto posible pa evita e fenómeno aki.

“Nos a constata cu AHATA a manda un carta un par di siman pasa, caminda cu nan ta bisa cu nan ta representa e gran mayoría di hotelnan grandi y tur a firma di nan propio boluntad y cu nan a bisa cu pa e próximo año nan lo bay over na benta di nan hotel. E parlamentario a referi na un periodo di fría



cu ta declara cu boluntariamente, no ta bay na benta aworaki. “A resta un hotel cu no a trece claridad ainda, y PDR ta kere cu si e hotel aki tambe ta bin cu un carta cu nan no ta bay den e dirección aki, anto bo ta haya cu e cabes frio, di un año of un par di luna, en todo caso, por worde observa anto no tin necesidad pa Parlamento, aworaki, bay traha un ley prome cu receso den un ambiente di hopi conflicto, desunión, incertidumbre, pasobra nos no a haya tur rapport ni tur estudio, y esey ta algo obvio y lógico pa o observa y gewoon e ultimo hotel aki mester trece claridad boluntariamente, nos ta ta haci un apelación na e doño pa asina comunidad por haya un par di luna mas, pa wak ta cual ta e miho opción, y wak con por anda cu e opción akinan, cu ta andando den pueblo aworaki y cu a escala grandemente”.

Malechornan a tira

“donderboos” riba “Guardia”

ORANJESTAD (AAN): Diamars marduga central di polis a dirigi su patruya dirección di Pos Chikito 123, na unda poco mucha homber ta haci fastioso cu e guardia encarga pa percura pa materialnan.

Polis mientras tanto a acudi na e sitio y e guardia inicial D. a declara, cu dos mucha homber largo delega color di cuero bruin ta rond y e ta loer e materialnan.

Ora cu e guardia a cende su flashlight y a dirigi esaki riba e dos individuonan mesora nan a core bay. Pero un rato despues e dos tipo a bolbe y nan a tira “donderboos” riba dje y core bay. Patruya controla e area pero nan no logra localiza e dos malbadnan aki.

cabes pa tur hende haya un chens pa reflexiona, kico ta e mihor solución cu tin riba mesa pa yega na dje, pa loke ta trata e fenómeno akinan di all inclusive.

Parlamentario Bikker ta conciente cu mester bin un regulación, pero no tin un rapport específico riba e tema aki. “Pero si ta asina mes, mester yega na algo

den consenso cu ta bay traha den e mercado, y no cu ta bin cu algo imponi via landsverordening di 1939. Esaki ta e carta cu AHATA a manda”, e Parlamentario a indica. El a sigui splica cu despues a bin un carta di un di e dos hotelnan grandi cu no a duna di conoce kico nan ta bay haci, pero tambe a bisa, pa trece claridad,

it's

BOGO

time

HURRY, SHOP NOW

BUY ONE GET ONE
THIS WEEKEND
 on selected items



No.1 Bookstore in Aruba

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 07 Juli 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
9525 0142 4127	8084 5495 7230	2901	MERDIA 8039 2034 2046	ANOCHI M 3274 9791 0715
LOTTO DI DIA JULI:05-19-20-21-30 BIG 4 M 0595 A 0884				
9294 SCORPIO 3598 ZODIAC				

DIARIO

PREIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON	
Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings NA AL ANON OA	AA 583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— 21 dia
Pa concierto di Love
Festival Aruba.

— 170 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 177 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 448 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diabierna 8 Juli 2016

DOCTER NA WARDA SAN NICOLAS:

Dr. Luchmun
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. D. de Cuba
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

e-CONTACT

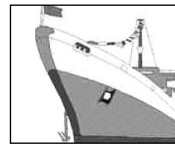
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

— 8 Juli 2016
Solo ta baha: 7:10 p.m.
— 9 Juli 2016
Solo ta sali: 6:21 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diasabra 13 Juli 2016:
Freewinds:
(05:30 until Sat 16th)
—Diahuebs 14 Juli 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 18:00)
—Diamars 19 Juli 2016:
Carnival Valor:
(13:00 - 23:00)
—Diarazon 20 Juli 2016:
Carnival Splendor:

**Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??**

**SOS
TELE
AYUDO**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 6 Juli 2016
19 - 27 - 28 - 29 - 33 - 53

6 Number Bon: \$ 2.000.000,00 No tin ganador.
5 Number Bon: \$ 10.021,00 ..Tin 7 ganador.
4 Number Bon: \$ 75,50 ..Tin 935 ganador.
3 Number Bon: \$ 5,00 ..Tin 18.565 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 9 Juli 2016:
Siguiente Prome Premio: \$3 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 6 Juli 2016
23 - 25 - 36 - 43 - 46 - 48 Bonus: 2

6 Number Bon: \$ 5.300.000,00 No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon: \$ 20.047,00 ..Tin 0 ganador.
5 Number Bon: \$ 2.534,00 ..Tin 6 ganador.
4 Number Bon: \$ 29,00 ..Tin 593 ganador.
3 Number Bon: \$ 1,00 ..Tin 14.041 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 9 Juli 2016:
Siguiente Prome Premio: \$5.6 miyon.



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 6 Juli 2016
02 - 24 - 31 - 57 - 66 POWERBALL: 18

5 Number +Powerball \$ 261.300.000 No tin ganador.
5 Number Bon: \$1.000.000 ..Tin 3 ganador.
4 Number + Powerball: \$10.000 ..Tin 14 ganador.
4 Number Bon: \$100 ..Tin 518 ganador.
3 Number + Powerball: \$100 ..Tin 1.340 ganador.
3 Number Bon: \$7 ..Tin 34.162 ganador.
2 Number + Powerball: \$7 ..Tin 28.808 ganador.
1 Number + Powerball: \$4 ..Tin 226.827 ganador.
Powerball solamente: \$4 ..Tin 548.312 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 9 Juli 2016:
Siguiente Prome Premio: \$288 miyon.



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Atencion Parlamentarionan:

Ley inconstitucional contra hotelnan lo tin consecucionan grave!

E ley nobo, den cual e ministro kier regula e habilidad di e hotelnan pa bende nan cambernan riba un base all-inclusive pa medio di e Ordenansa di Permiso, ta inconstitucional, pasobra e ta atenta contra e derecho liber di propiedad y otro derechonan fundamental. Tambe e ta discriminatorio, pasobra e hotelnan cu ya caba ta completamente Al actualmente lo keda faboreci indebidamente door di e ley aki, pasobra e ora ey nunca nan lo no tin mas competencia cu esun cu nan tin aworaki. Constitucion di Aruba ta permiti pa Corte di Husticia determina e (in)constitucionalidad di un ley (toetsing aan de grondwet), y si ta considera un ley inconstitucional, lo declar'e invalido y no obligatorio.

Gobierno lo argumenta cu tin suficiente rason pa atenta contra e derecho liber di propiedad, pero nos a mira caba cu e fundamentonan riba cuanan e ley aki ta traha simplemente no t'ey of nan ta subhetivo y tendencioso. Gobierno mester tin un rason hopi convincente mes pa atenta contra cualke derecho constitucional, y, den e caso aki, simplemente no tin ningun. No tin ningun evidencia pa sostene tumamento di e accionnan drastico y discriminatorio aki contra e derechonan di propiedad di ciudadanonan Arubiano manera e empresanan hotelero.

Den caso cu considera e ley inconstitucional, anto esey lo crea un riesgo potencialmente masha grandi pa Gobierno y, por lo tanto, pa e pagadonan di impuesto di Aruba. Un hotel cu ta purba yena su cambernan cu turista y cu ta wordo impedi pa haci esey pa motibo di e limitacionnan cu Gobierno ta impone, lo perde entrada, pasobra e camber cu lo a bende riba un base Al lo no por yen'e riba un base EP; simplemente e camber lo keda bashi. E perdida di entrada aki lo ta un consecuencia directo di e ley inconstitucional aki y e ora ey e hotel por tene Gobierno responsabel pa e perdida cu el a sufri como consecuencia di e ley.

Un otro posibel categoria di daño pa e hotelnan pa via di e ley inconstitucional aki ta un costo mas halto di financiamiento. Si e banconan ripara cu Gobierno ta interferi den e negoshinan na Aruba di e forma aki, anto e riesgo di inverti na Aruba ta bira mas halto y esey ta nifica cu e tasanen di interes y e primanan di seguro lo aumenta. E diferencia entre e tasa di interes y e primanan actual y e nivelnan mas halto ocasiona pa e ley, lo bira un perdida directo pa e hotelnan y un responsabilidad directo pa Gobierno.

Tambe nos mester pensa riba e situacion cu e propietario di un hotel kier bende su propiedad y ta busca un comprador. Si exclui empresanan Al como comprador potencial pa via di e ley inconstitucional aki, e balor di e propiedad den su totalidad lo ta mas abou cu loke e propiedad lo a bal normalmente. Aki atrobe probablemente Gobierno di Aruba lo ta responsabel pa e diferencia den forma di daño directo na e propietario di e hotelnan.

Como parti di e plan di expansion:

Tin 2 posicion nobo pa staciona Avion na Aeropuerto



ORANJESTAD (AAN): Aruba Airport Authority den su afan continuo pa keda cumpli cu e demanda creciente den trafico aereo, a completa e prome fase di e “West Apron Redevelopment Project”, e prome paso di e 3 fasenan pa e parti west di aeropuerto, yegando 16 miyon Florin di inversion.

E finalisacion di fase 1 a percursa pa 2 posicion di parkeo pa avion nobo pa avionnan cu ta cai den di e categoria “C” (manera un

Boeing 737 of Airbus A320) di avion, como tambe un entrada nobo na e taxiway, cu ora esei keda finalisa den fase 2, lo duna Controladornan di Trafico Aereo mas flexibilidad ora di coordina e operacionnan na tera.

E Proyecto ta encera tambe e provision pa haci “hydrant fueling” bao di tera; luznan LED pa reduci e uso di coriente, y un diseño cu lo complimenta e expansion pendiente di e terminal, cu ta worde spera di cuminsa na



comienzo di 2017.

E Proyecto cu a cuminsa na Juni 2015, lo añadi e capacidad necesario pa parkeer avion y brinda flexibilidad operacional pa asina aeropuerto por maneha e volumen di trafico den “peak hours” miho, specialmente den e temporada halto di winter.

“Esaki ta djis un paso chikito, pero importante den e plan di desaroyo total pa aeropuerto. Nos ta constantemente desaroyando y sigui mehora nos facilidad pa beneficio di no solamente e aerolinea y pasaheronan, pero tambe pa e resto di isla. Aeropuerto di Aruba ta conciente di su

impacto riba e economia y pesey a compromete su mes na un strategia a largo plaso pa keda dilanti di e demanda y sigura cu aeropuerto por ta prepara pa e demanda creciente di bishitante pa nos isla. Nos ta convenci cu e 16 miyon Florin di inversion lo yuda nos mantene nos posicion lider den e industria di aviacion y aeropuerto”, asina James Fazio, CEO di AAA a bisa.

Bromfiets Japones a somenta

ORANJESTAD.(AAN) Polis di Noord a bay diaranzon pa atende un caso reporta na Sabana Liber. Na e cas e homber di inicial R a declara na e patruya cu desconocinan a horta su brommer color blanco. Ta trata di brommer Japones di tres wiel pa haci entrega, marca y modelo ta desconoci. Tin tres strea color cora riba bromfiets y un baki color blanco cu dos porta. Riba e baki tin “ONE 87 Foods, Drinks, Events & More” skirbi na preto. Tambe R. a declara na e agentenan cu e bromfiets en cuestion no ta core. El a compra esaki pa haci propaganda pa su empresa. El a staciona e Bromfiets dilanti e cas Sabana Liber 103 algun luna pasa. Riba 5 July 2016 anochi pa alrededor di och’or el a wak e bromfiets pa ultimo biaha y awor a constata cu desconocinan a baha bay cu e aparato. Kehu di e ladronicia ta entrega.

Pinot Noir
Smooth red wine with aromas of black and blueberry.

Pinot Grigio
Crisp white wine with aromas of pear and Meyer lemon.

Cabernet Sauvignon
Rich red wine with aromas of dark fruit and blackberry.

Chardonnay
Juicy white wine with aromas of pineapple and peach.

Moscato
Sweet white wine with aromas of peach and orange blossom.

Go Green
Go Naked

THE NAKED GRAPE

The Wine For The Environment

- * Adhering to the Code of Sustainable Wine Growing Practices
- * Enhancing our vineyard quality and yield through natural process wherever possible
- * Planting cover crops to prevent soil erosion and encourage indigenous insect survival
- * Actively enhancing the natural habitat of vineyard dwelling animals
- * Continually improving operations to further minimize our impact on the environment

playa liquor and bottling co. n.v.

Tel : (297) 582-2787



Summer BASH

#TopamiNaWendys

GANA UN BALORDI AFL. 10,000 PA E VAKANTIE DI BO SOÑO!

CON PA GANA?

- 1) CUMpra UN SUMMER SPECIAL
- 2) UPLOAD VIDEO DI BO SPECIAL Ariba NOS FACEBOOK PAGE
- 3) DEPOSITA E RECIBO DI COMPRA CU NOMBRE, EMAIL, TELEFON DEN E TOMBOLA DEN CUALKIER WENDY'S RESTAURANT




BISHITA WENDY'S ARUBA FACEBOOK PAGE PA TUR INFORMACION.

Faro na Westpunt ta den parti final di su restauracion



werking. Siman pasa diabierna, manera cu por a mira riba e pagina di facebook, a stream'e live, ora cu a hisa e luz y pone riba e toren.

E departamento ta hopi satisfecho. E tabata tin su ups and downs. Tabata tin

algun complicacion. No cosnan grave, pero door di esey a logra te siman cu siman pasa hisa e luz y pone riba e toren. Awor aki ta spera cu nan por keda cla na fin di Juli cu tur cos, cu e ora ey por entrega e proyecto na Stichting Monumentenfonds, cu ta doño di e faro. E proyecto mes a costa 1.083.000 Florin y e ta keda hopi bunita. A purba algun cos nobo den e proyecto aki y

ta spera cu lo resulta bon. Te awor aki el a resulta bon.

Every a sigui splica cu e trabao a caba den e parti di restauracion. Pero como cu ta toezichthouder di e monumentenverordening y esaki ta un monumento proteha, lo keda semper vigila, mescos cu ta vigila tur monumento, en particular monumentonan proteha,

pa percura cu nada no bay malo cu nan.

Asina cu constata algo, semper ta avisa e doñonan y semper lo keda en contacto

cu Stichting Monumentenfonds. Nan ta traha hunto pa hopi aña caba y semper lo sigui traha hunto y si nan ta pidi pa conseho lo sigui

duna esey tambe. Ta spera cu ora nan haci mantencion riba e proyecto, si acaso kier pa guia e proyecto, lo haci esey tambe.



ORANJESTAD(AAN): Daphne Every ta hefe di departamento di restauracion na Monumenten Bureau y el a elabora riba e desarojo riba henter e proceso di renobacion di e faro na Westpunt.

El a splica cu e proyecto a cuminsa na comienso di October di aña pasa y ta den e parti final di e proyecto. E contratista ta bezig cu e af-

JULY 7-17

FREE RING

WITH PURCHASE OF ANY TWO PANDORA RINGS

(FREE RING MUST BE OF EQUAL OR LESSER VALUE)



PANDORA®

**THE PANDORA STORE AT
PASEO HERENCIA
MALL**
Noord, Aruba • 297.586.5625

**THE PANDORA STORE AT
L.G. SMITH
BOULEVARD 15**
Oranjestad, Aruba • 297.587.7060

BOOLCHAND'S
Havenstraat 25
Oranjestad, Aruba
297.583.0147

Facebook.com/PandoraAruba • Instagram.com/PandoraPaseo

*While supplies last at participating retailers. No substitutions. Ring selection may vary by store. Excludes gift card purchases.
© 2015 Pandora Jewelry, LLC • All rights reserved

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

								2
1					9			
	8	9	7				6	1
3				7			4	9
8								3
6	5			3				7
4	6				2	9	7	
			3					5
9								

Difficulty Level ★★★★★

7/08

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Bo horoscopo di dia

- Aries



21 Mar- 19 Apr

ARIES

Bo por busca un bon agenda pa cuminsa pone tur bo cosnan importante pa bo no lubida.

Number di suerte 86- 53
- Taurus



20 Apr - 20 May

TAURUS

Bo no mester laga ningun hende mete den bo bida priva. Vooral si ta cuestion di bo famia.

Number di suerte 04 - 03
- Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS

No laga hende dañá bo nomber pa simplemente jaloers. Keda trankilo y bisa nan e berdad.

Number di suerte 88 - 43
- Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER

Bo no ta den un momento di haci inversionan. Laga esakinan para pa otro ora.

Number di suerte 05- 53
- Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO

No laga ningun hende molestia bo cu nan comentarionan y nan opinionan cu ta envidioso.

Number di suerte 92 - 29
- Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO

Laga bo mes bay cu e momento. No laga bo paz bay perdi y si amor ta pa bo tuma man habri.

Number di suerte 11- 20
- Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA

Bo no por trata hende di e forma cu abo ta mas cu otronan. Trata na baha for di e nubianan ey .

Number di suerte 48- 10
- Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO

Ningun hende lo por pensa of tuma decision pa bo. Ta abo so mester hacie.

Number di suerte 03- 29
- Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIUS

Trata na haci cosnan cu ta yena bo cu placer y alegria y no paga tino cu cosnan negativo.

Number di suerte: 48- 21
- Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO

Bo lo haya un propuesta masha interesante mes cu lo por pone bo pensa un rato.

Number di suerte16- 37
- Aquarius



21 Jan -19 Feb

ACUARIUS

Bo no lo haya e chens di cambia di trabao pa uno mihor cual ta loke cu bo ta buscando. Pense bon.

Number di Suerte: 07- 11
- Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS

Busca e amor di bo bida y bise con hopi bo ta stime. Tur ora un braza so ta bisa tur cos.

Number di suerte 48- 22

BUSCA PALABRA

C D N X N T L U F X E A S N C
D O A O A Z X P E C M E U T E
A K N D I N W G O U K N P F K
A Z B D I N T L K R D A E F J
T F O H E L I I R V T L R P H
M I G C X S A P P Z Y E I L X
Y J K O T W C N O A F C O K L
N A P A Z A M E O V T S R U S
T O C A Y O P G N I N I O C I
Q W H T G S B W B D C M C X S
W N A M D W T G A S E A U O A
O E O U F O Q D V W H N N U F
N O I C A Z I L A N O I C A N
I N D U L G E N T E K U R I E
I Z W P I P G U X U D A O W A

- ANTIPATICO
- ENFASIS
- MISCELANEA
- OPINION
- CONDESCENDENCIA
- INDULGENTE
- NACIONALIDAD
- SUPERIOR
- ECOLISTA
- MAZAPAN
- NACIONALIZACION
- TOCAYO

3	4	7	2	5	1	6	8	9
6	1	9	8	4	3	5	7	2
2	5	8	6	7	9	1	3	4
4	7	6	1	3	2	8	9	5
1	8	3	4	9	5	2	6	7
9	2	5	7	8	6	4	1	3
8	9	1	3	2	4	7	5	6
7	3	4	5	6	8	9	2	1
5	6	2	9	1	7	3	4	8

Difficulty Level ★★★

7/07

Dicho di dia

Un bobo por dal un porta sera, pone boshi sabi bringa pa habrie
(Hende cu bo no ta kere por bruha cos)

Trahadornan di Aura Casino no lo move for di Occidental te ora cu e casino habri

ORANJESTAD(AAN): Glen-da Ras-Prescott tin cinco aña trahando cu Aura Casino y ta un di e trahadornan cu tabata para dilanti di Aura Casino den forma di protesta, mirando cu ya ta tanto tempo a pasa y ainda nada di nan salario.

Segun el a splica cu ta birando 7 luna caba, caminda cu cada momento ta bisa e trahadornan pa duna nan tempo pa yega na un solucion pa habri e casino. Nan tin asina tanto tempo sin salario, sin placa, sin nada y nan ta bira e trahadornan cada bes. Si Barcelo a cera e casino, e mester a habri'e bek, pasobra tin cu corda cu nan ta 44 trahado sin trabao pa nan motibo. E doñonan mes cu a laga nan sin un trabao, sin salario, sin nada, ta sinta den otro casino, ta goza di nan placa y nan no tin ningun solucion.

E trahadornan ta pidi, awe of



nunca mas, ta bringando pa nan habri e casino, cu por haya nan trabao bek. E trahadornan ta cansa y fada, ningun hende ta yuda nan. Na no tin ningun sosten. E trahadornan kier nan trabao bek y nan salario cu nan debe nan.

E grupo di trahadornan ta bon uni. E otronan cu no tabata tey

presente durante e protesta tin un trabao temporareo. Tin algun cu no por a yega, sinembargo nan ta un famia uni for di basta aña caba. Nan ta kere cu cos ta facil. E no ta facil, segun sra. Prescott. Tin compañeronan cu a perde nan auto, tin beslag riba nan cas, otronan no tin manera pa cria nan yiunan.

Esaki ta pa motibo di e abusonan aki cu ta pasa riba nos luga. Prescott ta haya cu mester bin cu un solucion. Nan mester cambia e sistema aki. No por ta posibel cu tur otro stranhero ta bin riba nos pais, bin habri e casinonan, sin pone un placa na banco central y despues nan tin cu sufrí pa e causanan di nan. Mester bin un solucion segun Prescott. Nos ministernan mester haci algo pa e trahadornan, pasobra ta di mas.

E trahadornan no a haya ningun yamada riba ningun dia. No a mira nan wak ni nan cara. Djis nan a cera e casino y te cu awe no a mira nan cara mas. E trahadornan ta hostina. Ta basta abuseria segun Prescott. Loke a pasa ta bay bin pa e otro casinonan. Mesun cos ta bay pasa, segun Prescott.

Si no ta habri e casino, e tra-

hadornan ta keda ey dilanti te ora cu nan sali bisa cu nan ta bay busca un solucion pa habri e casino. E trahadornan kier fecha, dia y nan kier nan salario, pasobra nan debe nan placa atrasa.

FTA ta representa e trahadornan aki y nan ta haciendo e trabao pa intermedia. Naturalmente e trahadornan kier nan salario y nan trabao ta importante. Ta inscribi na tur caminda pa haya trabao y nan no a wordo yama ningun momento. Si yama mes, ta yama un of dos dia, despues no mas.

Sinembargo e casino ta cla, bon drecha y habri, y nan no ta habri'e, pasobra nan no kier tuma 44 cabe. Pero di con a cer'e pa haci nan lobby mas grandi y laga e trahadornan na caya asina ey.

Mama y yiu ta lift nan a haya sin sa cu e auto cu nan ta aden lo tabata horta



ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta a sucede un caso caminda un persona den area di Parkietenbos a mira con tres persona ta subi su auto Nissan Sentra. E doño a raporta na Polis y sigui nan tras te den cura di WEB.

Na elugar a detene un cabayero, un señora cu un menor di edad. Durante interrogacion na warda e sospechosonan mester a duna nan declaracion.

E señora mama di e yiu ta comenta na masnoticia.com cu ta recibo di awa e t'ey paga na WEB unda el a scucha tanto sirena y wak pago auto di Polis rondona rond di sentra unda su yiu ta aden y haya su yiu homber di 13 aña geboei.

E mama a comenta cu e no a haya contesta na e lugar y nan a detene tambe pa joyriding di auto y aki ta unda e mama a drenta den shock cuminda yora di e sucedido caminda cu e no lo ta meti den ladronia di auto.

Segun e señora, Tromp ta comenta cu e chauffeur di e Sentra no sa mes cu e auto cu el a cumpra ta horta y a kere cu esaki ta legal riba caya. Ta un lift e señora a haya cu e persona pa e por a yega WEB urgente paga su cuenta y a haye den e drama aki.

Sra Tromp ta comenta cu el a keda laga den libertad hunto cu su yiu debi cu nan no tin nada di haber y e chauffeur si a keda deteni relaciona cu joyriding. Na final Señora Tromp ta bisa nunca di su bida el a haye ta bay deteni pa tipo di cosnan aki asina.

TUR DIABIERNA

50 22 42

BINGO

CAIQUETIO

Juli 8

HUNGA BINGO Y YUDA OTRO

PRIJS: FLS 15,00 PA 4 CARCHI PA WEGA
BINGO TA CUMINSA 8PM EN PUNTO

Wega #1: FLS 200,00	Wega #6: FLS 250,00
Wega #2: FLS 200,00	Wega #7: FLS 300,00
Wega #3: FLS 200,00	Wega #8: FLS 400,00
Wega #4: FLS 250,00	Wega #9: Progresivo
Wega #5: FLS 250,00	Wega #10: FLS 2000,00

Bingo Progresivo FLS 7,700.00
den e prome 50 yamada, 51 yamada of mas FLS 700.00

POWERBALL: FLS 500.00

MINI POWERBALL: FLS 400.00

LO TIN DOOR PRIZES

BENTA DI CARCHI TA CUMINSA 50R NA PORTA

CLUB CAIQUETIO PARADERA

EDAD: 18+

Parlamentario Melvin Tromp

Partido MEP ta insulta Glenbert Croes den mal forma

ORANJESTAD (AAN) Na opinion di Melvin Tromp di MEP, e ansha pa poder ta asina grandi, cu partido MEP ya no ta importa kende nan sacrifica of ridiculisa den e proceso politico aki pa convence pueblo cu e partido a cambia un tiki.

Segun Tromp, tur hende ta corda cuanto bes Glenbert Croes a bin prensa pa duna declaracion cu e ta hibando deliberacionnan continuo cu oficialnan di PDVSA den e proceso pa logra reapertura di e refineria, y pa colmo su propio prima cu ta lider di e partido, a elogia su persona y hasta a hiba un campaña di felicitacion riba Facebook ora cu Gobierno di AVP a bay firma e acuerdo na Venezuela luna pasa.

E propio Glenbert Croes a bin dilanti na varios ocasion pa confirma cu el a logra den nomber di MEP, e reapertura di e refineria pa awor nos lesa e siman aki den corant, cu Evelyn ta kere cu “no tin deal” cu Citgo ainda pa reapertura di e refineria. Mester ta un berguensa pa Glenbert pa scucha su propio partido ridiculisa su persona den e forma aki, insinuando cu no tin nada, mientras cu Glenbert y su propio prima lider, na varios ocasion a trata di convence pueblo cu su persona a interveni den e proceso aki, mientras cu esaki no tabata e caso.

Ningun miembro di Parlamento tin e mandato pa



negocia algun asina den nomber di pais Aruba pero e lider di MEP y Glenbert y otro coleganan di fraccion, a insisti cu ta a base di nan aporte esaki a worde logra pero awor e propio partido MEP ta insinua cu no tin nada ainda, cu no tin nada concreto firma pa reapertura di e refineria. Esaki ta ridiculez di marca mayor pero cu ta confirma con e mentalidad politico di partido MEP a bira desde cu Evelyn Wever Croes a bira lider di e partido aki,” sr Melvin Tromp ta mustura.

Mester cambia e timing cu e automobilistanan tin di warda den luz di trafico



ORANJESTAD (AAN)-- Ya pa basta tempo automobilistanan ta keha di e luznan di trafico cu ta tarda mucho hopi pa cambia di cora pa berde. Entre otro tin e luz di trafico cu ta keda na e cruzada di Lloyd G. Smith Boulevard y Coquisastraat (conoci como cruzada pariba di ex Fatum).

E luz nan cu ta permiti e trafico cu ta bini di direccion di Ling and Sons y cu kier bay subi caminda di Boulevard, tin di warda mucho hopi tempo prome cu e luz cambia di cora pa berde.

Esaki ta trece cune, cu hopi biaha e automobilistanan cu ta fada di tanto warda, ta tuma un chens y ta sali bay den cora mes. Un suplica ta bay na esnan encarga cu e luznan di trafico, pa adjust e tempo cu e luznan aki tin di cende.

**Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**



Industry Museum, situa den e edificio monumental mihor conoci como “Watertoren” na San Nicolas pronto lo habri su portanan. E coleccion di e museo lo presenta e desaroyo industrial di Aruba en general treciendo dilanti projectonan industrial cu tabata tin un impacto historico y significativo pa nos isla, Aruba. Lo presta atencion en especial na desaroyonan importante y e impacto di e desaroyonan aki, mustrandu aspectonan cultural cu a wordo introduci durante etapanan clave di industrialisacion.

Pa cu e Industry Museum, nos ta busca un:

**Empleado di Museo
fulltime**

Descripcion di trabou:

Como empleado di Museo, bo persona lo ta encarga cu ricibi, guia y brinda informacion na tur bishitantenan di e museo. Por ejempl: benta di ticket pa entrada na e museo, tours etc. E empleado di museo ta raporta na e manager di e museo.

Rekisitonan:

- Minimo MBO Diploma
- Mester tin afinidad cu Historia
- Mester ta bon den comunicacion
- Mester por papia y skirbi Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño hopi bon.
- Mester tin un mente y curason activo
- Mester por traha orarionan flexibel
- Manos a la obra, proactivo y creativo
- Mester tin propio transportacion



Candidatonan interesa cu ta cumpli cu e requisitonan menciona por manda nan carta di aplicacion hunto cu nan CV na email adres, hfundacionmuseoarubano@gmail.com, no mas tarda cu Diamars, 14 di Juli, 2016 Si tin cualkier pregunta of kier mas informacion por yama libremente na oficina di Fundacion Museo Arubano, na number di telefon 5836600.

Parlamentario di AVP, Melvin Tromp

Tur deal cu "Papa y famia" no ta forma parti di dje ta sospechoso pa lider di MEP

ORANJESTAD (AAN): Segun Melvin Tromp di AVP, un lider politico nobo mester tin un vision politico nobo pa sirbi su pais mas cu tur cos pero net esaki partido MEP ta carece di dje den su lider Evelyn Wever Croes, segun Parlamentario di fraccion di AVP, sr Melvin Tromp.

Segun sr Tromp, Evelyn a haya un herencia di partido MEP cu stampia di pueblo riba dje, un stampia di desaprobacion pa e maneho cu dos gobierno di MEP for di 2001 te cu 2009, a hiba contra interes general di nos pueblo, interes general di e pais. "Na dos ocasion pueblo a pone un stampia riba e partido di MEP, tanto den eleccion di 2009 como den eleccion di 2013, cu ta un stampia di desaprobacion completo di e vision di partido MEP.

Un vision cu tabata dirigi riba interes di famia, tanto di e lider anterior como di e lider actual Evelyn Wever Croes, kendenan ta e unico grupo cu a logra beneficiar grandi for di e maneho di ocho aña aki. Pueblo a hereda un pais den



problema economico y financiero, cu crisis social y schoolnan practicamente ruina, problema den salud publico, problema riba tur otro tereno cu por tin, mientras cu famia di e lider anterior y di e lider actual, ta conoce solamente bonanza den e periodo ey.

Na laga cu bo ta spera cu Evelyn Wever Croes y su partido a siña di e les aki, nan ta sigui cu e vision di mira kico tin pa nan, na laga di mira kico nan por haci pa pueblo y pa e pais den su totalidad. Ta un berguensa lesa un comunicado di Evelyn Wever Croes den

medionan di comunicacion, caminda ta e insinua cu Gobierno di AVP a gaña pueblo di Aruba den e acuerdo logra cu CITGO, hasta insinuando den e articulo, cu lo "tin rumkor cu ta placa bruto a hunga un rol den e show di firma na Venezuela."

E observacion aki sin embargo ta hopi logico pa Evelyn lider di MEP, hasta nos por bisa cu e ta un pensamiento cu ta cuadra totalmente den e vision politico di su partido y di su persona y otronan den e fraccion geel. Evelyn no por pensa otro, ya cu ta a base di e regla aki su persona y su famia a biba semper, ya cu caminda tin placa bruto, semper tin famianan den cercania, buscando pa saca probecho, buscando pa saca bentaha prome cu pueblo haya su parti.

Pero ta mas cu claro cu Evelyn no por pensa otro, ya cu e unico acuerdo cu su persona como politico conoce, ta acuerdonan caminda Papa ta hunga un rol y caminda na algun ocasion su nomber tambe ta aparece. Evelyn di MEP ta biba cu e pensamiento

cu tur hende ta mescos cu su persona, mescos cu su partido y ta papia locuranan cu ya ningun hende ta kere di dje.

Entre otro Evelyn Wever Croes tabatin curashi di pone den su comunicado cu "nos no kier pa nan (esta Gobierno) regala e claim ambiental," den e negociacion cu ta tumando laga cu Valero y CITGO, confirmando un nivel halto di hipocresia politico.

Ta Gobierno di MEP di Evelyn den pasado, a excenora e compania multi nacional Mericano, Exxon, di tur claim ambiental caminda a perde miyones y cu e compania a laga atras cu man habri. Evelyn

mester tin berguensa di papia, berguensa di insinua cosnan cu ta conoci solamente cu gobiernonan di MEP y bira mas serio ya cu mientras Parlamento a reuni contra di e intencion di su amigo Bosman cu kier entrega un ley discriminatorio na Parlamento di Hulanda, e lider di MEP a rabia y a cu el a bay den exterior pa enfermedad di famia pero diripiente tur cos ta bon y e tin tempo pa insulta un grupo di hendenan serio y integro, cu a hiba deliberacionnan intensivo pa hopi tempo, pa logra yega asina leu den e acuerdo pa logra reapertura di e refineria," Parlamentario Melvin Tromp ta declara.

Mensahe pa Parlamento:

Minister Arthur Dowers ta spera cu e aña aki si e haya e diez miyon extra cu di aña pasa e ta buscando



ORANJESTAD (AAN): E minister mr. drs. Arthur Dowers a bisa aña pasa cu tin cu bin un suma di 10 miyon adicional pa por yega na e rekerimentonan minimo pa por sigui crece y ta spera cu den e aña cu ta bin aki e 10 miyon adicional aki por bin pa husticia den su totalidad.

Mester 10 miyon extra pa tur e servicionan cu tin mester pa nan cana den forma optimal. Ta papia aki di tanto e parti di inmigracion, polis, bombero, cu ta cosnan esencial pa economia di pais Aruba por sigui funciona.

No ta papia di prison, aunke cu ta un parti esencial pa por garantiza pa tur hende biba tranquil riba e pais aki, cual ta un suma mucho mas grandi, cual ta mas of menos 50 miyon, cual por worde haci den fase tambe. A cremencha y lucha hopi tempo bao di presion hopi grandi,

pero cu tabata kier pa tur e otro departamentonan keda funciona y asina ey meet e normanan financiero, e posibilidadnan cu tabata tin agota na e momentonan aki, awor aki sigur ta momento pa otro ministerionan bay entrega un tiki, pa husticia por sigui funciona.

Husticia, na final di dia, ta e cos di mas importante pa por garantiza cu economia di pais Aruba por funciona. Y esey no ta na Aruba so. Si no tin seguridad y tranquilidad, economia no por draai. Mester ta gewoon conciente. E momento a yega cu tin cu bisa cu esun cu ta para of ta pretende cu nan ta para pa pais Aruba, mester para pa husticia tambe. Den e siguiente presupuesto e cosnan aki tin cu pasa y sino, ta mira toch problemanan toch basta severo pa futuro.



Big Sale

Diasabra 08 JULY • Di 9 or pa 3 or

Nos tin: Pure heaven juices 1 litro and 200 ml, Sparkling non alcohol "wine", Cereals, corn flakes, mueslie, Sweet corn, beans, salt, Salad cream, honey, Cookie, olive oil, Nippies, baby wipes, kitchen towels. Bleach, Windows cleaner, airfresh y hopi mas.

Arendstraat 113 atras di Wendys Boulevard

Parlamentario di AVP, Melvin Tromp

Tur deal cu "Papa y famia" no ta forma parti di dje ta sospechoso pa lider di MEP

ORANJESTAD (AAN): Segun Melvin Tromp di AVP, un lider politico nobo mester tin un vision politico nobo pa sirbi su pais mas cu tur cos pero net esaki partido MEP ta carece di dje den su lider Evelyn Wever Croes, segun Parlamentario di fraccion di AVP, sr Melvin Tromp.

Segun sr Tromp, Evelyn a haya un herencia di partido MEP cu stampia di pueblo riba dje, un stampia di desaprobacion pa e maneho cu dos gobierno di MEP for di 2001 te cu 2009, a hiba contra interes general di nos pueblo, interes general di e pais. "Na dos ocasion pueblo a pone un stampia riba e partido di MEP, tanto den eleccion di 2009 como den eleccion di 2013, cu ta un stampia di desaprobacion completo di e vision di partido MEP.

Un vision cu tabata dirigi riba interes di famia, tanto di e lider anterior como di e lider actual Evelyn Wever Croes, kendenan ta e unico grupo cu a logra beneficiar grandi for di e maneho di ocho aña aki. Pueblo a hereda un pais den



problema economico y financiero, cu crisis social y schoolnan practicamente ruina, problema den salud publico, problema riba tur otro tereno cu por tin, mientras cu famia di e lider anterior y di e lider actual, ta conoce solamente bonanza den e periodo ey.

Na laga cu bo ta spera cu Evelyn Wever Croes y su partido a siña di e les aki, nan ta sigui cu e vision di mira kico tin pa nan, na laga di mira kico nan por haci pa pueblo y pa e pais den su totalidad. Ta un berguensa lesa un comunicado di Evelyn Wever Croes den

medionan di comunicacion, caminda ta e insinua cu Gobierno di AVP a gaña pueblo di Aruba den e acuerdo logra cu CITGO, hasta insinuando den e articulo, cu lo "tin rumkor cu ta placa bruto a hunga un rol den e show di firma na Venezuela."

E observacion aki sin embargo ta hopi logico pa Evelyn lider di MEP, hasta nos por bisa cu e ta un pensamiento cu ta cuadra totalmente den e vision politico di su partido y di su persona y otronan den e fraccion geel. Evelyn no por pensa otro, ya cu ta a base di e regla aki su persona y su famia a biba semper, ya cu caminda tin placa bruto, semper tin famianan den cercania, buscando pa saca probecho, buscando pa saca bentaha prome cu pueblo haya su parti.

Pero ta mas cu claro cu Evelyn no por pensa otro, ya cu e unico acuerdo cu su persona como politico conoce, ta acuerdonan caminda Papa ta hunga un rol y caminda na algun ocasion su nomber tambe ta aparece. Evelyn di MEP ta biba cu e pensamiento

cu tur hende ta mescos cu su persona, mescos cu su partido y ta papia locuranan cu ya ningun hende ta kere di dje.

Entre otro Evelyn Wever Croes tabatin curashi di pone den su comunicado cu "nos no kier pa nan (esta Gobierno) regala e claim ambiental," den e negociacion cu ta tumando laga cu Valero y CITGO, confirmando un nivel halto di hipocresia politico.

Ta Gobierno di MEP di Evelyn den pasado, a excenora e compania multi nacional Mericano, Exxon, di tur claim ambiental caminda a perde miyones y cu e compania a laga atras cu man habri. Evelyn

mester tin berguensa di papia, berguensa di insinua cosnan cu ta conoci solamente cu gobiernonan di MEP y bira mas serio ya cu mientras Parlamento a reuni contra di e intencion di su amigo Bosman cu kier entrega un ley discriminatorio na Parlamento di Hulanda, e lider di MEP a rabia y a cu el a bay den exterior pa enfermedad di famia pero diripiente tur cos ta bon y e tin tempo pa insulta un grupo di hendenan serio y integro, cu a hiba deliberacionnan intensivo pa hopi tempo, pa logra yega asina leu den e acuerdo pa logra reapertura di e refineria," Parlamentario Melvin Tromp ta declara.

Mensahe pa Parlamento:

Minister Arthur Dowers ta spera cu e aña aki si e haya e diez miyon extra cu di aña pasa e ta buscando



ORANJESTAD (AAN): E minister mr. drs. Arthur Dowers a bisa aña pasa cu tin cu bin un suma di 10 miyon adicional pa por yega na e rekerimentonan minimo pa por sigui crece y ta spera cu den e aña cu ta bin aki e 10 miyon adicional aki por bin pa husticia den su totalidad.

Mester 10 miyon extra pa tur e servicionan cu tin mester pa nan cana den forma optimal. Ta papia aki di tanto e parti di inmigracion, polis, bombero, cu ta cosnan esencial pa economia di pais Aruba por sigui funciona.

No ta papia di prison, aunke cu ta un parti esencial pa por garantiza pa tur hende biba tranquil riba e pais aki, cual ta un suma mucho mas grandi, cual ta mas of menos 50 miyon, cual por worde haci den fase tambe. A cremencha y lucha hopi tempo bao di presion hopi grandi,

pero cu tabata kier pa tur e otro departamentonan keda funciona y asina ey meet e normanan financiero, e posibilidadnan cu tabata tin agota na e momentonan aki, awor aki sigur ta momento pa otro ministerionan bay entrega un tiki, pa husticia por sigui funciona.

Husticia, na final di dia, ta e cos di mas importante pa por garantiza cu economia di pais Aruba por funciona. Y esey no ta na Aruba so. Si no tin siguridad y tranquilidad, economia no por draai. Mester ta gewoon conciente. E momento a yega cu tin cu bisa cu esun cu ta para of ta pretende cu nan ta para pa pais Aruba, mester para pa husticia tambe. Den e siguiente presupuesto e cosnan aki tin cu pasa y sino, ta mira toch problemanan toch basta severo pa futuro.



Big Sale

Diasabra 08 JULY • Di 9 or pa 3 or

Nos tin: Pure heaven juices 1 litro and 200 ml, Sparkling non alcohol "wine", Cereals, corn flakes, mueslie, Sweet corn, beans, salt, Salad cream, honey, Cookie, olive oil, Nippies, baby wipes, kitchen towels. Bleach, Windows cleaner, airfresh y hopi mas.

Arendstraat 113 atras di Wendys Boulevard

Continuacion pagina.26

habían gastado 3.000 florines en el alquiler de la habitación y otros cien en las revisiones médicas de los jueves. Además, tenían que comer y mandar plata para sostener a sus hijos en Colombia. Bajita la mano, en el primer mes debían 7.000 florines, pero a cada cliente le cobraban solo 50 por media hora de servicio. Así, para que su negocio dejara algún peso de ganancia, las colombianas tenían que satisfacer a 140 hombres en un mes, más o menos a cinco cada día.

El problema era que, según Catalina, al bar de Michel Maduro “no entraban ni las moscas. Queda en una calle sola, una calle muerta donde no pasan carros ni pasa nada”. En un día bueno cada mujer se “cuadraba” con tres clientes, o sea 150 florines de los cuales 100 eran para el dueño de la casa.

Y no es que a las mujeres les faltara compromiso. Michel Maduro asegura que él tiene en su casa a ocho damas de compañía que trabajan ocho horas diarias, como en cualquier profesión, y que sólo le tienen que pagar los

100 florines diarios del alquiler de la habitación. “De resto, cada mujer trabaja y hace con su plata lo que quiera, porque aquí no son presas”.

Sandra y Catalina, en cambio, afirman que las mujeres del bar Latin Passions trabajan más de 12 horas diarias.

“En el bar nos acostábamos a las 5:30 de la mañana y nos levantábamos tipo 11. Nos hacíamos abajo en la salita a “rejiar”, como dicen acá, pendientes de que pasaran los carros para conquistarlos. A veces entraban extranjeros, pero la mayoría eran arubeños. Casi todo el día estábamos bajo el sol, porque la carpa no tapaba mucho. Estamos todas negritas. Cuando salía algún “cuadre” lo llevaba uno para la habitación donde uno duerme, porque no había otras habitaciones disponibles. Sino, nos quedábamos abajo “rejiando” hasta las 5 de la tarde. Descansaba una horita, a las 6 me organizaba y a las 7 de la noche salía al bar, donde estaba hasta las 5:30 de la mañana. Y así transcurrían todos los días durante mes y medio. La misma

cosa, la misma cosa”, cuenta Sandra.

“Todo lo que nos comíamos nos hacía daño. Mucho dolor de cabeza. Bajamos de peso. Un estrés impresionante. Nos daba por llorar. ¿Qué más maltrato psicológico quieren, por Dios? -se pregunta Sandra-, porque uno veía que pasaban las horas y no pasaba la gente, no pasaban los hombres, uno no se “cuadraba”. Prácticamente yo trabajé solo para él, para pagarle la deuda y para pagarle la casa, y para medio comer. Hubo días en que aguantamos hambre”.

Así, después de 45 días, Catalina todavía le debía plata a Maduro. “En la madrugada del lunes 27 de junio me volé. Él me dijo ese día que no me podía tener más en el bar, que mirara cómo conseguía la plata para cambiar el ticket. Le dije que yo no tenía un peso para ir a Colombia, que no tenía dinero para comer. Que salía a trabajar en el día y salía a trabajar en la noche”.

Sandra acompañó a su amiga, porque para ella tampoco era rentable y no se quería quedar sola. No tenían plata y en la aerolínea no quisieron cambiar la fecha del vuelo de regreso porque los aviones estaban lle-

nos. Unos conocidos les dieron posada, pero entonces Michel Maduro las denunció, pasó sus fotos a los periódicos de la isla y la policía empezó a buscarlas. El viernes pasado Catalina y Sandra se entregaron voluntariamente a la policía con la esperanza de que las deportaran a Colombia, pero les dijeron que ellas tenían que poner la plata para el pasaje de regreso y les dieron plazo para salir de la isla hasta el lunes 4 de julio. Eso sí: “nos advirtieron que no nos querían ver en la calle en una esquina, porque ahí sí nos metían al calabozo”.

El lunes, sin embargo, las colombianas no tenían plata para el pasaje. Según ellas, Michel Maduro volvió a denunciarlas y les pidió a las autoridades que las llevaran al bar mientras él conseguía cambiar el ticket de avión, porque él era el responsable de ellas dos mientras estuvieran en la isla. “Les dijimos que preferíamos estar en un calabozo que ir a trabajar ahí”, dice Sandra.

Por ahora, las mujeres están a la espera de que la aerolínea cambie el ticket y puedan regresar a Colombia, donde tendrán que empezar de cero. No quieren que sus familias sepan qué estaban haciendo ni que sus hijos se avergüencen de ellas. Catalina y Sandra contaron su historia para que otras mujeres aprendan de su ejemplo y no vivan “ese infierno”, ni caigan en las manos “de ese tipo”.

Colombia es el mayor exportador de prostitutas a Aruba. Según el estudio “Los fundamentos de la prostitución colombiana en Aruba”, publicado en la revista Principia Iuris en el primer semestre de 2010, la mayoría de trabajadoras sexuales de San Nicolás son de nacionalidad colombiana. En 2008, de un promedio de 112 prostitutas legales que ejercían en esa zona de la isla, 67 eran

colombianas: 17 de Cundinamarca, 14 de Antioquia, 14 del Valle del Cauca y el resto de otros departamentos como Santander, Risaralda, Meta, Huila, Bolívar, Caldas y Atlántico. No hay datos más recientes pero, de acuerdo con Sandra, la tendencia se mantiene. Además, el estudio confirma la historia que contaron Sandra y Catalina.

“La tarifa es de 50 a 75 florines la media hora. Con base en un precio de 75 florines se puede deducir que para haber generado 20.000 florines (lo que se gastan en estadía, pasajes, médicos y comida) la mujer tuvo que haber tenido sexo con 267 hombres durante su periodo de estadía de 90 días, siendo tres hombres al día. En este cálculo no ha sido considerado el dinero que la mujer necesita para cubrir la manutención de sus hijos en Colombia, o el dinero que necesita para pagar sus gastos y/o deudas en Colombia. Se estima que para cubrir todos los gastos en Aruba y en Colombia la mujer debe tener sexo con seis hombres al día. Todo lo que haga por encima se puede considerar ganancia.

“Es muy tentadora la conclusión que teniendo sexo con seis o siete hombres cada día la mujer habrá resuelto sus problemas financieros e incluso quizás haya quedado con una ganancia. La realidad, sin embargo, es distinta. San Nicolás tiene 28 bares. Cada uno puede albergar a cuatro mujeres. Esto quiere decir que, funcionando los bares a capacidad completa, hay en un determinado momento 112 mujeres en San Nicolás. Significa que, para que todas las mujeres puedan servir y cobrar un mínimo de seis hombres al día, debe haber cada día 672 hombres que las visiten. Es una probabilidad diabólica”.

*Los nombres fueron cambiados para proteger a las fuentes.



The *odds* are in your favor on Friday.

\$1000 Slot Tournament

Friday, July 8, 2016
5:00 PM - 8:00 PM

Sign-up fee : \$5
Re-buy fee : 10 points

You can Re-buy only one time.
A valid ID is required when collecting the Prizes.

Hyatt. You're more than welcome.



HYATT
REGENCY

For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583.
HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

FREE
parking for
guests

DIADOMINGO UNIFUNRAISING

@ Centro di Bario Savaneta

• LASAGNIA DI CARNI	13,00	• GALINIA STOBA, AROS, SALADA y BANANA HASA.
• LASAGNIA DI SEAFOOD	15,00	• SANGER YENA
• OXTAIL, AROS MORO, SALADA, BANANA HASA	15,00	• SOPPI CARNI Y SEAFOOD.

BANDANAN:
BADU, LINE UP BAND,
JEO 297, NOW & THEN
ONLINE MUSIC, TSUNAMI.

FECHA: 10 JULI 2016
ORA: 11AM-11PM



Varadero
BAR & RESTAURANT

Bucutiweg # 34 - Tel: 588-3840 / 661-2760

Special di nos dushi menu.

Entree:	Cuminda:	Varadero Special 40,-
Sopi di pisca 8,50 - 11,-	Steak 25,-	(kreeft, filet di pisca, cabaron)
Sopi di seafood 11 - 15,-	Galiña 20,-	Grill mix seafood garlic 37,50
Escargot 17,50	Mochi di pisca 25,-	Pisca henter cora
Webo di pisca breaded 20,-	Cocolishi stoba 28,-	Euro Cup 2016 durante e weg:
Crocket di calco 3,-	Cabaron breaded 27,50	Bucket Special 6 cerbes
Cocktail di cabaron 17,50	Cabaron garlic 34,50	Afl.25,- Afl.27,50
Funchi hasa 7,-	Calco stoba 34,-	Chill, Balashi, Amstel B.
	Webo di pisca breaded 31,-	Polar, Budweiser Heineken

Campaña nobo di Ling and Sons pa bo come saludabel den 30 dia

ORANJESTAD (AAN): Ling and Sons ta anuncia cu ta bay start un campaña nobo “ 30 Day Healthy challenge , Eat Better, Live Better” na unda cu durante henter e luna di augustus e supermercado #1 na Aruba lo dedica e luna na concientiza y motiva comunidad di Aruba pa tuma e prome stap den hiba un bida mas saludabel.

Ling and Sons lo duna oportunidad na 150 persona den haci un cambio pa un estilo di bida saludabel door di participa na diferente actividad cu e supermercado lo prepara gratuitamente. Prome evento ta tuma lugar 12 di augustus 2016 y e challenge ta termina oficialmente dia 4 di september 2016.

PARTICIPACION TA INCLUI:

Nutritional workshops cu nutricionista Johanna Stroo. Seccion di movement (coaching) cu instructornan di 2BFit. Health recipes & tips. Chekeo gratis di salud.

E team di Ling and Sons conjuntamente cu expertonan di 2BFit gym y nutricionista Johanna Stroo lo guia e 150 personanan aki durante e 30 dianan di e challenge na unda cu tur siman lo tin un workshop ariba nutrición y tambe tur

siman un coaching seccion pa asina duna cada participante e tools y informacion cu nan mester pa por hiba un bida saludabel.

LingandSonsconjuntamente cu team di expertonan lo scohe ken lo bira e 150 participantenan cu lo ricibi e oportunidad unico aki di participa na 30 Day healthy

challenge a base di e healthy challenge inschrijfformulier.

Ling and Sons kier enfatiza cu e challenge aki no ta uno cu focus ariba solamente e parti di baha peso cual ta mira cu hopi biaha tin persona ta confundi bahamento di peso cu hiba un bida saludabel. E focus ta riba un estilo di bida saludabel cual ta encera sinja

un persona manera correcto y varia pa haci mas movecion , sinja un persona tipsnan importante di nutrición.

Durante e proceso lo evalua participantenan nan progreso y dimes motivación durante e challenge na unda na final cu ayudo di expertonan lo scohe un ganador di e challenge aki cu lo gana 1 año gratis di

Gym 2BFit y tambe lo ricibi un weekend getaway pa 2 persona na un Spa & Beach Resort na Curacao. Además di esaki Ling and Sons lo tin diferente premio pa participantenan durante cada actividad.

Bo kier cambia bo estilo di bida pa uno saludabel? Pa registra por pasa cuminsando diabierna 8 di juli 2016 na nos Customer Service desk of via nos website www.lingandsons.com. Ultimo dia pa inscribi ta dia 27 di juli 2016.



CHEVROLET'S
30 DAY
COUNTDOWN

TODAY YOU CAN MAKE IT HAPPEN

Doño di cas a laga pak'i juice den frigidaire y no riba mesa

ORA NJESTAD.(AAN); Kiebro den un cas situa den Zeewijk a tuma lugar y pa cual a solicita presencia di polis dialuna. Segun e version, e señora biba na Zeewijk 40 N., a yega cas y a ripara cu porta patras ta habri y polis a constata cu e porta tabata cera y a wordo forza.

Polis controla e cas y riba mesa di cushina tin un paki juice. E habitante di inicial C., a declara di a laga e paki juice den frigidaire. Solamente un camber ta ariba abao laga atras pa e ladron (nan).

Resto di pertenencianan di e denunciante tabata intacto, pero e intruazonan a pasa man bay cu e Samsung Galaxy s2 tablet. preto dilanti y patras color shinishi.

E bentana di camber tambe a wordo forza y finalmente polis a tuma e denuncia y investigacion ta encargo di e team ladronia den cas.



SPECIAL EVENT
SATURDAY, JULY 9TH 2016
FROM 9:00 AM TO 3:00 PM

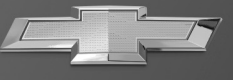
RBC BANK WILL BE PRESENT TO PROVIDE YOU WITH GREAT FINANCING OPTIONS

CHEVROLET SPARK NG[®]
FROM AWG 22,200

+ ONE YEAR FREE SERVICE (EQUAL TO 5 FREE SERVICES) + FULL TANK OF GAS + CAR MATS + CAR CARE BASKET

***All prices exclude bbo/bazv.**

FIND NEW ROADS[™]

CHEVROLET 

STERN  **TANKI LEENDERT 122**
TEL: 582-3838

WWW.CHEVROLETARUBA.COM **f CHEVROLET ARUBA**

Studiantenan di Universidad di Aruba a ricibi beca di Ministerio di Enseñansa cu hopi entusiasmo



ORANJESTAD (AAN): E un beca di 4500 florin cada program” den exterior tabata tin un encuentro cu Minister

di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar prome cu nan a sali pa Hulanda. Nan tabata hopi entusiasma cu e oportunidad cu nan a haya pa por sigui un “module” den nan ramo di estudio na un institucion di enseñansa di nivel superior, sea HBO of Universidad.

E 9 studiantenan ta Jochem Pennekamp, Tatiana Peña, Tracey Werleman, Jourienne Wolff, Ana Delgado Correa, Whitney Gutierrez Arrieta, Kayla Haakmeester, Etiléne Alders y Ivelisse Simon.

Jochem Pennekamp a expresa cu nan ta mira e oportunidad aki como un chens fantastico cu ta yuda den nan desaroyo academico y nan desaroyo social. E estudiante di “Organization, Governance and Management” a bisa cu e ta “een geweldige kans” pa

kico exactamente e topiconan aki ta encera y kico e trendnan cu ta influencia mundo ta actualmente.



Un otro estudiante, Whitney Gutierrez Arrieta, a scoge pa atende e module “Nudging, the art of impressing people”

Corte di Prome Instancia8 juli2016

Corte di Prome Instancia8 juli2016Horario	Sospechoso	ActoCastigabel
08.15	J.G.T.	Pro forma. T. ta wordo acusa di a intencionalmente causa su yiu (di casi 2 luna di edad) lesion grave (esta, un of mas ribchi kibra y/of pia kibra y/of daño cerebral) den e periodo di 8 pa 10 di maart 2016, dor di intencionalmente y varios biaha usa violencia riba dje (dal e, scop e, tira cu ne y pushe fuertemente).
09.30	A.E.v.P.	Pro forma. V.P. ta wordo acusa di ladroncia cu violencia di un suma di placa di un persona riba 18 di januari 2016. E violencia y menaza a encera cu el a punta un arma di candela riba e persona, cu el a bise/grite: “Keda keto. Solo placa, solo placa”, y cu el a oblige bao menaza di e arma, pa habri e porta y e heki di un establecimiento pe. E ta wordo acusa di ladroncia cu violencia di un suma di placa di un persona riba 20 di januari 2016. E violencia y menaza a encera cu el a punta un arma di candela riba e persona, cu el a bise/grite: “Money”, cu el a carga e arma, cu el a pone e arma riba garganta di e persona y cu el a bise pa e bay drumi riba e cama sin bira wak. E ta wordo acusa di ladroncia cu violencia di un suma di placa di un persona riba 25 di januari 2016. E violencia y menaza a encera cu el a tene un arma di candela contra e ribchinan di e persona, cu el a bise/grite: “Busca el dinero” y cu el a tene e arma dirigi riba dje.
08.30	J.J.D.	D. ta wordo acusa di kiebro y ladroncia den un cas di un of dos television y/of un bicicleta y/of un of mas holoshi riba 3 di maart 2016. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, kiebro y ladroncia den un cas di un television y/of un l-pad riba 29 di januari 2016.
09.30	M.I.M. A.J.F.	M. y F. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, ladroncia cu violencia di un of mas bleki di tuna di un persona riba 13 di april 2016. E violencia y menaza tabata dirigi contra un y/of dos persona y a encera cu el a saca un wapenstok y a mustra nan e y a zwaai cu e wapenstok riba nan y/of a mustra nan un cuchio grandi.



nan tur.

Tatiana Peña, kende ta studiando “Social Work and Development” a referi na e beca como “un oportunidad grandi” pa e studiantenan cu kier experencia e situacion den exterior y no tabatin e oportunidad aki den pasado. El a tum’e cu brasa habri y tabata hopi gradici pa e

na Haagsche Hogeschool na Den Haag. Actualmente e ta studiando Marketing na Universidad di Aruba. El a comenta cu e ta hopi contento y ta gradici e minister pa e oportunidad cu e ta dunando e studiantenan pa medio di e beca special.

Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a keda contento cu e encuentro cu e studiantenan y a pidi nan pa ora nan bolbe nan comparti nan experencia cu nan coleganan na Universidad. E Minister a splica cu e intencion ta pa ofrece e becanan aki atrobe na fin di e aña academico 2016/2017 pa e studiantenan haya un experencia internacional durante di nan estudio na Aruba.

Minister Hooyboer-Winklaar ta encurasha studiantenan cu ta desea di ricibi un di e becanan otro aña pa cuminsa sondea e oportunidadnan cu tin pa atende un “summer program” den exterior.



oportunidad. El a scoge pa haci e module “Global Justice and Human Rights” pa haya sa

Minister Ing. Mike de Meza:

“Sistema di Smart Grid ta sumamente importante pa bida socio economico”



ORANJESTAD (AAN): Minister di Energia y encarga cu companianan estatal di utilidad, ing. Mike de Meza a sali masha satisfecho di e presentacion ricibi ayera mainta di parti di N.V. Elmar y relacion cu e proyecto di Smart Grid. Hunto cu coleganan Ministe Eman y Sevinger, Minister de Meza a ripara e avancen y tambe e potencial grandi cu ta nifica pa servicio na consumidor como pa e propio operacion di e compania distribuidor di electricidad.

E cambio di puntonan di luz publico existente pa LED, como tambe instalacion di puntonan nobo a cuminsa caba, continuando cu e prome fase cu a tuma luga durante ultimo dos aña. E plan ta cubri

henter Aruba, for di Noord te San Nicolas y den e districtonan principal manera Santa Cruz, Dakota, Paradera, Savaneta, etc. segun Minister de Meza.

“E ta algo sumamente grandi y interesante. Nos ta wak cu ya caba tin rond di mil luz poni di 12 mil total cual 9 mil ta pa cambia puntonan existente y tin otro 3 mil cu ta bay den diferente area cu no tin iluminacion dus nan ta haya luz nobo,” e m a n d a t a r i o

a splica. “Esaki ta algo sumamente importante pa bida socio economico, pa e seguridad cu mester reina den cada un bario; ora bo tin iluminacion e ta yuda masha hopi den esey, pero tambe pa e gevoel di e ciudadano.” E mandatario a señala cu ta trata di un programa hopi grandi caminda den dos aña, Aruba lo ta 100% riba LED pa cu luz di caya. Esaki ta

e prome y unico pais cu su iluminacion publico ta totalmente riba LED. E tecnologia ta uno cu ta brinda hopi mas intensidad di luz, pero di otro banda ta spaar hopi mas energia. E por spaar un 40% di consumo compara cu e luznan convencional.

Otro parti hopi interesante di e proyecto ta cu for di sede di ELMAR N.V. por monitoria cada un di tur 12 mil luz y mira ora ta presenta un problema, kico e ta y tambe por baha

(dim) nan tambe, entre otro posibilidad.

Minister Ing. de Meza a indica cu pueblo di Aruba lo ta orguyoso di mira con Gobierno ta implementa un sistema nobo asina y ta forma parti di e plan total 2020 pa bay 100% riba energia alternativa pa nos haci un uzo mas eficiente di nos consumo di energia.

“Mi ta felicita ELMAR N.V. cu e trabou grandi aki. Bo ta

mira cu e profesionalnan di ELMAR N.V. ta haciendo un trabou tremendo; hopi admiracion di nos parti. Pueblo di Aruba den e proximo lunanan ta bay mira trucknan di ELMAR N.V. ta pone luz den bario. Nos sa cu tur hende kier y vooral esnan cu no tin, tin pura pa hay’e, pero ta haciendo maximo esfuerzo pa tur hende haya lo mas pronto posibel,” asina Minister Ing. de Meza a finalisa bisando.

Opinion Publico

Que hubo Parlamentarionan di oposicion stop di keha y haci donacion di nan “vakantie geld”

ORANJESTAD (AAN): Por corda ainda con Partido Geel tabata buscando forma pa elimina diferente inhaalmanoeuvre y tambe pagonan di vakantie-geld.

Pero awor? Segun un ciudadano, danki na Gobierno di AVP, cu recién mes ambtenarij a coba vakantie uitkering diki-diki.

Pues, pa e Parlamentarionan den Oposicion cu a caba di cobra nan vakantie uitkering, pero tog ta keda grita cu Aruba ta bancarota, cu Aruba no tin placa, etc., di con e Parlamentarionan di MEP y

di PDR no ta saca nan placa di Vakantie Uitkering, y haci donacion na e.o. Kinderhuis Imelda Hof, pa Paviljoen, Casa Cuna, SABA, y e ora pueblo lo bisa cu ta vale la pena pa vota pa MEP.

Durante 2016, Parlamentarionan hunto cu Ambtenarij a cobra Bashu Premie, y ta haya vakantieuitkering bon diki. Lo tin un Reparatie Toeslag di 850 Florin cu lo wordo paga na Augustus. Tin un gelijkbedrag di 1.500 Florin cu ta bin tambe.

Empleadonan Publico na

Aruba ta contento cu esaki. Pero no lubida con MEP a campaña cu nan kier a kita tur esaki.

Ta AVP a bin cu nan, cu e indexing cu nan a paga desde cu a sinta na mando. Que hubo cu e Parlamentarionan di MEP, no viaha cune, sino hibe pa Imelda Hof y Casa Cuna. Asina kizas nan lo por ta ehemplo di nan partido social.

Si MEP a duna Ambtenarij e placa aki sin campaña cu lo bay elimina nan... kizas Partido Geel lo tabata den Gobierno ainda.



Passion Masters the Road

Come see the new Haima S5



Built with Mazda Technology
3 years or 60,000KM Warranty

Starting at AWG 43,500.- excl for AT Transmission
(S5 Noble Model as pictured AWG 48,500.- excl)

1.5T Automatic • Dual and Side Airbags • ABS/EBD • Fuel Efficient • Daytime Running Lights
Engine Immobilizer • Bluetooth • Leatherette Interior • Reversing Sensors • Alloy Wheels

MOTOR WORLD
Aruba's Premier Dealership in San Nicolas

Opening Hours
SN: M-F 8am - 12pm
1pm - 5pm
Sat 9am - 1pm

TL: M-F 2pm - 6pm
Sat 10am - 1 pm

Cura Cabai 137
San Nicolas
Tel: 584.1828
Kalalu Plaza
Tanki Leendert
Tel: 587.7098
www.motorworldaruba.com



Caya Betico Croes # 8

70% Y 50%

Dia 30 juni te cu 9 juli.
Nos ta habri for di 9'or am - 7'or pm.

**Telefonnan
di DIARIO**

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Benny Nisbet:

PPA ta suplica pa Gobierno entrega estudio di Impacto Economico di un "Upgrader"

ORAJNESTAD (AAN): E impactoeconomicomasgrandi cu ehecucion di e proyecto "Transformation di nos refineria pa un Upgrader" ta

impacto economico esta e benificianan cu e apertura di un Upgrader ta trece cune.

Gobierno ta bisa cu "Huur, winstbelasting y importante

mester di entre 1.500 pa 2.500 trahador pa esaki. E parti aki ta sona positivo, pero PPA ta puntra con lo garantisa cu

aki lo usa 80% di hende local y solamente 20% di exterior?

Di locual e 'team di PPA' por a lesa esaki por ta berdad

Anotacion di PPA: Esaki por nifica cu durante e periodo di 'transformacion' di e refineria pa un UPGRADER Aruba



locual ta conduci cu gobierno sosteni pa parlamento ta desea di ejecuta e locual ta worde yama e re-apertura pero en realidad ta significa e apertura di un Upgrader.

Segun Benny Nisbet di PPA, e pregunta real ta: Kico ta e

ta e cantidad di cupo di trabao a termino largo".

Segun Nisbet, awor mester tene cuenta cu DOS fase esta e fase esta e prome dos aña cu ta worde usa pa 'transforma' e facilidad den un Upgrader. Aki ta worde bisa cu nan lo tin



FOR SALE

Newly renovated optical store
in the business center of Sta Cruz.
Great location, parking facilities,
low monthly rent, high traffic area.
All furniture, machinery, computers
and stock supplies included.



For appointment call: 592-2025

pasobra pa construi un upgrader 'from scratch' ta worde evalua di ta entre 6.000 pa 7.000 trahador den e 'piek' di un proyecto cu ta dura entre 4 pa 5 aña.

Pa transforma un facilidad cu a funciona como un refineria pa un Upgrader por worde calcula necesidad di entre 1.500 pa 3.000 trahador.

Pero aparentemente e cuponan di trabao a termino largo si ta worde cuestiona. PPA kier cita lo siguiente for di un articulo publica den ALBERTA OIL: 'Challenging economies mean income taxes may not be substantial and surprisingly, an upgrader provides FEWER LONG TERM JOBS than an in situ (conventional project) of comparable size. "In short, the conventional wisdom that Upgraders mean MORE jobs and benefits to the economy needs to be challenged."'

lo conoce un 'piek' di hopi trabao(entre 1.500 pa 3.000) durante e prome DOS aña!

Despues di e periodo aki cu e UPGRADER lo bay funciona como tal aparentemente E no ta genera e cantidad di trabao cu p.e. un refineria ta genera. (aparentemente entre 400 directo y 800 indirecto).

PPA kier puntra publicamente pa gobierno entrega na parlamento e documentacion a base di cual gobierno a yega na e conclusion cu UPGRADER lo funciona cu e mes cantidad di trahador cu e refineria tabata funciona anterior di su seramento cual ta un 650 cupo di trabao directo y un 2000 indirecto ?

E articulo ta termina bisando: 'The conventional wisdom on upgraders needs to be challenged'. PPA ta spera cu nos contribution ta 'food for thought' pa tanto gobierno como parlamento di Aruba.

Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



Yama
Tipline
di
DIARIO

582 2239

Manera ya a bira tradicion

Prome Minister y esposa tabata anfitrión di celebracion 'Fourth of July' den Parke Arikok



ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman y señora Doina Eman-Neagoy a tene un recepcion ameno den Parke Arikok pa celebra cu e Mericanonan staciona na Aruba (expats) nan Dia Nacional, 4th of July.

E aña aki Merca ta celebra su di 240 aniversario di Independencia. Banda di e ciudadanonan Mericano tabatin varios invitadonan presente, entre nan Minister Sevinger y famia, Greg Peterson, Jim Hepple di Ahata, lider di fraccion di AVP Rene Herde, miembro di Parlamento señora Mervin Wyatt-Ras cu su casa Trevor, Mito Croes y otro nan. Ruben Croes, Yolanda Croes y Janine Gunther a deleita tur presente cu cancionnan tanto Mericano como tipico di Aruba.

Despues di e himno Mericano sigui pa e himno di Aruba a sigui un tremendo BBQ den un ambiente fenomenal. Prome Minister Eman a gradici tur esnan cu a bin pa celebra hunto e dia asina importante aki.

"Semper ta un ocasion masha agradabel ora Doina y ami por ta boso anfitrión. E ta un oportunidad pa comparti

e calor di e relacion entre Merca y Aruba. Den mi caso e relacion ey ta cuminsa na cas. E comunidad di Aruba berdaderamente ta aprecia e relacion cu tin entre Aruba y Merca. Merca ta tambe un partner importante di Aruba. Presencia di 'Border Protection' ta duna nos un sentimento di seguridad. Pesey tambe ta bay un palabra di gratitud pa nan presencia aki." Eman a señala cu a pesar di nan schema hopi druk, toch nan a traha tempo pa bin e celebracion.

Hefe di Boarder Patrol Jim Grimes a dirigi palabra na number di e invitadonan. "Den number di 'US Customs, Border Protection' y ciudadonan Mericano aki na Aruba, mi kier a gradici tur cu a bin aki pa celebra hunto 'Fourth of July'." Tambe el a gradici Prome Minister Eman y señora Doina pa e anochi fenomenal y e hospitalidad brinda ya pa shete aña sigui.

"Nos ta orguyoso di ta traha y biba aki, riba boso isla 'Aruba Dushi Tera'. Mi por bisa tambe cu mescos awe nos ta celebra nos independencia di Inglatera, mi a celebra hunto cu boso na

luna di maart boso di 40 aña di Himno y Bandera y 30 aña di Status Aparte." Grimes na final a accentua un bes cu nan ta orguyoso di e bon relacion

cu tin entre Aruba y Merca y a caba su speech cortico cu e frase 'Danki pa celebra nos dia tambe'.

E evento a sigui pa algun

rato mas, tur hende por a tuma microfon pa canta y asina e ambiente a keda te na final. Un bunita celebracion cu ya a bira un tradicion.

HR CAREER OPPORTUNITY

Join the award-winning team at

#1 Hotel in Caribbean

Top 3 Hotel for Service in Caribbean

TripAdvisor Traveller's Choice 2016

EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:

Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

TRAINING & DEVELOPMENT MANAGER

Strong leadership and organizational skills

Experience in HR, management, and training

Computer knowledge

English necessary. Papiamento, Dutch and Spanish a plus.

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.



BUCUTI & TARA
BEACH RESORT • ARUBA

Na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

Bartendernan a cera conoci cu e “Better Bar Experience”



ORANJESTAD (AAN): E bartendernan na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a experiencia un curso di refrescamento recientemente, ora nan a worde introduci na e “Better Bar Experience,” manera defini pa e asina yama “Flavors of Hilton.”

E “Flavors of Hilton” ta un programa corporativo di educacion, den e area di restaurant, catering, planificacion di evento special, maneho y seleccion di binja.

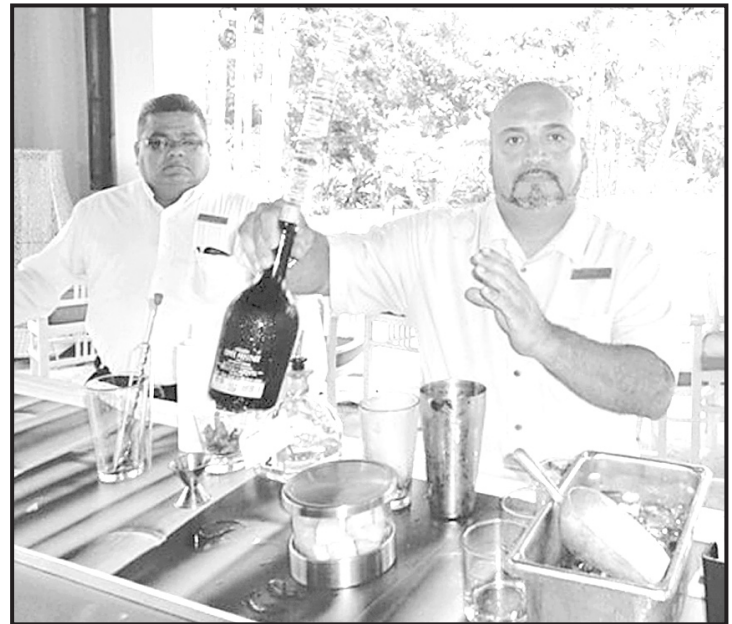
E programa a worde introduci na Aruba pa e prome biaha door di Billy Hazelton, Entrenador Corporativo di Food & Beverage, Americas, na e Mira Solo Bar, bou di e wowo experto di e resort su Director di Food & Beverage, Frances Anchilla, cu contribucionnan activo di Gerente di Beverage Albert Tromp y Director di Restaurants Sheldon Leuden.

“E ta rekeri un personalidad special, hunto cu un bon conocimiento di cocktail y alcohol,” Tromp a bisa, “pa ta un bartender exitoso. E ta un di e profesionnan den cual exito ta depende mas riba bo carisma personal y bo habilidad pa anda cu

huespednan, y un tiki menos riba bo talentonan, pero asina mes bo mester por traha cocktails delicioso, sirbi nan na un manera corecto, y tene un seno di trabao organiza.”

Na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, servicio di cliente ta central, y bartendernan ta rekeri pa sobresali na trabao, bashando diferente shots sin uso di un kopi pa midi, y exitosamente creando craft cocktails for di juicenan fresco, stropinan traha fresco, cu fruta, yerbanan y decoracionnan unico.

E entrenamiento di “Better Bar Experience” na tanto e barnan di Mira Solo como Sunset Grille, tambe a inclui un “Wine Journey”,



y e trato corecto di glasnan, hermentnan di baryijs, ademas di e standardnan di ambiente, musica y iluminacion. “E programa general di bebida,” Tromp a agrega, “a worde

e trabao,” Tromp a agrega, “y combina cu un conducta apasiona y profesional, ta mehora e experiencia di bar di e huespednan na e resort.”

Mientras cu e tabata riba



disenja pa duna huespednan un miho experiencia di bar.”

E studiantenan, esta e bartendernan di e resort, a worderecordacuunbonactitud ta e yabi pa comunicacion efectivo cu huespetnan. Nan a worde encurasha pa duna sugerencianan, corda e nombrenan y preferencianan di huespetnan, y mas cu tur cos, anticipa e necesidadnan di huespetnan. “Memorisando e ingredientenan den un gran cantidad di cocktails, ta simplemente un parti di

e isla, Hazelton tabatin e placer di por comparti cu su coleganan e bon noticia cu “In the Mix”, un publicacion nacional enfocando riba e segmento di cuenta nacional “on-premise” den e mercado di hospitalidad, a caba di anuncia cu e ganador di 2016 pa Miho Programa General di Bebida tabata HILTON WORLDWIDE, ganando e premio di VIBE Vista, pa inovacion y logronan den programanan di bebida.

Economic CENTER

Your Favorite Furniture Store!

Furniture that will work for YOU!



Full height Cupboard
w/ 3 shelves

Fl. 495,⁰⁰
Fl. 445,⁵⁰



Filing Cabinets
w/drawers from

Fl. 339,⁰⁰
Fl. 305,¹⁰



Lockers from

Fl. 295,⁰⁰
Fl. 265,⁵⁰



Sliding Metal
Door Cupboard
w/ 3 shelves

Fl. 595,⁰⁰
Fl. 535,⁵⁰



L Form Desk
(w 160; D70; H74 cm)

Fl. 775,⁰⁰
Fl. 697,⁵⁰



Eco Chair

Fl. 135,⁰⁰
Fl. 114,⁷⁵



Desk Model 150
(w 150; D70; H74 cm)
mobile cabinets not included

Fl. 398,⁰⁰
Fl. 358,²⁰



Desk Model #905
(w 120; D70; H74 cm)
mobile cabinet not included

Fl. 298,⁰⁰
Fl. 268,²⁰



Executive
Chair

Fl. 295,⁰⁰
Fl. 250,⁷⁵



Deluxe Chair
w/back tilt

Fl. 299,⁰⁰
Fl. 254,¹⁵



Half height sliding
glass door Cabinet
w/ 1 shelf

Fl. 330,⁰⁰
Fl. 297,⁰⁰

Open Monday Afternoon 2:00-6:00pm

Tuesday-Friday : 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm / Saturday 9:00- 5:00pm

Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba

e-mail:economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770



economiccenteraruba

Ing. Robert Henriquez: , director general di ELMAR N.V.:

Compania di coriente ta instalando Smart Meters y Smart LED rond Aruba



ORANJESTAD (AAN): Ing. Robert Henriquez, Director general di ELMAR NV y su ekipo tabata hopi contento di por a mostra na Ministernan Eman, Sevinger y de Meza loke nan ta trahando riba dje y con avansa e trabounan relaciona cu Smart Grid ta. El a indica cu su compania ta haci tur posibel pa acopla na e vision di energia alternativo y asina nos isla mester depende menos riba consumo di fuel oil. Den cuadro di esaki a cuminsa algun aña atras cu e proyecto di Smart Grid y ta asina leu cu ta ehecutando e ultimo parti cu e cambio di meter y lampinan publico. For di awo te cu fin di 2017 ta

di instalacionnan ta basa no solamente riba e trabou cu ta tuma, pero tambe riba e suministro di e compania cu ta entrega un total di 800 luz cada cinco siman. E director di e compania distribuidor di coriente ta sinti mescos pa e ekipo encarga cu instalacion, registracion y monitoreo di e Smart Meters.

Esaki ta otro parti di e proyecto di Smart Grid cual tambe a duna un splicacion na Prome Minister Eman y su coleganan di Infraestructura y Energia. “E meter inteligente ta duna nos mas informacion cu nos por yuda e cliente na final di dia cu ne,” Ing. Henriquez a duna di conoce. Actualmente tin 6 mil instala caba rond di e isla.

Na final di e presentacion, director di ELMAR N.V. a expresa con importante ta pa cay bou di un Gobierno cu tin un vision cu ta duna e compania espacio pa bin cu tecnologianan innovativo. Ta admitti cu no ta barata, pero ta busca manera y formula pa sostene y crea e proyectonan aki sin cu e ta representa un carga adicional pa cartera di e pais ni pa e cliente.

“Unda cu nos por yuda como compania di utilidad



cambia 9 mil luz publico for di esun convencional cu ta e High Pressure Sodium, pa esnan LED. Adicionalmente ta instala 3 mil punto nobo di luz di caya. “E sistema nobo LED ta hopi mas efectivo den uzo di energia, pero tambe ta incorpora e parti ‘smart’ den dje cu ta comunica e punto di lus pa bisa si e ta cendi of paga of tambe cu nos por manipula pa duna mas of menos iluminacion,” asina Ing. Henriquez a splica. El a expresa su satisfaccion y gradicimento na su ekipo di trabou na ELMAR N.V. cu ta eyfo instalando y haciendo un trabou intensivo. E tempo

pa distribucion di coriente, cu nos por amplia cu mas iluminacion na Aruba den barionan caminda en berdad no tin suficiente iluminacion, pero tambe pa brinda un miho sercicio na e cliente pa medio di Smart Meters, nos ta haci’e y nos ta contento di por tin e sosten,” Ing. Henriquez a finalisa bisando.

Telefonnan di
DIARIO Tel: 582 2239
Fax: 582 8551



DIASABRA 9 JULY 2016

2:00 pm	Serlimar	vs	KIA	Pool A
3:30 pm	Bestuurskantoor	vs	Polis	Pool B
5:00 pm	Piratas	vs	Young Blood	Amistoso
6:30 pm	Onderwijs	vs	DOW	Pool C

DIADOMINGO 10 JULY 2016

10:00 am	Ganador Pool A	vs	Mejor Perdedor	
11:30 am	Ganador Pool B	vs	Ganador Pool C	
1:00 pm	Hasi Drechi	vs	Happy Family	Amistoso
2:30 pm	MVP	vs	Titanes	Amistoso

GRAN FINAL

4:00 pm	Ganador 1	vs	Ganador 2	
---------	-----------	----	-----------	--

BAR & CUSHINA
LO TA BON SURTI MANERA SEMPER!

Lo bai tin **D'Licious** cu lo tey pa pone Ambiente
Ora: 5:00 pm - 9:00 pm



D'-LICIOUS



Guillfred Besaril di MEP

Acuerdo entre Aruba y Citgo ta sigui ta un "Quo Vadis"

ORANJESTAD (AAN); Durante conferencia di prensa semanal di Partido MEP, Parlamentario sr. Guillfred Besaril a elabora riba e encuentro recien entre Parlamento y gobierno di Aruba riba e acuerdo cera cu CITGO/PEDEVESA pa un posibel reapertura di Aruba su refineria. Sr. Besaril a declara lo siguiente:

"Dialuna ultimo gobierno di Aruba a bin Staten pa cuminsa duna algun splicacion riba e acuerdo(nan) firma entre Pais Aruba y CITGO/PEDEVESA na Venezuela. Prome cu mi continua cu mi relato mi kier a haci uso di e oportunidad na gradici un y tur cu SI a kere den e reapertura di e refineria! E ta increibel pa mira con e mesun exponentenan di AVP, cu ni 9 luna pasa ainda tabata burla di nos fraccion, di esnan cu a participa den "Accion Ora Cero" y di tur e gruponan

manera PARA cu tabata firme pa e tema refineria, ta esnan prome para den rij awe pa yena boca di elogio pa cu e posibel reapertura. Pueblo di Aruba no mag lubida cu ni 9 luna pasa e unico palabra cu gobierno di Aruba y su exponentenan tabata conoce ta "Desmantelacion!"

Pero bayendo back riba e desaroyo di e reunion di Dialuna, nos ta di opinion cu por lo menos mitar di e contenido na informacion no tabata nada nobo pa nos fraccion. Informacion cu si a yama nos atencion tabata entre otro un formula cu a keda palabra den e acuerdonan pa emplea esnan cu lo bay labora den e refineria y e aspecto di impuesto riba ganashi (Winstbelasting) riba e refineria.

Gobierno a splica Parlamento cu den futuro e refineria lo tin un doño cu lo ta Pais Aruba. Na

su turno e NV di gobierno aki lo otorga CITGO/PEDEVESA un permiso di operacion di 15 aña cu un posibilidad di renobacion di 10 aña adicional. Mara n'e permiso aki lo tin un formula di 20-80 pa loke ta e composicion total na empleadonan den servicio di e refineria. Na momento cu a haci e pregunta kico esaki ta nifica pa e mercado laboral di Aruba, Staten a ricibi como splicacion cu por lo menos 80% di esnan cu ta labora den e refineria di un forma directo mester ta local, mientras cu e resto lo worde limita te na un maximo di 20% cu por consisti di trahadornan cu ta bin di afor.

Den prome instante e ta zona bon, pero ora analisa su efecto den practica nos fraccion ta puntra su mes, con tin pensa di salvaguardia e formula aki? Ken ta control'e, di cuanto hende nos ta



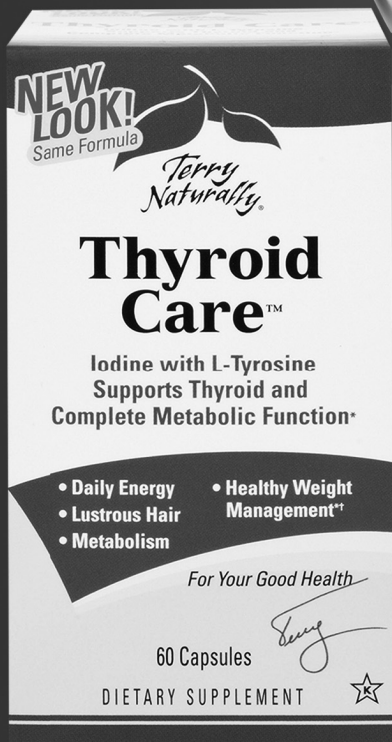
papia, di cua posicionnan exactamente ta trata y con lo traha den e direccion cu ta nos hendenan, nos propio mercado laboral local lo por yega eventualmente na ocupa e gran mayoria di e puestonan aki? Con e tabata tempo di Valero y ki efecto esaki lo tin den practica? E ta conta solamente pa esnan cu lo traha directamente den e refineria of pa e sub-contractornan tambe? Y finalmente, con lo anda cu e formula aki na momento di e mantencionnan general di e refineria conoci como "Turn-Arounds?" Pues mucho mas pregunta en bes di contesta despues di reunion!

E otro aspecto menciona durante e reunion cu a yama nos atencion, tabata esun di e impuesto riba ganashi (Winstbelasting). Gobierno di Aruba a splica Parlamento cu a acorda cu CITGO/PEDEVESA cu nan lo ricibi un porcentahe preferencial. Di e splicacionnan ricibi, ta trata di un tarifa riba ganashi di 10% na momento cu e ganashi ta menos cu 100 milyon Dollar Mericano y 6% na momento cu e ganashi sobrepasa e \$100 milyon en cuestion. Ademas di e impuesto riba ganashi a palabra cu CITGO/PEDEVESA cu lo tin un pago di concesion. E prome 3 añanan esaki lo ta di 10 milyon Dollar Mericano, pa despues desde aña 4 en adelante e bira \$18.5 milyon anual. Pregunta cardinal pa nos fraccion ta: "Kico ta e opinion di e diferente gremionan riba nos isla?" Den pasado nos por corda cu na momento cu gobierno kier a negocia un

winstbelasting preferencial pa e refineria, di biaha sr. Juan David Yrausquin den su calidad e tempo ey di presidente di ATIA a bira manda un carta pa gobierno cu e mensahe: "Si tin pa e refineria, MESTER tin pa nos tambe!" Pues e pregunta cu nos fraccion a keda pega cun'e ta "kico ta e opinion awor di e gremionan manera Camara di Comercio (KvK), AHATA y ATIA?"

Partido MEP semper a kere den e reapertura di Aruba su refineria. Nos tabata sa desde prome instante caba cu e desaroyo di un otro pilar economico pa Aruba lo ta sumamente dificil si no bin un reapertura di e refineria. E reapertura ta importante p'asina Aruba su economia por hala un rosea. P'esey na tur momento nos a keda boga pa un Aruba cu refineria pa despues lucha den un periodo di transicion di 10 pa 20 aña, traha duro na desaroya un siguiente pilar economico pa nos Pais. Esaki ta haci cu Aruba ta miho prepara den caso cu yega e punto final di operacion di un refineria na nos isla. Pueblo en general a hañ'e den un situacion dificil desde e ciere di e refineria na 2012. Partido MEP ta mas cu di acuerdo pa e refineria habri, pero cu un gobierno di signatura "Berde" negociando e futuro di un pilar economico asina importante, no por culpa niun hende di ta no solamente pendiente, pero ademas realmente preocupa cu e desaroyo aki", Parlamentario Besaril a termina.

Beneficio di un Schildklier Saludabel



- Baha Peso
- Mas Energia
- Miho Metabolismo
- Balansa Hormonal
- Detoxifica
- Miho Sistema Immunologico

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Palm Beach 6D - T: 586-0776
Seroe Blanco 19 - T: 588-5380
Pos Chikito 100A - T: 584-0336

✉ nature@bosalud.com
f Nature's Discount Aruba

Deal di CITGO ta e miho deal cu por a keda haci

Fraccion di MEP su so ta toca y su so ta balia

ORANJESTAD (AAN) Fraccion di MEP tin momento cu ta parse cu e ta un barco sin rumbo, sin vision y meta nan dilanti.

Parlamentario Rene Herde ta duna di conoce cu na varios ocasion fraccion di MEP a trece padilanti y asta den nan campaña a trece padilanti cu San Nicolas mester haya atencion y hasta a lanta diferente organizacionnan cu partido MEP mes a lanta, pero no a demostra nada mas. Sinembargo na e momentonan aki cu gobierno actual ta trahando duro pa haci un cambio pa San Nicolas, segun Rene Herde awor ta e momento pa MEP muestra cu di berdad nan ta na fabor di San Nicolaas, fabor di Aruba y no pa cualkier capricho lo bay vota contra dies paso

MEP ta contra di e gobierno actual. Esaki ta di lamenta.

Parlamentario Herde ta kere cu MEP por ta contra di e gobierno, pero e deal cu a keda haci cu CITGO ta e miho deal cu por a keda haci cu tur e otro acuerdonan cu tabatin cu tur otro refinaria, esaki ta sin papia mes di e acuerdo di medio ambiente cu a keda existi. Si mester compara loke cu tabatin den pasado y loke cu a regla awo unda cu hasta por compara cu curacao, e acuerdo cu gobierno di Aruba a haci awor ta e miho acuerdo cu Aruba tabatin. Mirando tur e esfuerzonan cu a keda haci unda cu a sinja di tur pasado pa mehora Aruba por tin e confianza cu negociacionnan ta canando den bon caminda. Segun Parlamentario Rene Herde te na e momentonan aki

Fraccion di AVP ta sumamente contento con tur cos ta cana.

Loke cu ta hopi straño y ta pesey mes no ta compronde e pensamiento di MEP unda cu Parlamentario Glembert Croes mes a bisa cu el a viaha frecuentemente un año largo pa Venezuela pa asina contribui na e negociacionnan di e refinaria, pero tog ta opta pa no vota na fabor di e acuerdo. Segun Parlamentario Herde esaki ta netamente e barco sin direccion cu no ta para tras di loke nan mes ta pone energia y tempo na dje. Esaki ta un posicion contradictorio di MEP y e ta hopi bisto tambe, papia hopi, pero na momento cu yega e momento crucial ta laga Aruba cay. Na varios ocasion MEP ta grita cu ta sr. Glembert Croes y MEP a habri refinaria, pero nan mes



ta contra di e documentonan. Si di berdad ta Sr. Glembert Croes a haci pa habri e refinaria di con no ta puntra Parlamentario Glembert Croes pa e documentonan cu tanto MEP ta grita pe. Sinembargo nos tur sa cu no ta berdad cu esaki ta e caso, berdad ta cu sr. Glembert croes por bula pa

Venezuela cuanto biaha cu e ta deseya, pero e no tin ningun autoridad pa haci e tipo di negociacion nan aki pa Aruba. Sinembargo semper berdad ta alcanza un mentira y na unda cu na e momentonan aki nan mes ta desenmascara nan mes., segun Parlamentario Rene Herde.

Subway Aruba ta solidario cu Fundacion Pa Nos Comunidad



ORANJESTAD (AAN): Gerencia di Subway Aruba a duna oido na e yamada haci pa Fundacion Pa Nos Comunidad pa medio di nan Radiothon. Sr. Tai Foo Lee como representante di Subway Aruba a haci entrega di un check na Señora Nelky Arends di Fundacion Pa Nos Comunidad como donacion na balor di 2 mil Florin.

Di e manera aki orguyosamente Subway Aruba

ta cumpli cu su responsabilidad corporativo social. Adicional na e donacion, Subway Aruba a coopera grandemente durante e organizacion, preparacion y ehecion di e Radiothon teni durante fin di siman. E frankicia local ta desea Fundacion Pa Nos Comunidad hopi exito den su trabaonan comunitario y ta gradici nan pa e aporte cu ta haci na beneficio di esnan den necesidad.

Zomer di CACHI CACHI

Con pa Hunga:

Cu cada compra di 2 combinacion di number sea pa Mini Mega of Mega Plus, ariba mesun ticket y pa mesun sorteo, bo ta ricibi 1 number gratis!

Durante e campaña lo saca tur diamars y diabierna un ganado di 1.000,- florin pa sorteo di 9:00PM.

CUMpra	RICIBI
2	1 NUMBER GRATIS
4	2 NUMBER GRATIS
6	3 NUMBER GRATIS
8	4 NUMBER GRATIS

* mester cumpra e cantidad ariba mesun ticket pa participa.

Mas bo inverti, mas number gratis bo ta ricibi!

1 GANADO GARANTISA DI AFL 1.000,-

* TUR DIAMARS Y DIABIERNA

Campaña ta valido desde 4 di Juli te cu 5 di Augustus di 2016.

www.lottoaruba.com

Den cuadro di "follow up" riba consehonan di Kids Council

Comision Ambiental di AHATA a reuni cu Pius X School



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga un reunion entre e Comision Ambiental di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) y e alumnonan di Scol Basico Pius X kende ta forma parti di e Consejo di

Mucha di Aruba, cu a wordo funda na 2015.

E Consejo di Mucha di Aruba ta basa riba e mesun concepto cu a wordo crea na Hulanda pa medio di Missing Chapter Foundation (MCF), y ta conta tambe cu e

sosten for di Missing Chapter Foundation. MCF a wordo funda pa Prinses Laurentien van Oranje, y tin como obhetivo pa contribui na solucionnan pa asuntonan cu ta concerni henter e sociedad. Semper cu bista riba futuro. MCF a cuminsa cu e Kids Council pa encurasha esunnan cu ta stipula maneho pa tene cuenta cu e perspectiva di mucha y adolescentenan den e sociedad.

AHATA a ricibi e oportunidad pa traha hunto cu un Consejo di Mucha cu brasa habri, y specificamente e Comision Ambiental a pidi nan pa ta un partner den e combersacion tocante di solucionnan pa cu problematicanan di medio ambiente. E pregunta cu AHATA a presenta na e muchanan tabata "Con Comision Ambiental di AHATA por aumenta conscientisacion relaciona cu medio ambiente?"

A sigui diferente reunion cu entre e comision cu e



lidernan di e proyecto "Pop Up Clean Up", pa comparti cu e muchannan kico e proyecto ta encera. Pop Up Clean Up ta concentra riba barionan, unda un grupo di boluntario ta identifica un area di problema y ta organisa un accion di limpieza na e luga aki. Durante di e intercambio a pidi e hobennan pa sugerencianan pa cu e textonan cu ta wordo poni riba e borchinan na e

di e zonanan turistico. Nan a subraya cu mester tambe di mas borchin di indicacion na diferente luga pa conscientisa comunidad y corda tur hende riba e importancia di mantene Aruba limpi. Nan a basa nan ideanan y solucionnan riba nan observacionnan, incluyendo e cantidad di bestia morto cu nan a haya riba un plein cerca di scol, mantencion limpi di veldnan di deporte, etc.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 25, 2016

On Thursday August 25, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Itrausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

BRASIL 125

standing on a parcel of full ownership land, 500 m2 in size, situated at Brasil in Aruba, as further described in "ROOI BRIEF 3387 d.d. NOVEMBER 10, 1950"

Starting bid: 146.000,--

2. A residential house locally known as

NOORD 150

standing on a parcel of full ownership land, about 571 m2 in size, situated at in Aruba, descending from the parcel locally recorded as Second Division Section D number 849, as further described as parcel 6-A in a measure document dated May 30, 1998, which has been amended on March 20, 2000.

Starting bid: Afl. 208.000,--

3. A residential house locally known as

MATADERA 10-B

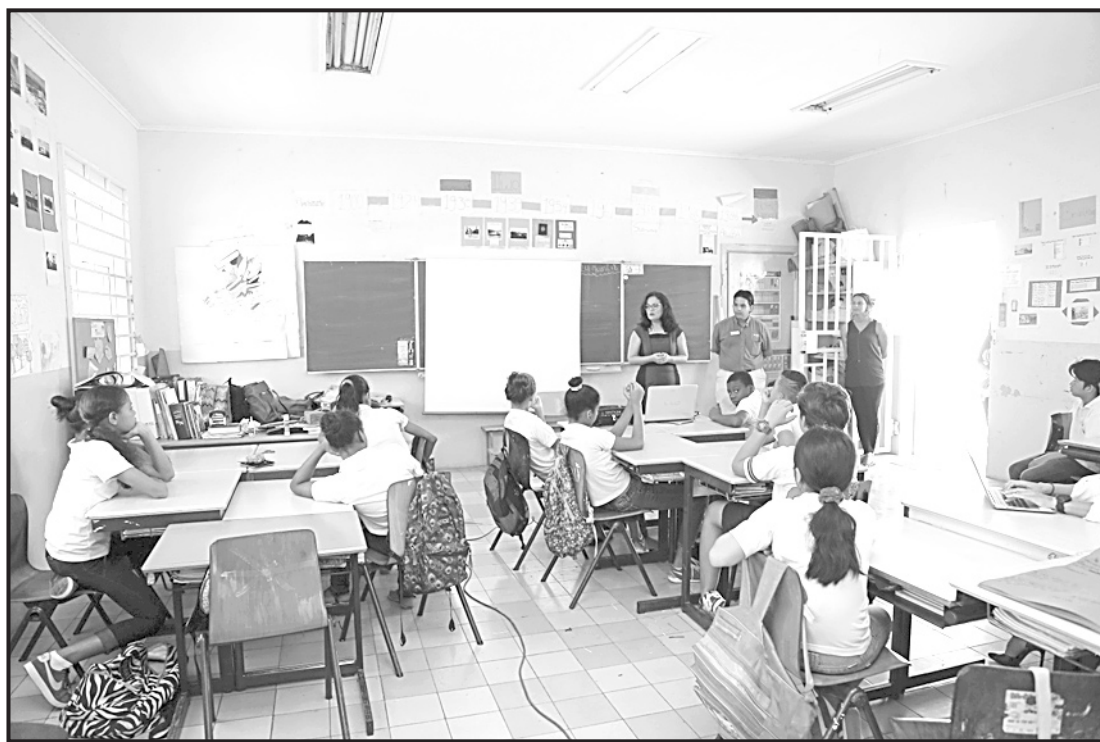
standing on a parcel of full ownership land, 536 m2 in size, situated at Matadera in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 4450.

Starting bid: Afl. 364.000,--

Auction notary: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by acting civil law notary T.R. Johnson. These auction conditions are available for inspection at the office of the aforementioned acting civil law notary situated at Italiestraat 50 units 10 & 10-A, Aruba.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afwijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bank guarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted at said office until August 10, 2016, 5 PM

WWW.JOHNSONNOTARY.COM



hobennan, na november 2015 y na februari y maart 2016.

Durante di e reunion mas recien, cual a tuma diabierna 24 di juni ultimo. AHATA a splica e studiantenan di Pius X School, klas 6-A, kico tur nan a haci a base di nan sugerencianan y nan consehonan, manera basa riba e sugerencianan di nan Consejo di Mucha, AHATA a acerca e proyecto "Pop Up Clean Up" pa brinda nan apoyo pa medio di sponsor di containernan pa sushi pa nan accionnan di limpieza mensual y material di limpieza, etc.

AHATA a invita Tatiana Becker, kende ta un di e

areanan cu ta wordo haci limpi pa Pop Up Clean Up.

Tin tambe un otro proyecto tipo "grassroots" cu AHATA ta trahando pa forma un aliansa cun'e cu ta poniendo borchinan di indicacion rond Aruba. Ademas, AHATA ta trahando diferente instancia riba proyectonan di termino largo, cu tambe ta tumando forma. AHATA ta sigui traha cu su Consejo di Mucha riba e aliansanan aki y lo anuncia nan na su debido tempo.

E hoben Kelly Ann van der Biezen a splica cu nan a presenta hopi idea encuanto di limpieza di area na terenonan rond Aruba cu ta cay p'afó

E experiencia di por traha hunto cu un Consejo di Mucha ta hopi positivo, segun miembro di e comision ambiental Arnold Solognier a expresa. E ta contento pa wak cu e muchanan ta asina consciente di nan ambiente y e medio ambiente.

Pa medio di e muchanan ta crea un impacto mas grandi den comunidad, como cu adultonan ta yuda y participa hunto cu e hobennan, y e proceso ta uno continuo, Solognier, kende ta Sustainability & Certifications Manager di Bucuti & Tara Suites Beach Resort a conclui bisando.

Business Plaza-Get Started! Un bes mas, exitoso!



ORANJESTAD(AAN)--- Diasabra ultimo dia 2 di juli 2016, Camara di Comercio (KvK) a tene su di 5 edicion di Business Plaza-Get Started! E evento a resulta den un exito grandi unda cu a conta cu aproximadamente 120 participante. E sala di conferencia tabata completamente yen, como tambe e area di recepcion unda cu a brinda 'live streaming' pa ofrece mas cupo na participantenan. Presidente di Camara di Comercio, sra. Daphne Agius-Cesareo-Lejuez, na apertura di e evento a duna su palabranan di bon bini y apoyo na un y tur cu tin e pensamiento pa habri un negoshi. Sra. Agius-Cesareo-Lejuez a comenta cu ta importante pa crea empresarionan profesional cu ta inspira y bon prepara pa alcansa nan metanan, unda cu KvK ta hunga un rol importante y pues ta brinda e apoyo necesario pa logra esaki. Business Plaza-Get Started! ta enfoca riba empresarionan recién estableci of e persona cu tin un of mas ideanan

pa un negoshi. Pa brinda informacion na e personanan aki, varios topico interesante a ser presenta parti mainta, unda cu oradornan profesional invita y tambe coleganan di KvK a comparti nan conocimiento y experiencia cu e publico presente. Pa prome biaha, a comparti informacion tocante e plataforma virtual 'Caribconnect' crea pa conecta empresarionan cu inversionista y mentor y especialmente pa forma un conexion entre OCT's den region; esaki como un di e proyectonan organisa y funda pa COSME. Despues di e presentacion personanan interesa por a registra di biaha na e plataforma aki pa asina traha un account pa por intercambia informacion cu potencial inversionista. Pa mas informacion tocante e portal aki por fabor manda un e-mail pa: info@arubachamber.com. Otro informacion popular y hopi pidi ta tocante e curso cu KvK ta brinda, esta 'Empresario Independiente Chikito/Mediano' cu lo inicia e aña aki na oktober. Sra.

Sonja Velthuisen a splica e detayes y tambe procedura pa participa na e curso aki. Pa esaki tambe registracion di participantenan a wordo procesa e dia aki mes despues di e presentacion y ya tin varios persona cu a muestra interes. Durante e break participantenan a haci uso di e oportunidad pa network cu otro disfrutando di snacks y refreshments. Ademas varios persona a haci bon uso di e oportunidad pa haci preguntanan specifico durante un consulta priva cu conseheronan di KvK. Un servicio cu KvK a añadi e biaha tabata e posibilidad pa registra un eenmanszaak of VOF (Partnership) riba dia di e evento. Participantenan sigur a keda contento cu e posibilidad aki. Business Plaza-Get Started! a conta cu presencia y representacion di Departamento di Asunto Economico como tambe Free Zone Aruba cu a brinda informacion valioso na interesadonan. Pa loke ta trata e seminarionan

cu a tuma lugar parti atardi, tanto esun di 'Administracion Financiero', como tambe esun di 'Business Plan' tambe a wordo bon atendi. E reaccion ricibi tabata uno sumamente positivo y por conclui cu sigur participantenan a keda contento y entusiasmo cu e informacion brinda na nan. KvK kier expresa palabranan di gradicimento na sponsors Orbitalnets, Manrique Capriles y Carmen Snacks pa nan aporte cu a haci e evento aki posibel y na tur esnan cu a contribui pa realiza un otro edicion exitoso di Business Plaza-Get Started! Sra. Diana Helder-Lerma di D-Shop, Sr. Herbert Diaz di SQS Consultancy & Research, Sr. Dave Martinus di ActionCoach, Sr. Jose Arends

di Shinee Management y Sra. Lay Hing de Kort-Yee di Cornerstone Economics y por ultimo na Departamento di Asunto Economico y Free Zone Aruba. Proximo edicion di Business Plaza lo trata e edicion 'Step Forward!' dedica na empresarionan existente cu kier expande nan negoshi cu lo tuma luga na luna di januari 2017. Pa mas informacion tocante edicionnan di Business Plaza, curso Empresario Independiente Chikito/Mediano y otro evento di KvK, tuma contacto cu Business Information & Support na 582-1566, ext. 27/35/42/30 of manda un e-mail pa: businessinfo@arubachamber.com.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 25, 2016

On Thursday August 25, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

TANKI LEENDERT 27-C

standing on a parcel of full ownership land, 551 m2 in size, situated at Tanki Leendert in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 3383.

Starting price: Afl. 240.000,--

2. A residential house locally known as

MATADERA 3-C

standing on a parcel of full ownership land, 605 m2 in size, situated at Matadera in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 3960.

Starting price: Afl. 310.000,--

3. A residential house locally known as

PARADERA 103-C

standing on a parcel of full ownership land, 906 m2 in size, situated at Paradera in Aruba, locally recorded as First Division Section M number 443.

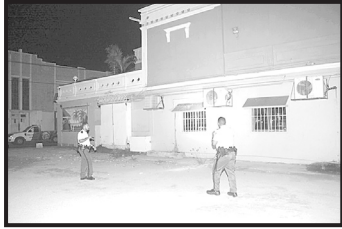
Starting price: to be announced

Auction notary: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by acting civil law notary T.R. Johnson. These auction conditions are available for inspection at the office of the aforementioned acting civil law notary situated at Italiestraat 50 units 10 & 10-A, Aruba.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted at said office until August 10, 2016, 5 PM

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Polis den accion pa un posibel kiebro riba ¿Qué Pasa?



Esey ta cu supuestamente tin hende canando den e lugar y tin porta habri.

Di biaha polis di Warda na Wilhelminastraat mes a sali na pia bay tira un bista. A busca full rond di e luga pero a bin topa nada.

E porta dilanti tabata habri debi na e apartment cu tin ariba y tabata tin hende ariba tambe. Polis a tuma dato y bandona e lugar.

ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga alrededor di 1:20 am, Security encarga cu vigilancia di e establecimiento di ¿Qué Pasa?, a yama polis cu peticion urgente.

Bo adres # 1, pa motor pa sliding + swing gate, di e famoso marca "Proteco". Producto Italiano cu un (1) año di garantia y cla pa instala mes ora! Yama 588-2828 of pasa cerca nos na Sabana Blanco 1-B, Dakota Rondweg. E. & E. TRADING



MAESTRO RAMAYA

Cu por drecha tur problema di salud, dinero y amor. Ta lesado di tarot mantabaco-wow. E por trece bo pareha bek, cu arrepentida pidiendo pordon, sex y union pa semper no ta importa tempo ni distancia, casamientos, separacion. Ramaya no ta faya. Stress, cancer, depresion. Perdida de sueño, diabetes, prostatita, fertilidad y impotencia sexual.

Ta cura cualkier enfermedad falsa mortal, ta tumba bruheria mala suerte, spirito(nan) malo. Niun enfermedad ta imposible di cura. Ta haci limpi cosnan negoshi, cuerpo, proteccion, baños, abre caminos. Ta manza muchanan of hendenan rebelde. Trabao 100% garantisga pague viendo resultado. Vea la cara del enemigo.

Yama awe **561-1505**

Ta benede cruz di caravaca pa proteccion, tin 100 pida.

RIJLES



SUMMER SPECIAL

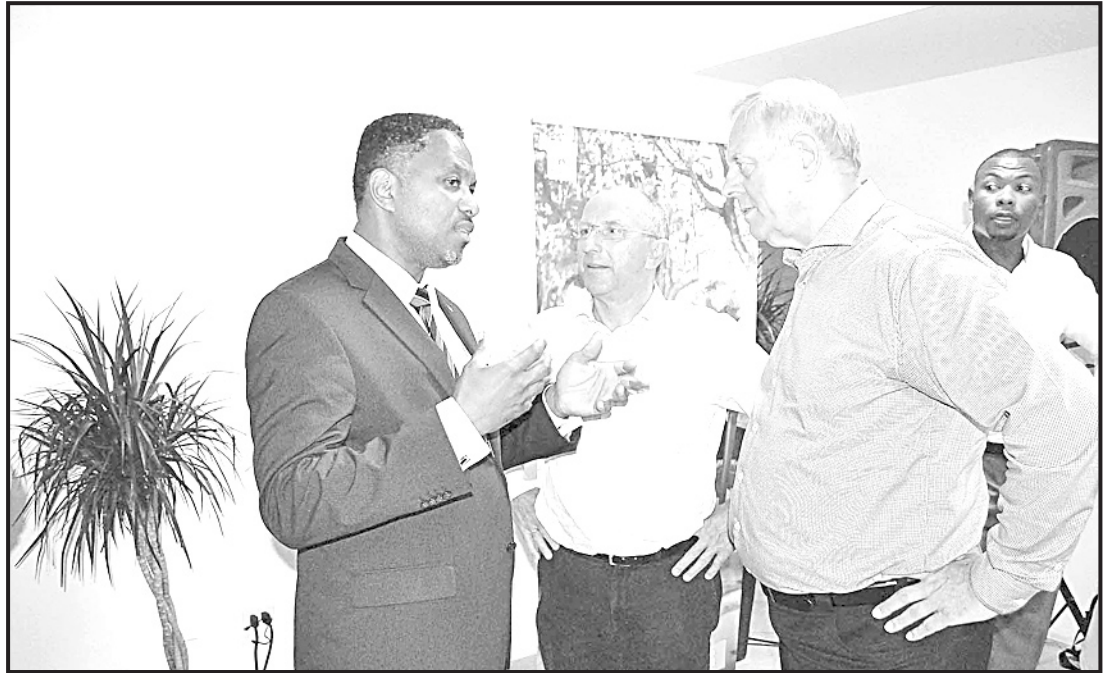
Afl. **297,00**

5943263 / 5826732
www.hermusrijsschoolnv.com

HERMUS
Rijschool NV.
SIVIDI 1-C Oranjestad ARUBA

Curso specialisa pa miembronan di siguridad di banco

Minister Arthur Dowers ta aplaudi training profesional pa miembronan di siguridad



ORANJESTAD (AAN): Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers tabatin hopi palabra di elogio pa e iniciativa tuma pa Caribbean Mercantile Bank (CMB) cu a provee un curso specialisa pa siguridad di banco pa tur miembronan di siguridad di banco.

Minister Dowers a entrega e certificadonan na e agentenan di siguridad cu a completa e curso durante di un sesion special diabierna atardi den sala di conferencia di Fantastic Gardens.

Security Guardnan di CMB, Aruba Bank, Banco Central di Aruba y Banco di Caribe, como tambe empleadonan di Maduro & Curiel's Bank di Corsou a participa na e curso.

E mandatario a felicita CMB pa scoge pa bin cu e curso y a yama e iniciativa "un zet hopi sabi". Ora tin riesgo na un banco, tin riesgo pa otro banco tambe y ora cu tur empleado ta bon entrena y

ta den contacto cu otro, nan ta detecta riesgo mas lihe, nan ta avisa otro y asina tur ta interveni y percura pa tuma medidanan preventivo prome cu un crimen tuma luga, el a comenta.

Minister Dowers a subraya cu e Security Guard ta hunga un rol hopi importante den mantene siguridad na nos pais y por mira hasta con nan rol den ciudadnan grandi rond mundo ta uno central den mantencion di siguridad pa e habitantenan, clientenan y personal di tur tipo di edificio y negoshi.

E criminal ta hopi mas sabi cu antes y esunnan cu ta protege e comunidad mester tin mas conocimiento y ta mas consciente y mas sabi cu nan; semper un agente di siguridad ta core riesgo, pero cu cursonan manera esun aki nan ta miho prepara pa cualkier eventualidad y incidente, segun e Minister.

"Importante ta cu agentenan

di siguridad mester ta prepara, mester tin conocimiento y mester traha pro activo pa reduci e risiconan pa preveni cu algo ta pasa y limita e risiconan pa cualkier daño si acaso algo pasa toch," Minister Dowers a laga sa. E titular di husticia a subraya tambe cu proteccion no ta conta solamente pa nan clientenan y empleadonan, pero pa nan mes tambe.

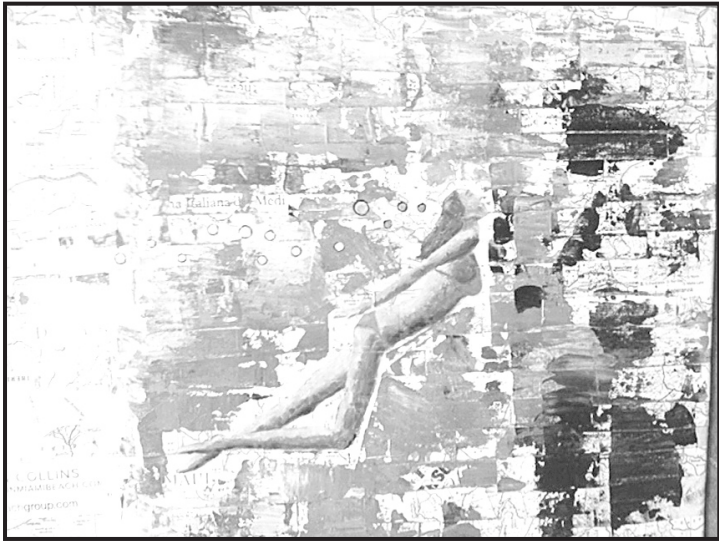
"Si e persona sa con pa actua e ta reduci e riesgo pa su mes y pa otronan den e establecimiento," el a agrega. Minister Dowers a finalisa bisando cu lo ta bon pa e ehempel aki di cursonan pa profesionalisacion di miembronan di siguridad conoce ampliacion den diferente otro negoshi y areanan, banda di e banconan, pa asina Aruba por conoce mas Security Guardnan profesional.

Diario-40

Diario-41

Pa luna di Juli

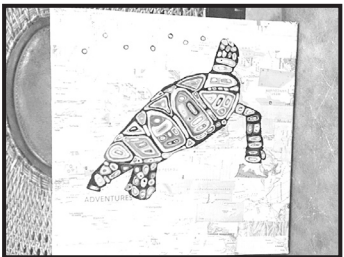
Artista Local Diana Hopman ta e Reina Caribense



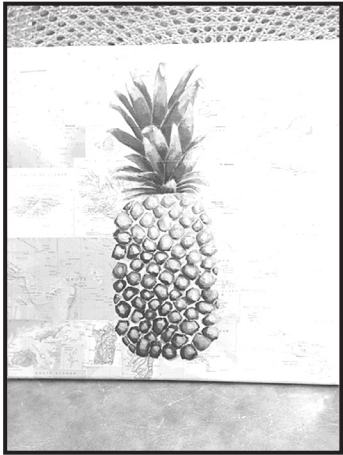
ORANJESTAD (AAN): Tur luna, Caribbean Queen na Palm Beach Plaza Mall ta honra un artista femenino local cu ta biba y crea riba e isla. E programa di Reina Caribense a worde lansa ora e tienda a habri na fin di 2011, y desde e tempo ey a sigui di ta exitoso.



Pa e luna di Juli 2016, artista local Diana Hopman ta e pacus su Reina Caribense celebra, demostrando su bunita obranan di arte. Naci na Hulanda, Diana



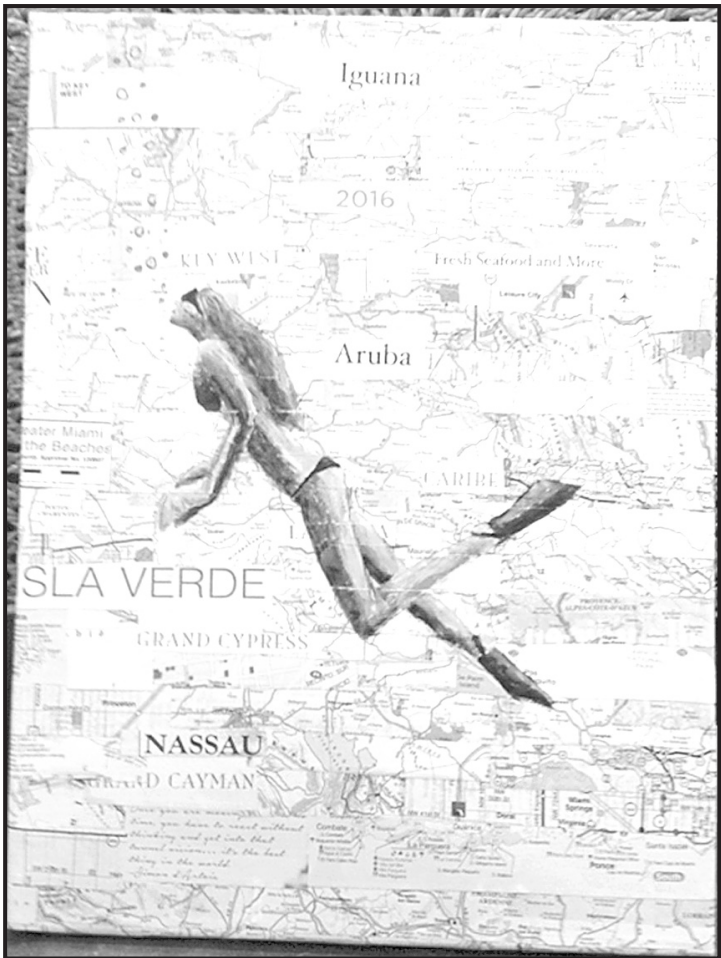
Hopman, esposa y mama di dos yiu, ta bibando y trahando riba e isla desde 1991. Su pasion pa pintamento a cuminsa un tiki despues, na 1999, durante un tayer di pintamento cu azeta na Scottsdale, Arizona, mientras cu e tabata bibando pa un tempo temporaneo na Merca. Despues di algun aña, el a purba pintamento cu acrilico y desde e tempo ey e no a stop, pintando riba canvas, caha di palo, palo di lama y collage di papel. Aunke cu pintamento ta su prome amor, e ta gusta traha tambe kralchinan di glas, mosaico, klei y ceramica. Diana a muestra un interes intenso den viahe desde su infancia, y e curiosidad aki a inclui geografia, historia y mapanan di tur tipo, specialmente mapanan di paisnan stranhero. E interes aki, combina cu su deseo pa recicla, a trec'e pa e proyecto



tur cos. For di pineapples y mata di coco pa forki y cuchiu, turtuga y otro bestia di lama, su obranan di arte ta yena cu elementonan di nos isla y lo trece un ambiente autentico na bo cas.

E pacus di Caribbean Queen ta dedica un porcentahe di tur benta na su programa di e reparacion di mundo, Tikkun Olam. E fondonan colecta ta worde duna cada cuartal na organizacionnan caritativo local, como parti di un esfuerzo continuo pa haci algo bon y sirbi e comunidad. Tur e fundacionnan cu ta ricibi donacionnan di e pacus di Caribbean Queen ta dedica na e promocion di arte riba e isla, y educacion di artesanonan.

Disfruta di e obranan di arte unico aki di Diana Hopman durante henter e luna di Juli, y pasa pa wak un demostracion en bibo di su arte na e pacus, riba e di tres diahuebs di e luna, den e oranan di anochi.



Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 25, 2016

On Thursday August 25, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A condominium unit locally known as

OASIS AT EAGLE BEACH

UNIT # 26

a one bedroom condominium including a parking lot and a storage, locally known as Oasis at Eagle Beach unit 26, Aruba,

with a 2.327 % undivided share in the community, cadastral information: 1-K-4034 A 26.

2. A residential house locally known as

SABANA GRANDI 79

consisting of a parcel of lease until December 12, 2031, on a parcel of public land, 401 m2 in size, situated at Sabana Grandi in Aruba, locally recorded as First Division Section T number 255.

- **No reserve price will be used for the auction of the above mentioned properties. Only serious offers will be considered.**
- **A 1% commission will be paid over the highest bid in the first round of the auction, if the property will be sold at the auction.**
- **Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.**
- **A private written bid can be submitted at said office until August 10, 2016, 5 PM.**

Auction notary: T.R. Johnson LL.M.

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Evelyn Wever-Croes

Ministro Sevinger mester wordo persigui



ORANJESTAD (AAN): Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a reacciona riba Benny Sevinger cu awor a admiti di a parti tereno pa loco, y contra ley.

Awor, despues di 7 aña cu e ta minister, el a bisa cu e no ta di acuerdo cu e ley di ROP y proteccion di medio ambiente, y pesey e no ta tene su mes na e ley. Pesey minister Sevinger a regala cantidad di terno na esnan mas cerca di dje. Especialmente

su campañadornan cu a haya miles y miles di kilometer cuadra di tereno hopi valioso na Aruba.

E caso cu a hala atencion ta e caso di construccion den cercania di Bubali Plas, den cual hues a ordena gobierno pa NO otorga e tereno pasobra e ta den un area berde. Cu esaki minister Benny Sevinger a perde mas di 10 caso den poco tempo, cada biaha hues ta bati riba su dede. Pero locual ta mas serio den e caso

aki, ta cu minister Sevinger a laga sa cu e no ta di acuerdo cu Bubali Plas mester ta area berde! Segun Benny Sevinger tin suficiente area berde na Aruba caba y pesey Bubali Plas no mester worde protehi. Ademá, segun Benny Sevinger, no ta naturalesa a forma Bubali Plas, ta hende a traha Bubali Plas.

Napromelugareexpresionnan aki ta muestra di un persona sin gevoel pa naturalesa, y na di dos lugar, un minister di un gobierno cu a manda nos pais bancarota pa promove energia "berde" un expresion asina ta masha contradictorio.

Cu e expresion di Sevinger, cu e sa masha bon cu el'a faya, y asina a actua contra ley, e caminda ta hanchu habri pa Ministerio Publico cuminsa investig'e y persigui'e. Un minister cu ta trapa ley, mester worde castiga. Especialmente si e minister mes tabata tin den su poder pa cambia e ley, pero pa 7 aña largo NO a traha riba e cambio di ley. Ta deliberadamente minister Benny Sevinger ta viola ley. Minister Presidente Mike Eman ta completamente na

altura di tur esaki, pero no ta tuma accion. Mike Eman a perde tur clase di autoridad y respet den pueblo, tur hende ta realisa cu e ta un fracaso como lider, pasobra e ta permiti tur haci kico cu ta, y e ta aprob'e, basta cu e keda na poder.

"Pa nos esaki a bira dimas. Nos fraccion ya desde 18 januari 2016 a pidi un reunion publico cu minister Benny Sevinger pa atende e violacion di ley y e mal maneho di minister Benny Sevinger. Lamentablemente te dia di awe e reunion no a worde yama. Nos lo insisti cerca presidente di Parlamento pa yama e reunion aki cu urgencia, pasobra e minister mester worde responsabilisa pa tanto violacion. Y si

parlamentarionan di AVP sigui scohe pa protehe minister Benny Sevinger y pa sigui sconde su bagamunderianan, lamentablemente pueblo di Aruba lo tin cu warda un poco mas, te otro aña despues di eleccion pasobra na momento cu MEP drenta gobierno, minister Benny Sevinger lo worde investiga y persigui cu tur forza di ley pa tur e corrupcion cu el a haci su mes culpable na dje. Y un consejo ta bay na hefenan di departamento pa nan no ta complice den e corrupcionnan aki. Aruba merece mihor, Aruba merece un gobierno mucho mihor cu esun di gabinete Mike Eman", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conose.

Remitido

Falta di respet, origen di decadencia

E acontecimentonan di ultimo dianan a laga nos comunidad den "shock". Hamas y nunca nos por a biba pensa cu e cosnan mahos aki lo por a tuma lugar riba nos isla. Naturalmente mester por tin culpabel di e deterioro aki, y nos ta haci pura pa busk'e pa asina nos laba nos man manera Poncio Pilato. Ta e mayornan, ta e maestronan, ta e gobernantenan?

O ta e impresarionan cu ta doñonan di e tantisimo bar y nightclubnan? Ke hubo di e asina yama "social media", prensa, radio y television.?Tur e posibel culpabelnan tin un "divisor comun" y esey ta e falta di respet pa cu otro. Den tur e balornan bunita cu cual nos antepasadonana forma e pueblo Arubano, ta respet ta esun mas esencial pa forma nos caracter, Respet pa nos Creador y pa Su Creacionnan, respet pa nos mayornan, respet pa nos lidernan spiritual y politico! Laga nos cuminsa cu nos mes y puntra si nos tin respet pa nos mes,

E obra maestra di nos Creador, Kende a crea nos como Su imagen y semehansa. Nos ta considera nos curpa como tempel di Señor? Ora

nos mira e manera scandaloso di bisti, di balia y e uso di un language vulgar nos ta puntra: na unda respet a keda? Nos tin respet pa nos mes ora cu nos ta laga alcohol y droga conberti nos den un ser humano degenera? Respet ta distingui nos for di animal. Ta pa esey cada comunidad tin su regla y su leynan pa segura e respet cu nos cada uno debe otro.

Tur dia nos por constata awor cu e respet ta desapareciendo. Yiunan cu ta lanta contra y ta maltrata mayornan ta noticia di tur dia. Violencia domestico a bira custumber. Maltrato fisico y mental ta yena e paginanan di corant. Malinterpretacion di expresion di idea o pensamiento di un otro ta falta di respet pa e derecho di e otro, locual tin hopi biaha un consecuencia hopi tristo.

Abo como e causante di tur e dolor aki por biba cu e consecuencia? Na unda respet pa voz di Dios a keda ora gremionan ta haci mofa di Su diez Mandamentonan? Mentira calumnia, difamacion y persecucion ta ehempelnan negativo cu ta laganan marca den e hubentud y ta duna como resultado un hubentud

bruha, desorienta, cu no sa den ken y den kico e kere. E ta busca e contesta den accion brutal y violento den falta di respet pa su mayornan, pa su maestronan y pa autoridad.

Mayornan y hubentud di awendia bou di un presion enorme di propaganda via corant, radio, television y internet, pintando tur cos facil y bunita como sifuera cu ta cu un barita magico bo tin tur cos na bo alcanse, y no cu trabou honesto. Emayornan ta drif den e turbulencia di e presion aki. Nan ta prepara pa esaki.?Tin programanan y projectonan pa asisti nan? Instancianan concerni ta realiza e envergadura di nan responsabilidad? Laga nos realiza bon cu ta conhuntamente nos por logra. Ban duna respet, e garantia pa paz y progreso. Ban salba ARUBA pa nos YIUNAN. Dunando respet cu pa otro nos ta logra! Si nos tin e boluntad nos por logra hopi!!

Digna M Lacle.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 25, 2016

On Thursday August 25, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Itrausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PICARON 8-W

standing on a parcel of full property land, ca. 272 m2 in size, situated at Picaron in Aruba, being part of "Park Picaron", as further described in measure document CSCS 105-2004 dated Oktober 22, 2004, being a part of the parcel locally recorded as Third Division Section D number 1048.

2. A residential house locally known as

DE VUYST 113

standing on a parcel of public land, 610 m2 in size, situated in San Nicolas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 5 M 301/1998. The lease rights expire on August 7, 2059.

- **No reserve price will be used for the auction of the above mentioned properties. Only serious offers will be considered.**
- **A 1% commission will be paid over the highest bid in the first round of the auction, if the property will be sold at the auction.**
- **Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.**
- **A private written bid can be submitted at said office until August 10, 2016, 5 PM.**

Auction notary: T.R. Johnson LL.M.

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Funari su campaña pa recorda fondo a tuma lugar na Pos Chikito rum shop Diadomingo atardi



ORANJESTAD (AAN)— Den fin di siman Funari a tene nan Fundraising pa asina logra nan meta. Funari ta un fundacion cu ta trahando duro pa su miembronan por ta un poco mas comodo y esaki ta trece cune, cu e fundacion tin hopi gasto y un di nan meta awo ta pa cumpra e Bus pa nan transporta e clientenan di Funari. Pa tal motibo e directiva di Funari a dicidi pa bay over na organisa un dia pa recauda fondo y pa esaki a haci uzo di e pida tereno

CLEARANCE SALE - 30% OFF CASH & CARRY
PVC pressure pipe ½"-2" & fittings; PVC fittings 50 & 110 mm; 8'x7' & 8'x8' garage doors; leshi di palo; kranchi "American Standard"; banderanan - open, sale, sales, welcome, carwash, flea market; used cars; "Centoco" plastic toilet seats; profielbuis di hero & galv.; pistola di aire "Weihrach"; clear acrylic sheets.
Tel: 588-2828, E. & E. TRADING, Sabana Blanco 1-B, Dakota

ALDO
Travel Bureau Inc.
Tour pa Las Vegas
Fecha:
18 Oct. - 26 Oct. 2016
Yama 582 1992 of
pasa cerca nos na Emmastraat 12
pa mas informacion y reserva di bo!

Fundacion Desaroyo Comunitario ta organisa
HELCA CAMP
Fundacion Desaroyo Comunitario ta ofrece un siman di campamento Edad: 6 pa 13 aña Fecha: 11 pa 15 di Juli 2016 Ora: 7.30 A.M pa 4.00 P.M Preis: 40 AWG
Inscripcion: Na Pos Chikito 19
di 8.00 am pa 4.00 pm of yama na: 5857090/
5696953/ 5696955



dilanti Pos Chikito Rum shop. E caminda a wordo cera pa trafico di motor por a pasa, lagando asina espacio pa por a pone un stage, caminda diferente grupo musical a presenta pa e publico presente. Animacion como DJ tabata den man di Metropolis y Radio Bleu FM a transmiti henter e actividad aki. Por a mira algun voluntario cu tabata para banda di caminda cu un container chikito, sperando cu

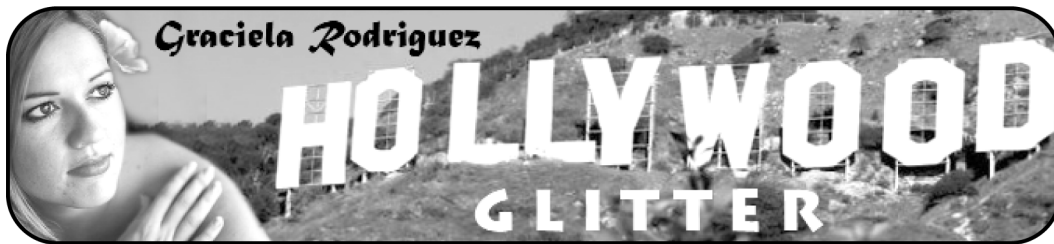
e automobilistanan pasa laga algo pa asina yuda Funari yega sikiera na mi ta di e placa cu nan mester pa cumpra un Bus nobo pa e clientenan di dicho fundacion. Mester agrega si, cu di banda di e publico cu a bishita e actividad aki, a spera ariba mucho mas atencion di e pueblo di Aruba. Combersando cu e Directora di Funari, el a splica cu berdad ta e placer tabata cu nan a logra di haci e actividad aki cu



ta prome biaha cu nan ta haci algo di e magnitud asina y ta spera cu den e siguiente dia of lunanan cu ta bini, cu ainda tin un instancia of negoshi cu lo kier contribui cu Funari pa asina yega na nan goal cu ta cumpra di un Bus nobo.

CENTRAL BAR & RESTAURANT
Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358
Diabierna **HAPPY HOUR 5:30-7:30PM**
TUR DRINKS REBAHA CU AFL.1,-
Diasabra for di 9:30pm
BADU Entrada Afl.7.50
Diadomingo for di 7:30PM **J-FORMATION** Entrada Afl.5.00
Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.

STAR FASHION
Caya Betico Croes # 8
70% Y 50%
Dia 30 juni te cu 9 juli.
Nos ta habri for di 9'or am - 7'or pm.



• HBO a confirma cu tin retrazo pa filma e season nobo di "Game of Thrones"



GLITTER: David Benioff y Dan Weiss, producernan di Game of Thrones, a laga sa cu e filmacion di Season 7 di e serie lo bay sufri un retrazo e aña aki, y esey ta pone cu na 2017, e show lo no estrena mey-mey di April, manera ta e costumber di semper.

Kico ta e motibo? Nada menos cu winter. E yegada di winter den e mundo ficticio di Westeros, cu por keda pa varios aña of hasta decada, a pone cu tin di bay spera riba e condicionnan climatico na Europa (unda ta filma e serie, y aworaki ta verano), lo bay ta adecuado pa asina por filma den dje.

"E aña aki nos lo tarda un poco mas pa cuminsa filma e serie, pasobra na final di e season aki Winter a yega, loke ta nifica cu e clima di solo den verano no ta sirbi pa nos, pues nos tin di warda te ora cu e clima shinishi y frieu di winter yega, incluyendo na e lugarnan di mas solo unda nos ta filma," e producernan Benioff y Weiss a laga sa.

E miyones di fanatico di Game of Thrones a keda conmovi cu e ultimo episodio di e season 6, den cual a pone tur e fichanan pa e desenlace final di e serie, cu manera e producernan a laga sa, tin solamente dos season mas pa bin.

London preparando pa Wireless Festival

GLITTER: Conoci pa ta reuni semper e mihor di Electronic Music y Commercial Pop na nivel mundial, e Wireless Festival di London lo vibra e fin di siman aki cu actuacion di DJnan Calvin Harris, Martin Garrix, Kygo, y di e artistanan manera Fergie y Jess Glynne.



Entre 8 y 10 di Juli, e organizacion ta spera mas di 50.000 hende cada dia den Finsbury Park, cu ta sede di e evento desde 2014, na parti nort di London. Wireless Festival a transforma un forma mas pa conmemora verano na London.

Nan lo tin 3 stage y mas di 80 artista e dianan aki. Calvin Harris lo habri awe Diabierna e festival pa pone tur hende bula, cu exitonan manera "How Deep Is Your Love?", "Summer, I Need Your Love", y "Outside".

E ta conoci como ex-novio di Taylor Swift y ta e DJ mihor paga desde 2015, e lo ofrece un espectáculo yen di luz, cu lo bay enfoca riba su single nobo "This Is What You Came For", cu el a uni forza cu Rihanna y cu el a bin ta subiendop top di listanan di venta y emisoranan rond mundo.

Diadomingo lo tin e hulandes Martin Garrix di 20 aña, kende a laga mundo bira loco cu "Animals", y Kygo di Noruega, a sa di bira famoso den cancionnan importante di Coldplay, The Weeknd, y Ed Sheeran.

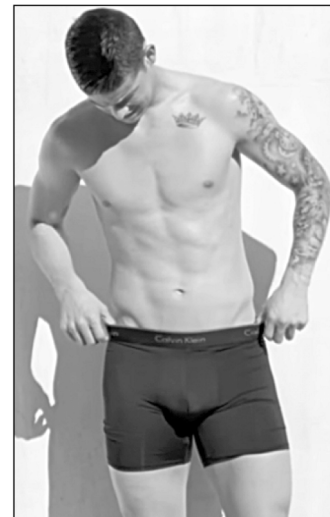


GRUPO "PIXIES" TA REGRESA CU ALBUM NOBO

E grupo di Alternative Rock di Merca, Pixies, a lanza Diaranzon un tema nobo y a anuncia cu nan ta saliendo cu un Album nobo, cu ta nan di dos desde cu e grupo legendario a reuni. E album "Head Carrier" lo sali dia 30 di September, y lo wordo sigui pa un tour na Europa. E banda lidera pa Black Francis, ya a lanza un single "Um Chagga Lagga", cu ta un ehemplo di su tipico rock cu guitarra y percussion di ritmo halto. "Head Carrier" lo ta e di seis disco di Pixies, cu a stop di toca na comienzo di 1990, y recien a bolbe reuni na 2004, aunke nan a tarda 10 aña pa a saca un disco, esta "Indie Cindy".



JAMES RODRIGUEZ CU SU CALVIN KLEIN



E delantero mas famoso di e seleccion Colombiano, James Rodriguez, kende tambe ta hungador di e team di Real Madrid, e siman aki a muestra mas di djis su habilidad di futbol y tactica di paso di bala y hincap goal. El a muestra su faceta como modelo, di e famoso marca di paña interior, Calvin Klein. E compania a traha un mini-clip di su entrevista y pose cu su Calvins bisti. E entrevista poni riba YouTube ta na Spaño, cu subtitulo na Ingles. Asina por mira cu

James Rodríguez ta sigui e pasonan di su compañero Cristiano Ronaldo.

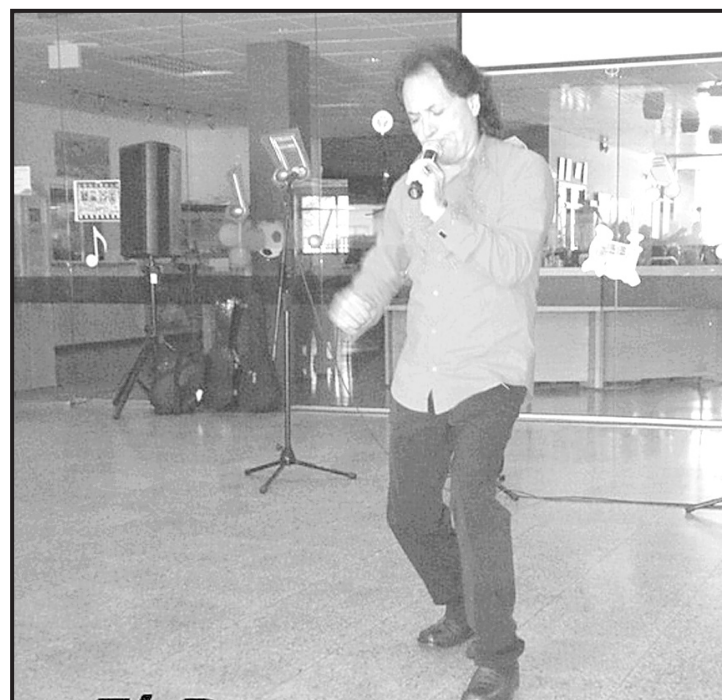
JUANES CU PRINCE ROYCE CANTANDO PA ORLANDO



"Hands" ta un single nobo, cu cual e artistanan ta rindi homenahe na e victimanan di e masacre di Orlando, y tambe comunidad LGBT. Juanes cu Jennifer Lopez, Selena Gomez, Britney Spears, y Gwen Stefani ta algun di e 24 celebridadnan cu a uni nan voznan na e single cu a wordo lanza Diaranzon. "Hands" a wordo componi pa Justin Tranter, Julia Michaels y BloodPop, cu ayudo di Interscope y e organizacion GLAAD. Placa cu ta wordo recauda cu venta di e single aki lo wordo usa pa brinda yudanza y servicio na famia di e victimanan di e masacre na Pulse Nightclub na Orlando, Florida. Den "Hands" ta canta Mary J. Blige, Jason Derulo, Britney Spears, Tyler Glenn, Selena Gomez, Halsey, Ty Herndon, Imagine Dragons, Juanes, Adam Lambert, Mary Lambert, Jennifer Lopez, the Trans Chorus of Los Angeles, Kacey Musgraves, MNEK, Alex Newell, P!nk, Prince Royce, Nate Ruess, RuPaul, Troye Sivan, Jussie Smollett, Gwen Stefani, y Meghan Trainor.

Espectaculo Local

Publico a goza di Concierto Dominical Donny Lacle



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo, dia 26 di juni El Duque Victor Samuel, Grupo Folklorico Portugues y Tommy y su Grupo a presenta un programa varia di un calidad hopi halto y alavez a logra anima e publico na un manera unico.

Manera di costumber e concierto a tuma luga na Café Musical na Biblioteca Nacional, dia 26 di juni, cuminzando 11 or di mainta. E cantanteditayainternacional, El Duque Victor Samuel a habri e concierto, cantando e.o. "Abo So, Alma Llanera, En mi Viejo San Juan" y mas, cu a pone e publico compañ'e y hasta cantando nan so. Un presentacion tremendo, tanto di e cantante como di e publico cu a duna otro man, ora nan a canta hunto "Agárrense de las manos."

E di dos grupo tabata consisti di un grupo di canto y di baile: Grupo Folklorico Portugues, E grupo di baile ta consisti di hobennan talentoso, aunke naci na Aruba, cu ta stima nan cultura y tradicionnan. Bou guia di Dolfi Lesire nan a duna un presentacion masha bunita y na final nan gana e curazon di e publico ora cu nan a lanta e publico y forma un rij largo ta balia entre e mesanan. E publico a keda masha encanta cu e grupo aki cu tabata berdaderamente algo diferente. Un presentacion cu a anima e publico. Despues di nan presentacion nan a treat

tur presente un snack tipico di Portugal: Bolinhos de Bacalhau.

E di tres parti di e mainta aki tabata den man di Tommy y su grupo. Un grupo tipico, bou guia di Tommy Figaroa, y tocado di harpa, E grupo tabata consisti ademas di 4 integrante, un cantante y tocado di tambor, tocado di cuarta, bajo y maraca. Nan lema ta: nos ta toca y boso ta canta y balia. E publico a canta y balia na nan smaak cerrando asina un mainta hopi dushi yen di alegria.

Bunita di e mainta aki tabata presencia di Padu Lampe. E gruponan a sinti nan mes honra cu su presencia y Padu a disfruta di nan presentacion.

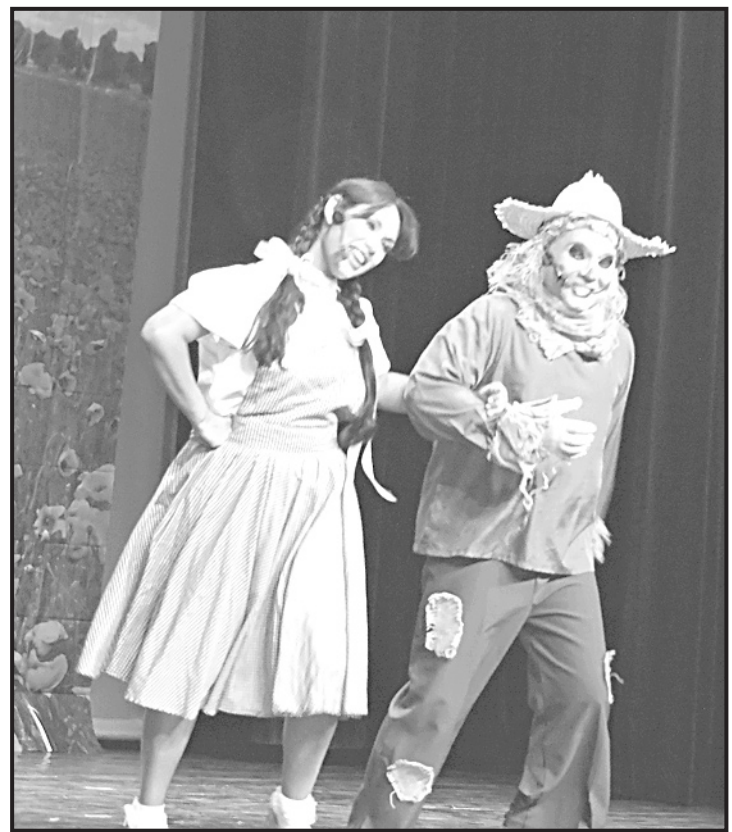
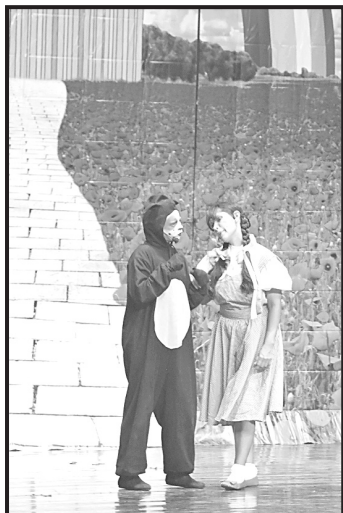
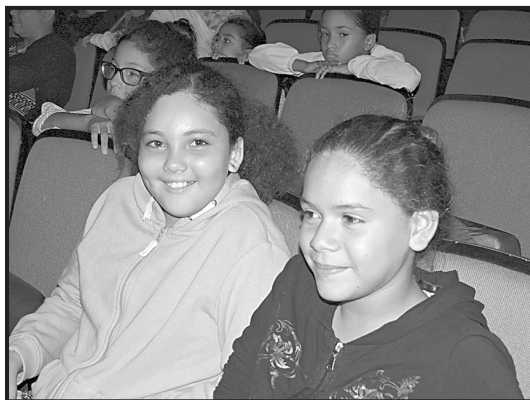
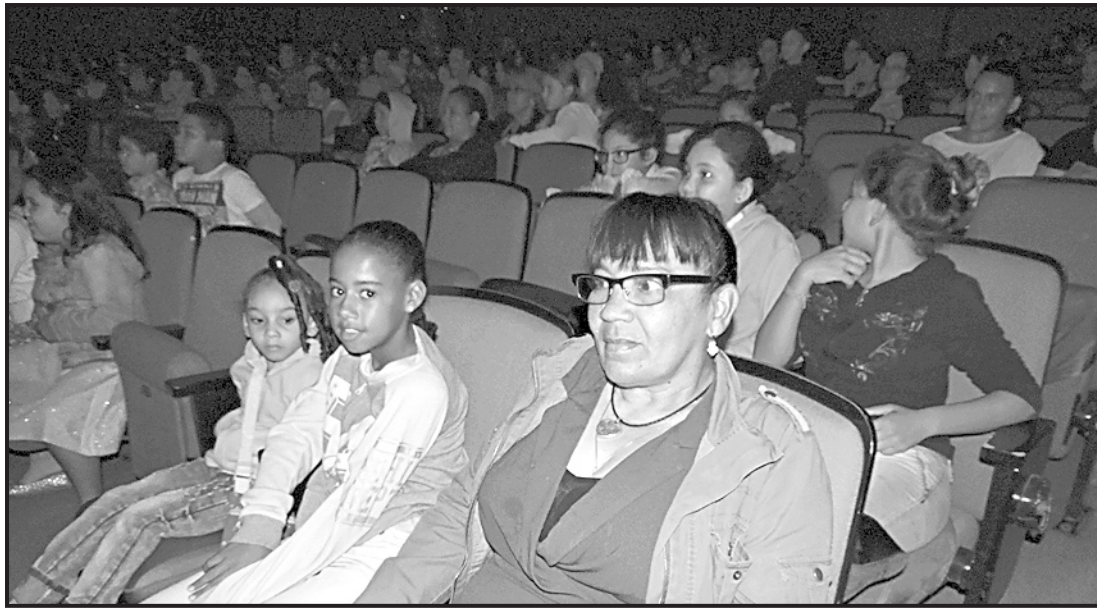
Manera ta costumber, tur tres grupo a ricibi un certificado di aprecio pa nan participacion.

Un danki ta bay na e gruponan y esnan cu a presenta na e concierto y nan aporte gratuito den e caha di glas cu ta pasa rond tur luna. Un danki masha special tambe a bay pa e trahadonan di biblioteca, kendenan ta percura pa e luga ta limpi y durante e concierto ta sirbi esnan presente algo di come of bebe. Merecidamente nan y tambe e boluntarianan cu ta bin drecha e sala diasabra merdia a haya un aplauso fuerte.

Fin di juli no tin Concierto Dominical pa motibo di vakantie. E proximo concierto ta tuma luga dia 28 di agustus. Keda pendiente.

Espectaculo Local

E Mago di Oz tabata bunita na Cas di Cultura



ORANJESTAD (AAN): Na Cas di Cultura a tuma lugar e tremendo obra "E Mago di Oz". E anochi aki e sala di Cas di cultura tabata completamente yen, na unda cu e show a laga

tanto mucha y adulto gosa un mundo. E actornan tabata sublime y a duna un tremendo presentacion pa henter e publico.



WHIRLPOOL
STOVE, 30", 5 SEALED BURNERS, 8,000 BTU
MIDDLE BURNER, ELECTRIC IGNITION, POWER
BURNERS ADJUSTABLE OVEN RACK, CLOCK &
TIMER, OVEN LIGHT, 5.1 CFT. OVEN, WHITE.

AFL. 1825

CREDIT AFL. 147



WHIRLPOOL
STOVE, 30", 4 SEALED BURNERS, 1X 15,000 BTU
POWER BURNER, 1X ACCUSIMMER BURNER,
UNDER-OVEN BROILER, ELECTRIC IGNITION,
CONTROL LOCK, CLOCK & TIMER, OVEN LIGHT,
ADJUSTABLE OVEN RACKS, STAINLESS STEEL.

AFL. 1649

CREDIT AFL. 133



WHIRLPOOL
WASHER & DRYER PACKAGE,
WASHER, 4.8 CFT. 5 TEMP. 3 SPEED,
AUTO LOADING SENSING, 26 WASH CYCLES,
ADVANCED PEBBLES CONTROL, WHITE,
DRYER, GAS, 7.0 CFT. CASINO, 24 CYCLES,
4 DRYNESS LEVELS, ADVANCED MOISTURE
SENSING, TOUCH CONTROLS, DRUM LIGHT,
HE, ESTIMATE LED LEFT TIME, WHITE.

AFL. 3998

CREDIT AFL. 321

WHIRLPOOL
SIDE BY SIDE FRIDGE, 25.4 CFT.
GLASS SPILLGUARD, PLUSH ICE &
WATER, LED LIGHT, ADJUSTABLE
DOOR BINS, CRISPER, MEATPAN,
SNACKBIN, SPARKLE STEEL

AFL. 3899

CREDIT AFL. 313



* Credit price is based on a 24 month credit plan after a 10% DOWNPAYMENT

HAGEMYER

Deporte Local

Resultado completo di e weganan di Serie Del Caribe cu a tuma lugar ayera

Categoría 9-10 7 Categoría 11-12



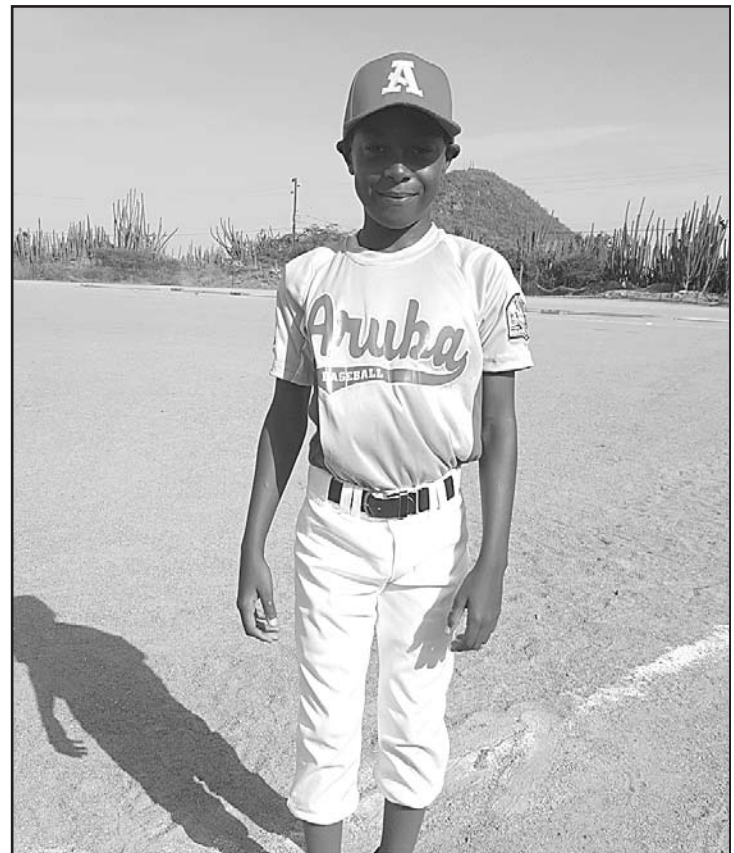
ORANJESTAD (AAN): Dia-
huebs durante full e dia a
tuma lugar continuacion di
Serie del Caribe Pony League
na unda cu tin varios ekipo ta
batayando pa e titulo campe-
on. Diario Deportivo tabata
presente pa asina presenta e
resultado di e varios partido
nan cu a tuma lugar.
Categoría 9-10 aña (Mus-

tang)
Colombia 0 – Aruba Champs
14
Bahamas 0 – Puerto Rico 16
Rep. Dominicana 2 – Aruba
Host 8
Categoría 11-12 Ana (Bron-
co)
Venezuela 11- Corsow 0
Puerto Rico 15 – Bahamas 3
Aruba Host 3 – Rep. Domini-

cana 19
Colombia 0 – Aruba Champs
21
Awe durante dia e weganan ta
continua riba tereno di Seroe
Preto Ballpark na Paradera, y
fanaticonan di Aruba ta keda
cordialmente invita pa bin
apoya nos ekipo di cas.

Deporte Local

Aruba Host a gana Rep. Dominicana cu un score di 8-2



ORANJESTAD (AAN): Dia-
huebs e weganan di Serie Del
Caribe a continua riba tereno
di Seroe Preto Ballpark situa
den vecindario di Paradera y
na unda cu e ekipo di Aruba
Host categoria 9-10 a topa cu
e ekipo di Republica Domini-
cana. Aruba Host di su banda
a opta pa Sali brabo y a anota
e prome caredanan. Durante
full e inningnan Aruba Host a

sigui anota careda pa pone na
mes riba un ventaha basta am-
plio. Den inning #6 e ekipo di
Rep. Dominicana a logra anota
2 careda. E partido a termina
8-2 na favor di Aruba Host.
Awe pa 4'or e ekipo di Aruba
Host lo topa cu e ekipo di Ba-
hamas cu tin 1 wega gana y
1 wega perdi. Fanaticonan ta
keda cordialmente invita pa
bin apoya nos muchanan.

Deporte Local

Aruba Soccer Academy ta invita muchanan entre 6 pa 13 aña pa un experiencia unico



ORANJESTAD (AAN): "The Best Soccer Summer" ta con Aruba Soccer Academy ta caracteriza su camp di futbol pa muchanan di 6 pa 13 aña cu ta tuma luga di dia 18 pa 22 di juli. E ta bay ta un experiencia unico, un training fabuloso y hopi dibertido bao guia di profesionalnan di Hulanda y Aruba.

Muchanan entre 6 pa 9 aña di edad ta forma Team 1, y ta participa for di 9'or pa 11or di mainta. Team 2 ta e muchanan di 10 pa 13 aña, kende lo train di 3or pa 5'or di atardi. E trainingnan ta tuma luga na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Hunto cu e coachnan e muchanan lo siña diferente habili-

dad, pero tambe explora diferente tipo di futbol, manera Pana y Beach Soccer. Nan lo train mehoracion di defensa, ataca y velocidad; y lo ricibi coaching mental. E parti teoretico ta wordo "getest" cu un quiz dibertido.

Aruba Soccer Academy lo provee un uniform, fruta y "sports drink" pa cada participante; y lo entrega un certificado di participacion na final di e camp.

Mayornan cu ta interesa pa inscribi nan yiunan por tuma contacto cu Aruba Soccer Academy na telefoon 592-5235, via Facebook na Aruba Soccer Academy of via email: arubasocceracademy@gmail.com

Cu seleccion di Hulanda pa hunga Europese Kampioenschap

Alteta Eldrick Dijkhoff a sali pa Italia

ORANJESTAD (AAN): Aruba Softball Bond ta orguyoso di su atletanan cu ta destaca riba nivel internacional y a duna tur cooperacion na atleta Eldrick Dijkhoff y Koninklijke Nederlandse Baseball en Softball Bond (KNBSB) pa asina hasi e tramitenan necesario pa Eldrick Dijkhoff un bes mas por representa Hulanda den seleccion Hulandes na Montegranaro Italie 9 pa 16 di Juli proximo unda lo bay tin Europese Kampioenschap. Eldrick Dijkhoff a inicia su plan di entrenamiento desde 4 di Januari 2016 momento cu Seleccion di Aruba

a cuminsa cu preparacionnan pa Panama pa e Campeonato di CONSURSA cu a tuma luga na Mei ultimo. Eldrick a logra rebaha 10 Kilo y ta den gran forma como pelotero. Eldrick Dijkhoff algun aña pasa a wordo geschout pa delegadonan Hulandes den e torneo di Champ of the Champs cual a habri e porta internacional pa nos atleta local Eldrick Dijkhoff. Eldrick ta den full swing cu Campeonato official di fast pitch di Aruba Softball Bond. Final di Juni Eldrick a destaca den Copa Noord y a aporta na su equipo pa titula campeon cu Tanki Leendert

Giants reclamando e premio di MVP mientras 3 di Juli recientemente su equipo Royal Power ta titula campeon pa di 8 biaha den e Torneo mas grandi den region actualmente Champ of the Champs. Pues Eldrick ta completamente den forma y a sali pa Hulanda diaranzon ultimo pa incorpora su mes den Seleccion Hulandes y lo sigui pa Italia diahuebs 7 di Juli. Su querida mama Merry y papa Chiki Dijkhoff y henter famia y amigonan pero sigur henter pueblo di Aruba ta desea Eldrick Dijkhoff tur clase di exito.



YOUR CHOICE!

✓ Purchase ✓ Rent ✓ Rent to Own

FURNITURE | ELECTRONICS | APPLIANCES | COMPUTERS

✓ NO CREDIT CHECKS

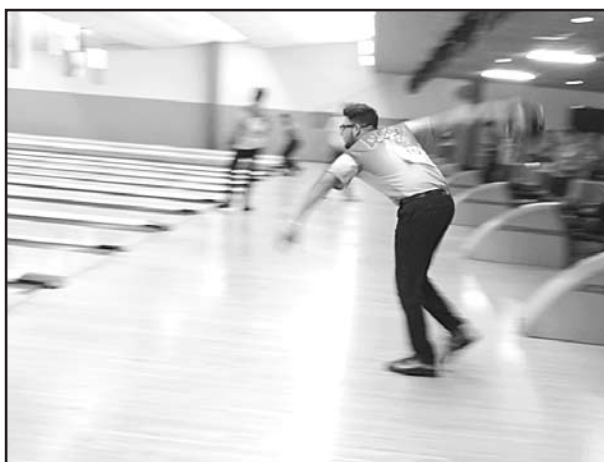
Cumana 74 | 582-7368
www.shopdialrto.com

DIAL

Rent-to-Own

Deporte Local

South American Youth championship Aruba 2016



ORANJESTAD (AAN): Aruba cu hopi orguyo tin e honor di organisa e 10 campeonato Sur-Americano Juvenil di sub-16 y sub-21. E competencia ta tumando lugar for di dialuna 5 di juli y lo termina 9 di juli. Prome resultado cu ta conoci ta den competencia individual cu a tuma lugar di-

Den division Sub 16 femenino e resultado ta:
Medaya di oro Colombia Ana Sofia Olaya.
Plata Venezuela Amaira Miranda Rodriguez Gonzalez.
Brons Colombia Laura Garcia.

Division Sub 16 masculino:
Oro Puerto Rico Edgar Bur-

gos.
Plata Colombia Felipe Gil.
Brons Colombia Juan Guillermo Londoño.
Brons Brasil Antonio Carlos.

Resultado Sub 21 femenino:
Oro Colombia Laura Plazas.
Plata Aruba Abigail Dammers.
Brons Aruba Shakaina Querero.

Division Sub 21 masculino:
Oro Colombia Mauricio Cabrera.
Plata cu un empate Venezuela Massimiliano Jose Fridegotto Oteralera.
Plata Colombia Pablo Velasco.

Un danki grandi ta bay na tur nos sponsor principalmente Lotto pa Deporte y ATA. Un

pabien grandi ta bay pa nos atletanan Abigail Dammers y Shakaina Querero cu ta durando un competencia. E competencia ta continua tur dia na Eagle Bowling Palace cuminsando 9 or di mainta. Amante nan di bowling ta keda cordialmente invita pa bin apoya nos atletanan y tur otro paisnan cu ta participando.

Deporte Local

Aruba Hi-Winds Ta Cla Pa Su Di 30 Edicion



ORANJESTAD (AAN): Ata nos den Luna di Juli caba! E Luna di Aruba Hi-Winds. Windsurfers y kiteboarders ya ta preparando pa e gran evento aki. E aña aki Hi-Winds ta celebrando su di 30 aniversario. Na aña 1987, Ruben

Croes y Anthony Blok a tuma e iniciativa pa cuminsa cu un evento aquatico pa atrae e top windsurfers di mundo: Robby Naish y Bjorn Dunckerbeck tabata dos di e nombenan grandi cu a bin Aruba pa competi den e world tour di e

Professional Boardsailing Association. Hopi cos a cambia den e añanan despues y Aruba Hi-Winds semper a logra pa sigui e desarollonan den watersports, mane Kiteboarding cu ta un parti importante di e programa awor.

Na e ocasion di e lustrum di Aruba Hi-Winds, e International Funboard Class Association (IFCA) lo organiza e Pan-American Slalom Championships durante e Hi-Winds aki. Participantenan lo competi pa e titulo nan di North-American y di South-American Slalom Champion den varios categoria. Candidatanan local pa e titulo lo ta entre otro Nik y Mack van den Eerenbeemt, Ethan Westera y su ruman mas hoben Nathan. For di Boneiru, Taty Frans, ganador di Hi-Winds aña pasa, tambe lo bay pa e titulo. Hasta un campeón mundial di Formula class windsurfing for di Peru, Nicolas Schreier, lo competi.

Banda di e gran evento di IFCA, e otro componente di Hi-Winds lo ta riba programa mane costumber: Kiteboarding y Windsurfing Freestyle (e conocido King-of-the-Huts) asina cu Long Distance Races, den weekend di 16 y 17 di Juli. Mountain Bike races lo tuma lugar riba diadomingo,

dia 10 di Juli, net prome cu e gran wega di finale di Euro 2106, cu por wordo mira riba pantaya grandi den tent di Hi-Winds.

Aruba Hi-Winds no ta solamente un fiesta di deporte, ma tambe e ta un festival di entertainment musical: lo tin DJ's y live bands den weekend, mane DJ Jorick Croes y reggae band Roots y Riddim riba diadomingo dia 10; DJ BigRig y Alain Rockney riba diabierna 15, DJ Top Ranking, Cozmick Stonez y Kawura riba diasabra 16 y DJ Renzo, HoneyPot y Nutzbeat riba diadomingo 17 di Juli.

E organizador nan di e evento, Kristen Bos y Rixt van der Laan, ta invita tur esnan cu ta stima e componentenan di Hi-Winds, esta 'sun, sea, watersports, cold beer and live entertainment' pa no heru di bin Fishermen's Huts den e temporada di 9 te 18 di Juli. Tambe nos ta riba Facebook: 'Like us' y check out e programa completo riba www.hiwindsaruba.com.

WAREHOUSE SALE BARATILLO!



Mattresses

Full - 1 available
Queen - 4 available
King - 5 available



Refrigerators

7F - 1 available
10R - 4 available
15F - 1 available
18R - 1 available

July 9, 2016

*APURATE! Todo se va!
y mucho mas!*



Sofa Sets

Sectionals - 4 available
Sofa & Loveseat Set - 2 available
Loveseats - 3 available
Sofas - 2 available
Recliner - 1 available

99-149_{afl}

149-269_{afl}

79-499_{afl}

This is not a rent to own transaction. These are pre-leased items. See store for products and conditions.

PRE-LEASED INVENTORY SALE

Cumana 74 | 582-7368

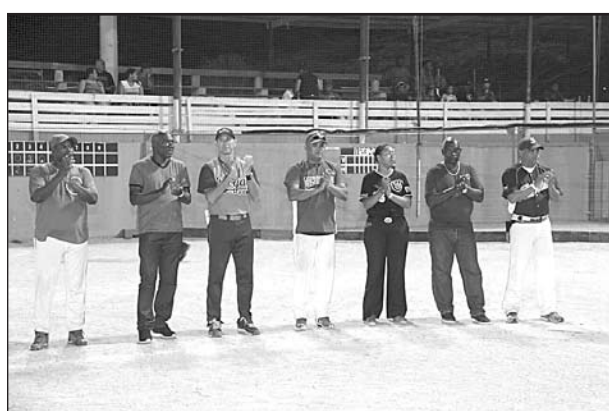
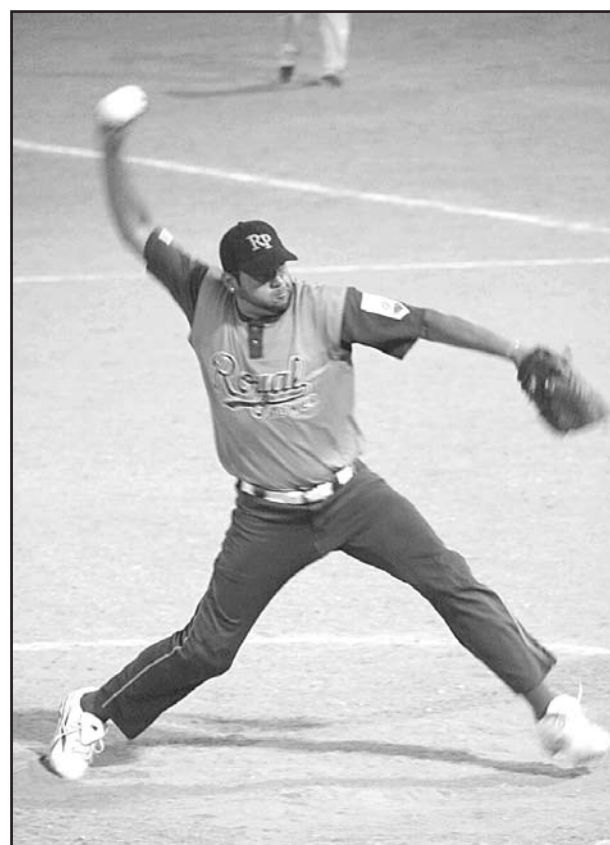


Rent-to-Own

Deporte Local

Dedica na Boy Lacle y Coby Krosendijk

Gran Apertura di Champ of The Champs 2016



ORANJESTAD (AAN): Champ of the Champs 2016 organiza pa SV Royal Power hunto cu Aruba Softball Bond patronisa pa Heineken cu premionan obsekia pa Banco di Caribe a inicia oficialmente siman pasa. Riba e anochi di apertura a reconoce (2) baluarte pa nan logronan y meritonan dedicando e di

10 Champ of the Champs na nan honor. Willem Amador Boy Lacle y Jacobo "Coby" Krosendijk ta e personahenan na kende a dedica dicho torneo internacional. Un ceremonia bunita y alaves emocionante. Jaydiene Croes a canta e himno di Aruba. Presidente di Aruba Softball Bond Sr. Endy Croes a

hiba un speech felicitando y gradiciendo ambos baluarte hunto cu nan familiares presente pa nan aporte. Despues cu MC Sandra Croes a lesa nan bunita CV e baluarte nan a wordo yama dilanti pa ricibi nan plakaat. Ambos baluarte tabata presente hunto cu nan famia. Despues di a reconoce e dos baluarte

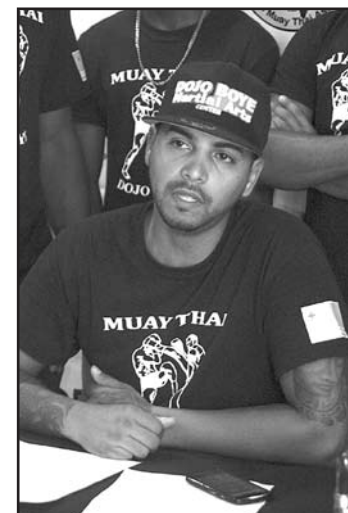
nan a bay over na lanzamiento di e promer bala. Boy Lacle recordando su tempo di Gloria a bisti glove y a lansa e promer bala mientras Coby Krosendijk a fungi como bateador. Durante ceremonia tambe equiponan internacional a ricibi un recuerdo. Despues di e ceremonia a continua e gran partido en-

tre Federales di Venezuela vs Royal Power cual nos lo amplia riba dje den un siguiente edicion. Danki Boy Willem Amador Boy Lacle y tambe Jacobo Krosendijk pa boso gran contribucion. Merecidamente Champ of the Champs 2016 celebrando su di 10 aña a wordo dedica na bosonan.

Deporte Local

Tur cos ta cla pa “Boss of The Ring Muay Thai”

Un total di 15 pelea lo tuma lugar diasabra awo



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta durante un conferencia di prensa cu a wordo teni na Doyo Boye Martial Arts Center, Rygel Boye cuy ta e promotor principal relaciona cu e evento cu ta hiba e titulo “Boss Of The Ring Muay Thai” a splica na prensa presente cu diasabra awo Aruba lo cer conoci cu e Biggest Muay Thai event ever. E evento aki lo conta cu bringadoman International y Local. Un total di 15 pelea lo tuma lugar, y entre nan 1 pelea di Boxeo Internacional.

1.Terrance Tromp
vs
Mike

2.Susu Werleman
vs
Shenequah Duinker

3.Felipe Villamizar
vs
Xeandrick Tromp

4.Bruniel Kruthoff
vs
Leonardo Philips

5.Seanwyn Ruiz
vs
Kenneth Villamizar

6.Alysha Baena
vs
Arvice Dijkhoff

7.Johendrick Lacie
vs
Hugo Vargas

8.Shawn Arends
vs
Xeander Tromp

9.Grady Chundro
vs
Arnold Paisa

10.Esmay Mac Jannet
vs
Cristel Eckmeyer

11.Vladimir Kock
vs
Arthur La Mour

12.Ryan Tromp
vs
Jason Rojas

13.Carlos Rafael Sanchez
vs
Jose Miguel Guillen (Boxing)

14.Jermain Lampe vs Arush Hoelas

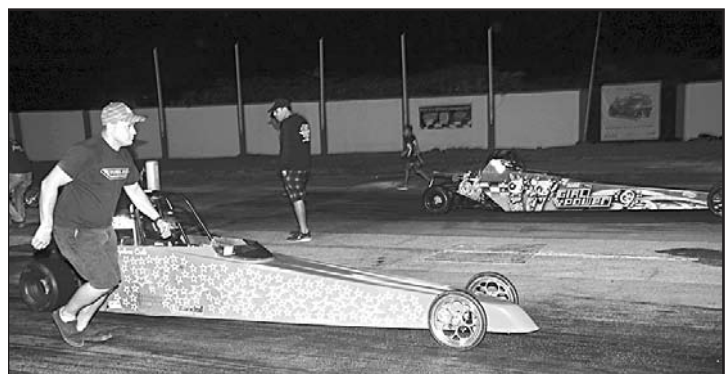
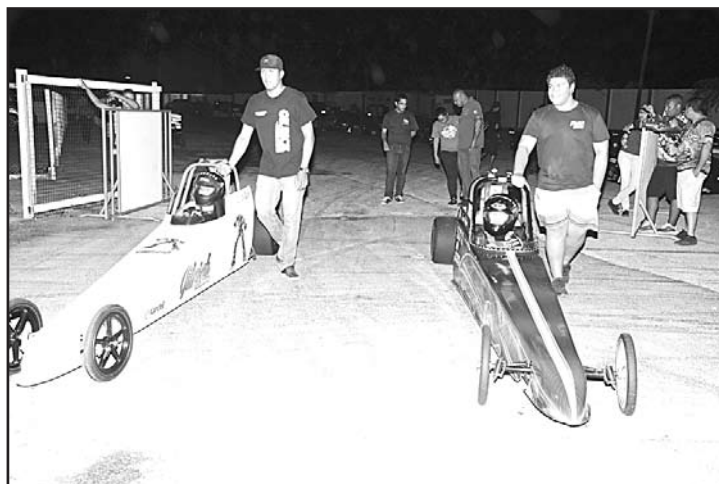
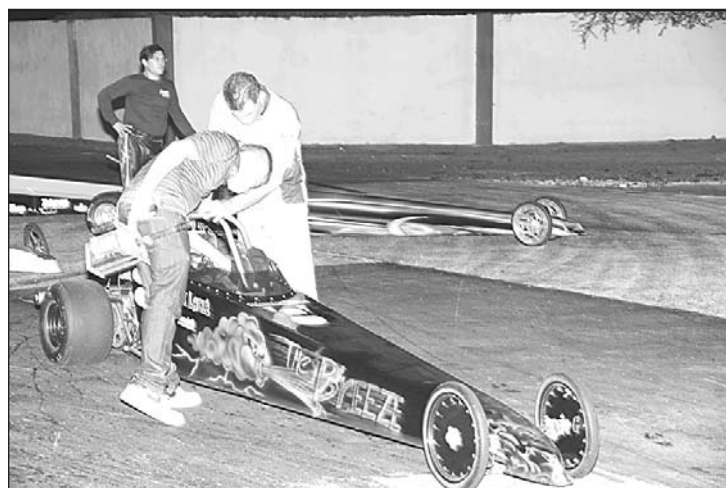
15.Erickson Lacle vs Shaquille Prescott

Mester menciona cu tur e pelea nan aki lo wordo sanciona pa MTKA (Muay Thai Kickboxing Aruba). E pelea nan ta programa pa tuma lugar diasabra 9 di Juli na Doyo Boye Martial Arts Center y portanan lo habri 6’or pa asina e peleanan mes cuminsa 7’or di anochi. Carchi nan di entrada ta obtenibel na Mario’s Sportshop, No Limit y na Doyo Boye Martial Arts Center. Mester menciona cu durante e pelea nan aki, lo bay tin un screen pa tur esnan cu kier presencia e peleanan di UFC 200.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

SPEED World

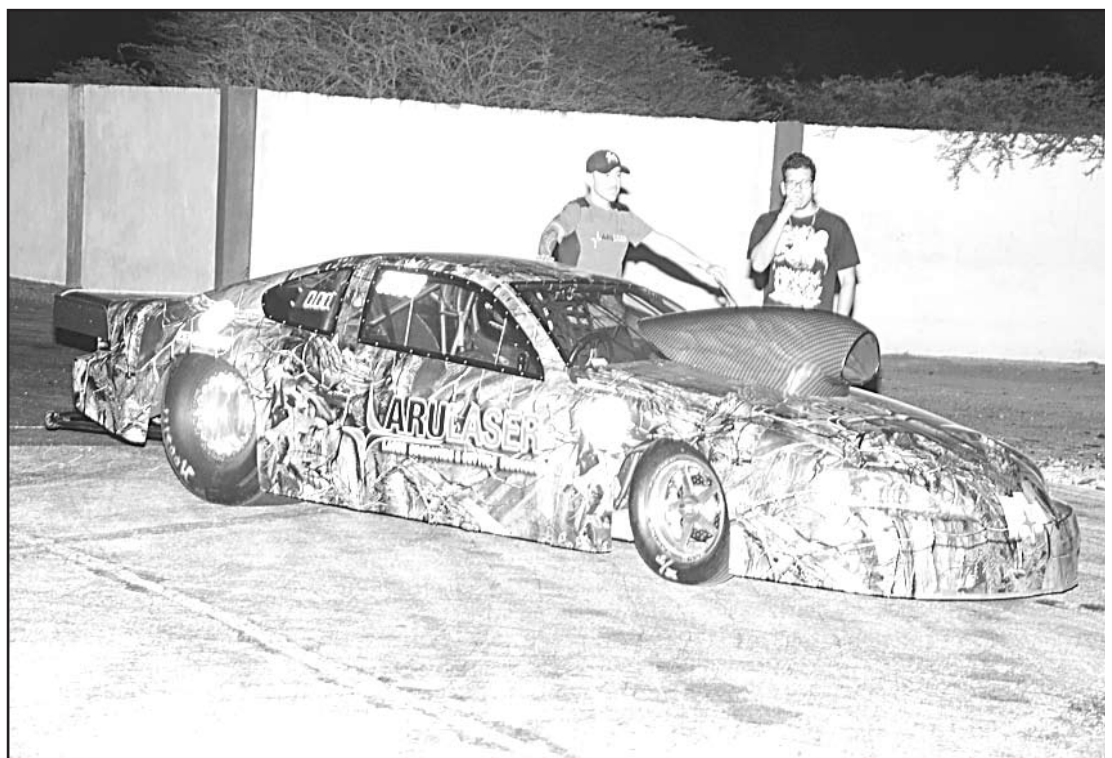
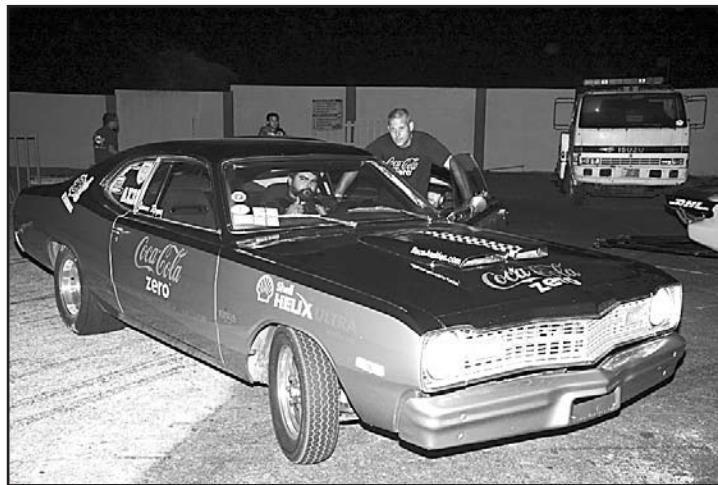
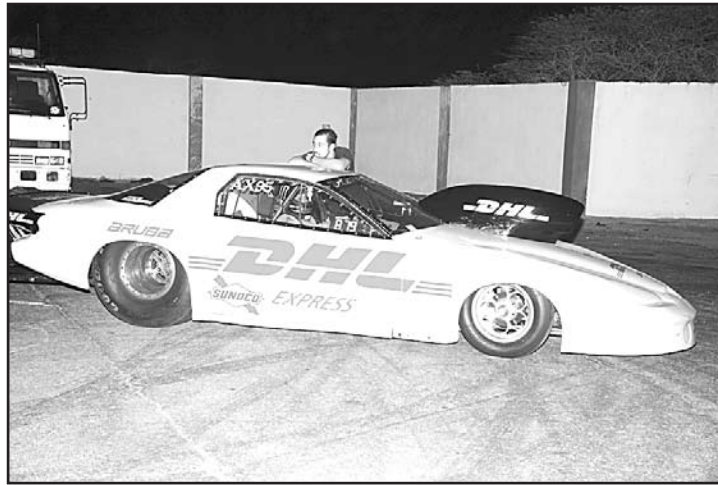
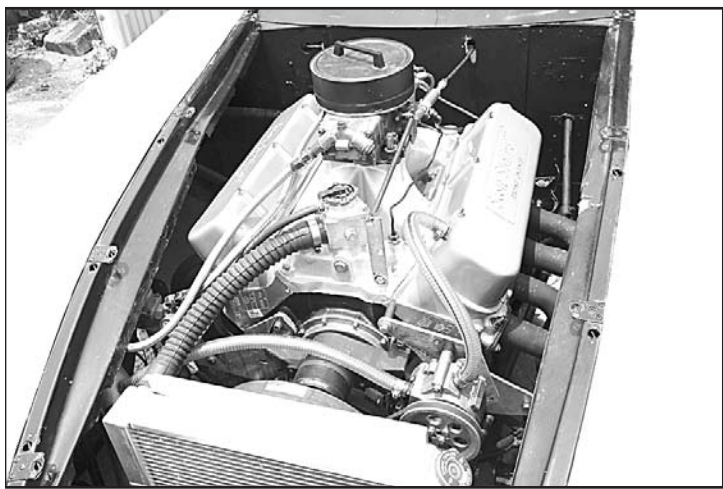
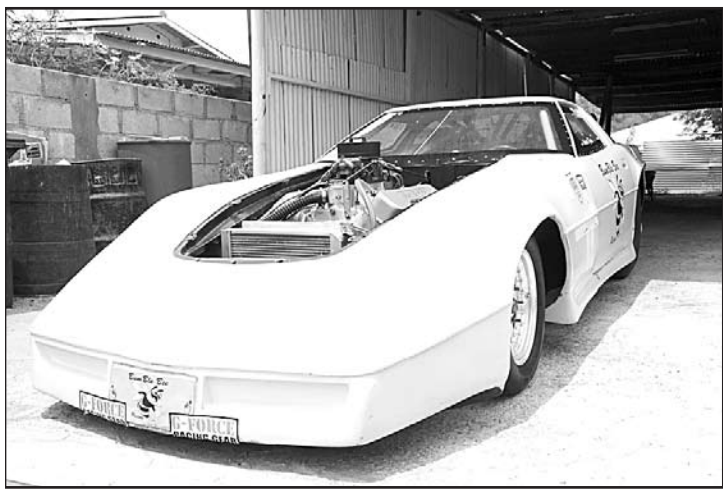
Cu Hubert Furai Tiel



ORANJESTAD (AAN)-- Amigonan amante di e fabuloso mundo di Motorsport, un cordial bon bini un biaha mas na boso pagina di tur siman, tanten cu papa Dios ta permiti esaki. Nos ta start sali awe cordando boso cu pa SW bin cubri loke boso ta ocupa cu ne y cu tin di haber cu Motorsport, nos number di cel ta 5929653 of via DIARIO na tel 5826747. Prome cu fin di siman a drenta, nos amigo nan di E Corvette Geel di Piedra Plat, esta Bum Ble Beeeee, a corda ariba SW y a yama nos pa pasa cubri nan actividad pa recorda fondo. Esaki ta net loke SW ta splica tur biaha, SW tey pa bosonan y si nos haya invitacion, cu hopi gusto nos lo tey. Na cas di nos amigo Fritzs Super Bee de Mey, nos di SW a combersa un rato cu Fritzs y a bin compronde cu e Corvette ta ready. Ya caba tur e cambianan necesario a wordo haci y ya no tin caminda pa haci e Motoy mas grandi. Segun Fritzs Super Bee ta conta, cu awo si e Corvette lo bay drenta e zona di 7 seconde y si mester dal e abeha aki cu mas honey, esey lo sosode tambe, pero cu e Corvette ta bay mira su 7 seconde ta un feite. Kizas cu driver nobo, pero ta e intencion cu e Corvette, tin di core e tempo di 7 seconde. SW ta bay tey presente cadabiah cu e Corvette aki bay abou ariba pista, pa wak sita berdad e abeha aki mester di mas honey of mester pusha un Motor Rotary aden pa e poor core 7 seconde, hahahaha estamos

SPEED World

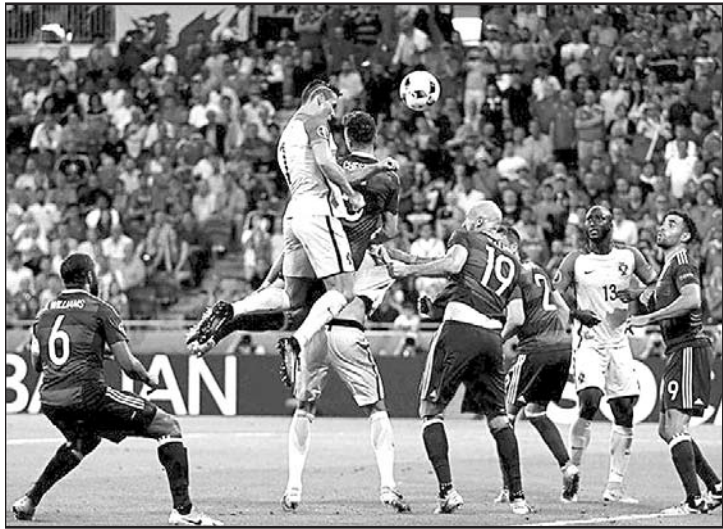
Cu Hubert Furai Tiel



gozando. Na mes un momento SW a combersa cu Nelson Tiel, kende tambe ta kedando cla cu su Malibu, Never say's Never. nelson tambe a conta cu ya caba tur cos tey, pa saca e Motoy di Malibu y pusha algun cos di berdad den de. SW tin gana di wak e Corvette tira un careda contra e Malibu, ya cu e Malibu tabata prome di Fritzs y a ben de pasobra e auto ta mucho grandi. SW ta mira cu cada biaha mas tin mas Junior Dragster ta subiendo pista y esaki ta hopi bon noticia, ya cu asina nos ta agrega simiya nobo na e deporte y cu e muchanan aki, mayan si Dios permiti, lo pasa na bira driver nan den categoria mas grandi. Ya caba nos a tende cu tin un corredor di Brommer, cu a dicidi cu e ta bay laga su brommer para keto, pa dedica mas tempo na su yiunan cu ta coriendo Jr. Dragster y ya ta papia caba di bay over na un Dragster mas grandi. hepaleee ambiente tin. Drag ariba su mes ta must-rando un cambio grandi, tanto na e pista di Palo marga y na e vehiculonan cu ta pustando eyriba. Ohala cu manera Ven Eman a bisa den su discurso, cu pa aña 2018 Aruba, por wak caredanan grandi di Pro Stock di IHRA. Dus Ven su concern ta cu mester sigui drecha, pa asina cu e bel zona, Aruba ta cla para a bay guera contar e grandinan. Ayyyyyy nooo, espacio a yena, pero anyhow, pa otro siman SW lo tey atrobe si Dios permiti. Pa awo mi ta laga boso cu e lema di caya ta pa chill y ariba pista ta pa trot mara.



Cristiano Ronaldo sigur cu Portugal ta gana diadomingo



"Nos ta cerca, masha cerca: Cristiano Ronaldo a laga sa tratando di mantene su compostura, pero emocionnan tabata intenso e momento ey. Na Lyon el a sinti e rosea di esnan cu a consider'e un idolo nacional, di miles di portu-guez cu na Francia ta forma un di e comunidatnan mas grandi di immigrantnan. E herida di 2004 ainda ta presente di e Cristiano teenager. "Mi ta spera cu e biaha aki ta lagrimanan di alegria", el a laga sa. "Esaki ta un soño, e soño cu semper mi tabata tin,

gana algo pa Portugal. nos ta cerca., si y algo ta bisami cu nos ta bay gana". E rival ta lo di menos. Importante ta e estado di seguridad cu e equipo a yega na dje a pesar di a hunga na Lyon, sin un hungador manera Pepe den defensa. Diadomingo awor nan ta hun-ga den stadion di seleccion di Francia, e cas di "Les Bleus". "Nos tabata sa cu esaki lo a bira un caminda largo, pero nunca nos a keda sin kere di lo ta den e pelea. Incluso, nos a supera un etapa masha

complica den prome fase", Cristiano Ronaldo a sigui expresa. Su torno tabata iregular pero na momentonan clave el a aparece. El a haci esaki contra Hungria, cu dos goal; contra Croacia cu e disparo cu Quaresma a logra topa cune y anota y na Lyon, cu un bulada mahestuoso riba defensa di Wales deposita e bala den goal cu un cabezas, pa despues dispara riba goal y cu Nani a desvia e bala manda den net.

UEFA no tabata kier yiunan di futbolista riba tereno

Tabata dos dia prome cu e wega entre Portugal y Wales cu UEFA a laga sa caba cu no ta permiti mucha subi tereno di wega prome, durante y ni despues di wega. Esaki relaciona cu e celebracion cu Wales a tene na momento di nan clasificacion pa siguiente ronda y cu ae hungadornan a celebra cu nan yiunan riba tereno di wega despues di e partido. Tabata prome cu e wega, un biaha mas e organismo conti-

nental a veto e seleccionnan cu nan yiunan no mag subi tereno na final di wega pasobra "Esaki ta Eurocopa" y no un fiesta familiar". E director general di e torneo, referiendo na e celebracion di Gareth Bale y su famia y tambe di otro hungadornan cu nan esposa y yiunan, a laga sa cu "tabata masha bunita di wak e muchanan ta hunga riba tereno, pero esaki e un Euro-copa y no un fiesta familiar", segun Martin Kaller.

"Ta di lamenta cu UEFA a desapropa e hecho cu e muchanan ta subi tereno pa celebra cu nan tata" segun hefe di Federacion di Futbol di Wales, David Griffiths. "E seleccion ta como un famia y e muchanan tabata hopi tempo cu nan", el a agrega. UEFA ta spera tambe cu pa e otro semi final (hunga ayera) y e final (diadomingo awor) lo no permiti e muchanan pa subi tereno cu nan tata.



Dos voluntario di Eurocopa a logra yega cerca Cristiano Ronaldo



Ronaldo a muestra su banda mas humano y a cumpli cu soño di dos di su fanaticonan, algun seconde prome cu wega contra Wales a cumenza. E wega entre Portugal y Wales tabata marca cu entrada riba tereno di un fanatico cu a uni cu e seleccion nacional riba tereno na momento di saca foto oficial di e 11 habridornan. Cristiano a pasa den tanto bataya y a pasa den tur sorto di situacion, pero aki tabata cu henter seleccion. Pesey tambe su comportacion ta di un modelo. Por bisa kico cu kier pero e dos voluntarianan di Eurocopa a logra cumpli cu nan soño

algun seconde prome cu pita-zo pa comienzo di wega contra Wales y cu tabata wordo transmiti pa henter mundo. Ora Cristiano a subi tereno, un di nan a logra braz'e y saca un "selfie" cu e astro luso. Despues den e foto oficial di Portugal otro voluntario a logra para hunto cu e 11 hungadornan di seleccion cu ta habri wega y el a para banda di Cristiano Ronaldo cu mester a hari pa e curashi di e mucha homber. Dos gesto humano enorme di e probable mihor hungador di mundo, aunke tabata net algun seconde pa hunga un semi final di Eurocopa



DEPORTE INTERNATIONAL

Kerber ta stroba Venus Williams di yega final di Wimbledon



INGLATERA: E tenista Aleman Angelique Kerber (28) Diahuebs a stroba un edicion nobo di 'sister act'. Den semi final di Wimbledon el a stroba Venus Williams, door di gana e partido 6-4, 6-4. Venus y Serena, kende si a yega final di e torneo, pa ul-

timo biaha a enfrenta otro den final di Wimbledon na 2009. Despues di e wega Kerber a bisa cu e ta sinti su mes cu hopi confianza pa e final di Diasabra. "Tur cos tabata funciona". "Mi por a bay pa tur bala y esey ta dunami un tremendo sensacion", segun e Aleman.

Den e prome set Kerber y Williams 7 biaha a perde nan propio servicio. Den e final Kerber ta bay enfrenta un Serena Williams (34) hopi motiva, kende anteriormente riba Diahuebs tambe a gana Elena Vesnina na un manera convincente cu e score di 6-2, 6-0.

Tevez ta existi 250,000 liber Ingles pa siman, pa e hunga bek pa West Ham



INGLATERA: Co-propietario di West Ham David Sullivan a revela cu Carlos Tevez a rechaza un oferta grandi pa regresa den Premier League. Tevez a rechaza e oportunidad di bira e hungador mihor paga di West Ham. E atacante Argentino a rechaza e oferta di un salario semanal di 150,000 liber Ingles y ta existi 250,000 liber Ingles pa siman.

Banda di e salario di 150,000, el a wordo ofreci tambe diferente bonus y e garantia cu e ta e prome escogencia di atacante. Tevez ta hungando actualmente pa Boca Juniors na Argentina y e propietario di West Ham a keda bastante desapunta ta e actitud di Tevez, kende lo a bisa cu e stima West Ham.

"Mi stima West Ham si nan nani 250,000 liber Ingles pa siman", Sullivan a bisa di Tevez. "Mi a pensa cu e oferta di 150,000 liber Ingles pa siman ta un oferta increibel pa un persona cu stima West Ham y esaki ta un gamble grandi pa nos, pasobra Tevez ya caba ta bay cumpli 33 aña", el a sigui bisa.

Cavendish ta gana su di tres careda di Tour de France 2016



FRANCIA: Mark Cavendish a duna su rivalnan un sla grandi, door di gana nan den e cayanan di Montauban Diahuebs. Su triunfo den di 6 etapa di e Tour ta un muestra di e hecho cu na e momentonan aki e ta e mihor sprinter. E ciclista Ingles di 31 aña awor ya caba a gana tres etapa den e Tour di 2016. Marcel Kittel (Etixx-Quick-Step) a yega na di dos lugar, mientras cu Daniel McLay

(Fortuneo-Vital Concept) a yega na di tres lugar. Mirando cu e careda a caba den un sprint, Greg Van Avermaet (BMC) a keda como lider general. E di 6 etapa a cuminsa na Arpajon-sur-Cère y tabata 190 kilometer largo. Jan Barta (Bora-Argon 18) y Yukiya Arashiro for di trempan a ataca, pero despues di un escapada di 166 kilometer, e duo a wordo alcanza faltando 22 kilometer di careda.

Dwyane Wade ta bandona Heat despues di 13 aña, pa hunga pa Bulls



MIAMI: Agente liber guard Dwyane Wade a bay di acuerdo pa firma un contrato di 2 aña cu Chicago Bulls, na balor di 47 miyon dollar. Esaki despues di hunga full su carera di 13 aña pa Miami Heat. Pa traha espacio di salario pa Wade, Bulls a cambia guard Jose Calderon cu Los Angeles Lakers y Mike Dunleavy cu Cleveland Cavaliers. E acuerdo di Wade ta inclui un opcion di hungador, cu ta pone cu despues di e temporada aki un biaha mas e por bira agente liber. Wade awor ta bolbe na su cas di hubentud, unda cu e tabata

tin como idolo e legendario Michael Jordan. E ta bay hunga awor hunto cu Rajon Rondo y e talentoso Jimmy Butler. Fuentenan rond di e negociacionnan ta indica cu Wade no a keda contento cu e hecho cu Heat a ofrece un contrato di 2 aña na balor di 40 miyon dollar, siendo cu nan tabata dispuesto di busca un manera pa paga Kevin Durant mas cu esey. Wade tin e record den practicamente tur categoria na Miami, mientras cu el a yuda e organizacion gana e 3 titulo nan di NBA cu nan tin.

Sra Filomena Giel a termina su carera como Financial Controller



ORANJESTAD(AAN)-- Sra. Filomena Giel ("Mena, Menaachi, Menaice, Menita", Mik) a termina su carera como financial controller di iglesia.

Recientemente Iglesia Emmanuel a muestra su inmenso gratitud na "Mena" durante un sirbishi di aprecio y elogio. Despues di a traha na Banco y Sheraton hotel pa hopi aña, Mena a cuminsa traha cu Iglesia Emmanuel na 1993 como secretaria y despues como tesorera y miembro di directiva.

Den e sirbishi special, Mena hunto cu su yiu muhe Legene, su rumannan y de-

mas famia a pasa momentonan bunita di refleccion, durante cual el a ricibi elogio pa tur loke el a nifica pa Iglesia durante su 22 aña di servicio.

Despues Mena hunto cu su famia, liderazgo y staff di Iglesia a disfruta di un dushi comunyon y lunch.

Directiva, staff y miembronan di Iglesia Emmanuel ta gradici Mena pa su dedicacion, puntualidad y integridad demostra durante su trabou. Nos deseo ta cu Mena lo gosa di su pensioen bon mereci, disfrutando di bon salud y rondona pa su sernan keru.

Lo bay tin curso di iluminacion den Fotografia



ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso cortico di Lighting den Fotografia. Esaki ta tuma lugar na biblioteca na Playa di dia 18 pa dia 22 juli, 2or pa 5or y ta adecua pa hoben y adulto. Esaki ta un curso avansa.

Requisito ta un DSLR camera cu manual mode. Topiconan cu lo cubri ta: Saca potret cu lus natural, saca potret cu lus artificial, manera studio lighting y crea un ambiente/sentimento cu lus, practica cu modelo. Mas informacion riba e websie di biblioteca.

Docente y fotografo profesional pa e cursonan aki ta sr. Ramon Castillo, un fotografo profesional cu mas cu 15 aña di experiencia. E ta duna e cursonan hunto cu señora Veronica Chemaly, Graphic Designer y Fotografo. E curso ta costa 150 Florin pa persona y por registra via info@bibliotecanacional.aw



At Moomba Beach & Nos Clubhuis feast on your Fun Miles!

Enjoy these sizzling BBQ specials with Fun Miles:

Fridays & Sundays @ MooMba Beach
6-10 pm • All-you-can-eat BBQ buffet
Just 2582 Fun Miles or \$29.50 p.p.
Reservations: 586-5365 or on moombabeach.com

Sundays @ Nos Clubhuis
12-10 pm • Mixed BBQ Platter
Just 1313 Fun Miles or \$15.00 p.p.
Reservations: 583-1188 or on nosclubhuisaruba.com

MooMba Beach & Nos Clubhuis are members of Aruba Wine & Dine, one tasty Fun partner!



MORE INFO?

588 9947

FUNMILES.NET

[f](https://www.facebook.com/funmiles) [i](https://www.instagram.com/funmiles) [y](https://www.youtube.com/funmiles) FUNMILES



SELLAMUR

- Tratamento di concret pa coregi, penetra y blokea e humedad creciente den murayanan cu no ta permanentemente muha of bao awa.
- Flexibel y di resistensia halto contra erosion



Habri nonstop di dialuna pa diabierna 7:30 AM pa 4:00 PM

Aruba Marriott a celebra Dia di Tata cu buffet special



ORANJESTAD (AAN): Manera tur aña, Aruba Marriott a prepara un evento special pa tur su empleadonan masculino en connection cu celebracion di Dia di Tata. Tur empleadonan masculino a celebra nan dia cu un sabroso lunch y dinner buffet acompaña cu diferente actividadnan y entretenimiento den Aruba Marriott su Grand Ballroom.

Tur empleado tabata tin e oportunidad pa consenti nan mes cu un haircut, un massage relahante of cu un facial. Pero esey no tabata tur. Pa tur e ser masculino

nonan cu ta encanta arcade games, Aruba Marriott a busca weganan di boxing y basketball y tambe a prepara un karaoke player especialmente pa esnan cu ta gusta canta.

Tur e Tatanan y empleadonan a disfruta masha hopi mes y na final di e evento a ricibi un regalo como toque di aprecio.

Aruba Marriott continuamente ta enfoca ariba e bienestar di su empleadonan y ta pone nan na prome lugar pa asina demostra tambe e aprecio pa tur locual cu nan ta haci durante aña.

PALM BEACH
586 0333

TANKI LEENDERT
582 0333

SAVANETA
584 0444

BOULEVARD
583 0333

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. This offer is valid from Friday July 1 to Wednesday August 24 2016

Republica Dominicana

Candidatanan di Aruba haciendo un bon impacto na certamen di beyeza y talento



ORANJESTAD (AAN); The Chaz Modeling & Talent School ta informa Aruba cu nos tur por ta orguyoso di nos representantenan cu ta participando na e Festival del Talento & la Belleza Internacional 2016.

Nos cuater muchanan Caithlyne, Jennyraïne, Stacey y Shanty ta haciendo un bon trabao na Republica Dominicana demostrando nan talento y promocionando nan pais stima Aruba.

Diahuebs nan lo ta participando den e mihor trahe tipico/fantasia di cual nos muchanan tur aña ta bin fuerte. Diabierna Caithlyne y Jennyraïne ta bay demostra nan talentonan den e competencia di talento. Y pa diasabra nos muchanan

lo ta riba escenario pa e anochi final. Tambe nos Little Face International Sharily Boekhoudt lo ta bahando su corona e aña aki despues di un aña di su reinado. Sharily sigur lo gradici tur hende cu a juda durante su participacion aña pasa. Un danki pa Sharily cu a sa di duna un tremendo participacion aña pasa y manteniendo Aruba su nomber na halto. Sharily ta cla pa retonan nobo na Aruba y internacionalmente.

Aruba keda pendiente di resultadonan di e diferente actividadnan. Tene nos muchanan den boso curason y desea nan suerte den nomber di Aruba. Aruba Ariba!

DEPORTE INTERNATIONAL

Nets ta firma contrato di 50 miyon dollar cu Tyler Johnson



BROOKLYN: E agente liber restringi di Miami Heat Tyler Johnson a firma un contrato preliminar di 4 aña na balor di 50 miyon dollar cu Brooklyn Nets Diahuebs mainta. E contrato yama un 'offer sheet' ta nifica cu Heat tin

awor 3 dia pa iguala locual a wordo ofreci na e hungador riba e sheet. Si nan no hasi esaki, nan ta perde e hungador, cu lo bay hunga pa Nets. E acuerdo ta inclui salarionan di 18 miyon dollar y 19 mi-

yon dollar den e di 3 y di 4 aña di e contrato. Nets a pone e oferta asina, pasobra nan sa cu esey lo hasie hopi dificil pa presidente di Heat Pat Riley dicidi di retene Johnson.

Rumornan a cumenza cu Messi lo por bay Chelsea, mientras cu Manchester City ta dispuesto di page 900,000 euro pa siman



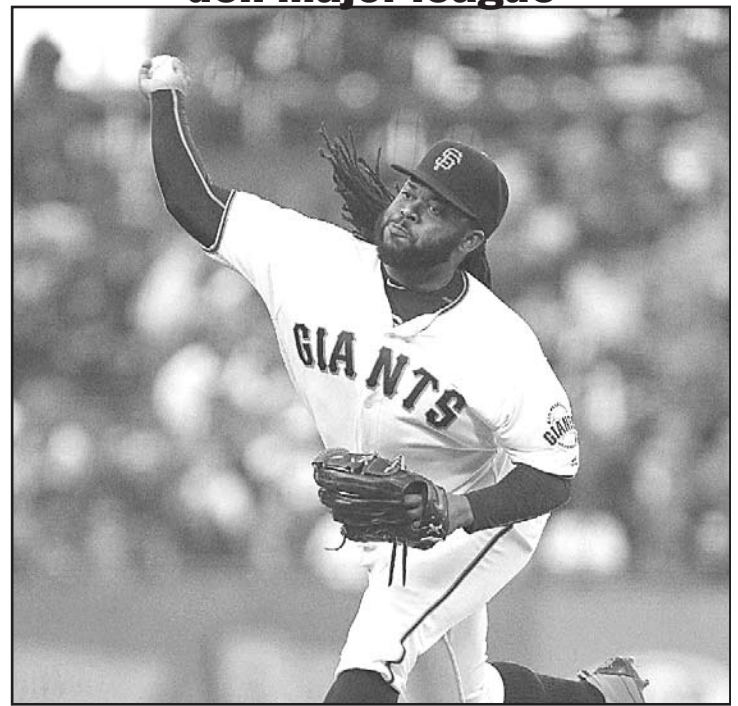
SPAINA: Chelsea a uni nan mes cu Manchester City, den e bataya pa purba firma atacante di Barcelona y Argentina Lionel Messi. Esaki ta locual prensa internacional ta bisa, despues cu hendenan a wak tata di Messi riba yate di propietario di Chelsea Roman Abramovich.

Awor cu Messi y su tata a

wordo condena na un castigo condicional di prison di 21 luna pa un corte na Barcelona, e especulacionnan rond di salida di Messi for di Barcelona a cumenza bira mas fuerte. Cualkier equipo cu kier firma e atacante sinembargo, tin cu paga un suma di alrededor di 117 miyon euro. Segun The Sun, Jorge Messi a topa cu Abramovich den ul-

timo 10 dlanan, riba e super yate di e biyonario Eclipse. Segun prensa Ingles, Chelsea ta dispuesto di mehora e salario semanal di Messi, cu actualmente ta 700,000 euro. City anteriormente a bisa tata di Messi cu si e firma cu nan, e lo haya un salario di 900,000 euro pa siman, cu ta un salario anual di mas di 45 miyon euro.

Cueto ta gana su di 13 wega y awor Giants tin e mihor record den major league



SAN FRANCISCO (AP): Johnny Cueto tin planea pa picha den e All-Star Game otro siman, despues cu dos aña pasa den su prome aparicion den All Star, e no a hunga. Diaranzon Cueto a tira un wega completo contra Colorado Rockies, den cual el a permiti solamente 5 hit. Asina el a yuda San Francisco Giants gana e wega 5-1, pa awor tin e mihor record den major league. Mirando cu Clayton Kershaw ta lesiona, e chens ta grandi cu Cueto lo ta e pitcher habri-

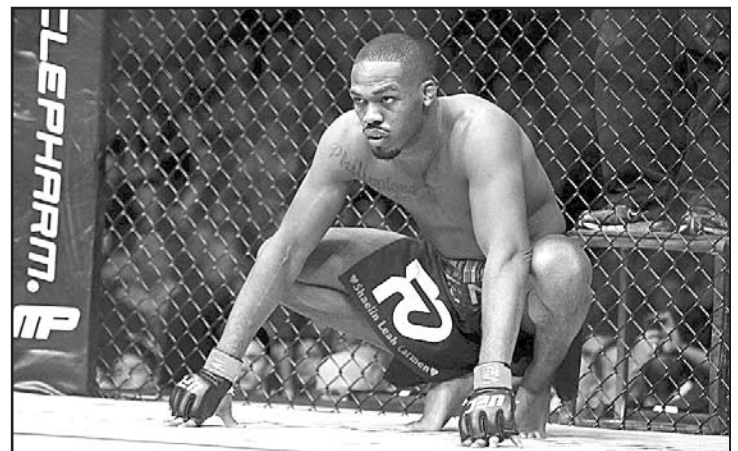
dor di All Star Game pa Liga Nacional.

Cueto (13-1), a bira e prome pitcher den major league e temporada aki, pa logra 13 triunfo.

Buster Posey a contribui pa Giants cu un homerun, mientras cu Brandon Belt a bati un doblete y un triple y Brandon Crawford a yuda cu dos careda impulsu.

Pitcher di Rockies Jorge De La Rosa a permiti 3 careda den 7 inning, mientras cu el a poncha 5 bateador.

Jon Jones su violacion potencial di doping, ta sla den cara di UFC



MERCA: Diaranzon presidente di UFC Dana White a anuncia cu e pelea di Jon Jones contra campeón di light heavyweight Daniel Cormier a wordo kita for di UFC 200. Motibo ta cu Jones lo a viola e reglanan anti doping. Jones su potencial violacion a bin for di un test hasi door di e agencia Mericano anti doping, riba 16 di Juni. No a wordo revela riba kico Jones a test positivo.

E maneho di UFC riba violacionnan di doping ta cu tin un proceso di evaluacion, unda cu ta double check e test positivo.

Sinembargo, como cu e peleanan ya caba ta den e fin di siman cu ta bin, e tempo ta mucho cortico pa confirma e violacion, of declara Jones liber di e acucion.

Pa ta sigur e ora ey, a saca e pelea for di UFC 200.

EURO2016

FRANCE

DIARIO

Francia ta gana Alemaniam y ta pasa pa final di Euro Copa



FRANCIA: E semi final entre Francia y Alemania a cum-

inza cu mas tanto dominio di parti di Alemania, pero nan

no a logra anota. Alemania tabata peligroso,

pero faltando menos di un minuut pa prome mitad caba, e referee a duna un penalty un tiki cuestionable y Antoine Griezman a anota e 1-0 pa Francia.

Griezman mes a anota un biaha mas despues, pa yuda Francia gana e wegá 2-0.

Mescos cu den e penalty cu Alemania a haya contra dje den e wegá contra Italia, tabata man di un di nan hungadornan cu a bay laira y e bala a dal den dje.

E biaha aki tabata Bastian Schweinsteiger cu pa un motibo of otro a lanta su man

den direccin di un hungador Frances y ora cu e hungador aki a dal e bala cu su cabez, esaki a dal den man di Schweinsteiger.

Alemania, hungando sin atacante Mario Gomez, a yega cerca di anota, pero esaki no a logra.

Francia a haya un chens tambe pa pone e score na 3-0, pero e wegá a keda 2-0.

Awor Francia ta bay topa cu Portugal den final Diadomingo, mientras cu Alemania ta hunga contra Wales Diasabra, pa tercer lugar di Euro Copa.

Thierry Henry:

“Paul Pogba por bira un di e mihor hungadornan di medio campo den historia”

FRANCIA: Ex hungador di seleccion di Francia y Arsenal entre otro Thierry Henry ta pensa cu Paul Pogba por bira un di e mihor hungadornan di medio campo. Pogba a hunga un bon torneo di Euro Copa cu Francia y a atrae interes di

diferente equipo grandi, especialmente Manchester United, cu ta dispuesto pa pone masha hopi placa riba mesa pa firma e hungador for di campeon di Italia Juventus.

“Lubida riba Francia, ami ta pensa cu e por bira un di e

mihor hungadornan di medio campo den historia di futbol”, Henry a bisa Sky Sports News HQ.

“E tin e calidad pa hasi esey y e mester percursa di concentra riba locual e por hasi bon”, segun e ex goleador di Arsenal



Manchester City ta bay purba firma John Stones di Everton

INGLATERA: Manchester City ta preparando pa purba di firma hungador di defensa John Stones for di Everton.

Coach nobo di City Pep Guardiola a pone Stones di 22 aña como prioridad pa firma, pero e por costa e equipo Ingles te cu 50 milyon liber Ingles.

Stones tabata na Euro Copa 2016 cu Inglaterra, pero e no tabata tin un aparicion pa e equipo cu Islandia a manda

cas.

Anteriormente Everton a rechaza un oferta di Chelsea di 26 milyon liber Ingles aña pasa y City pues lo tin cu bay paga hopi mas cu esey, si e kier firma Stones.

Daily Mail a reporta recientemente, cu e hungador a bisa coach nobo di Everton Ronald Koeman, cu e kier bandona e club.

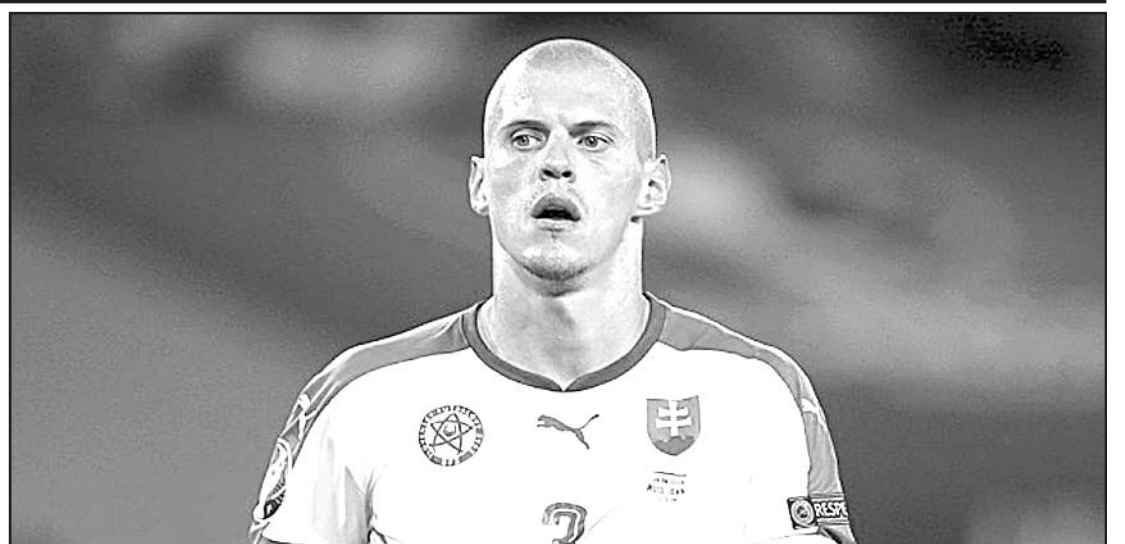
Fenerbahce ta confirma negociacionnan cu Liverpool riba Martin Skrtel

TURKIA: Martin Skrtel tabata parti di e equipo di Slovakia cu a yega octavo di final di Euro 2016 y awor Fenerbahce di Turkia a muestra di ta interesa den firma e hungador di defensa di Liverpool.

Un fuente di Liverpool a bisa ESPN FC cu e equiponan a yega na un acuerdo di 5 mi-

yon liber Ingles y cu Skrtel a wordo duna permiso pa papia cu Fenerbahce.

E hungador di 31 aña a hunga pa Liverpool durante ultimo 8 añanan, pero temporada pasa e no a hunga mucho bon, mientras cu e tabata tin algun problema cu lesion tambe.





Fin di siman na Hulanda cu bon tempo di zomer



AMSTERDAM: Hulandesnan mey mey di e pais, ta bay cuminsa nan vakantie cu hopi solo den fin di siman cu ta bin.

Diasabra den dia e temperatura ta bay subi rapidamente

y Hulanda ta bay conoce temperaturanan rond di 23 grado. Esnan cu viaha den direccion zuid por spera temperaturanan ainda mas halto, segun Weerplaza.

Na Belgica y Noord Francia

ta bay ta rond di 25 grado Diasabra.

Esnan cu ta keda cas lo pasa bon tambe cu e temperatura agradabel di 23 grado Diasabra, mientras cu Diadomingo e temperatura lo subi.

Mama y yiu homber ta guli 300.000 euro



SCHIPHOL: Un muher di 51 aña hunto cu su yiu homber di 25 aña a purba di trafica bolitanan di placa na balor di 300.000 euro pa Zuid America.

E mama y yiu procedente di Venezuela, a sconde e biyetenan lora den nan curpa. E duo a wordo gara riba 21 di Juni, ora cu nan tabata pasa atravez di e control di seguridad.

Eynan a resulta cu e homber tabata tin 7 bolita cu biyetenan scondi den su paña.

Ora cu douane a hasi mas examinacion, a resulta cu e homber tabata tin placa scondi tambe den su curpa.

Despues e homber a bira malo y mester a wordo transporta pa hospital, unda cu a opera riba dje pa saca 33 bolita for di su curpa.

E mama tambe a pasa den un scan y a resulta cu el a guli 20 bolita.

E balor total di e bolitanan tabata casi 300.000 euro, empaketa den biyetenan di 500 euro.

Homber deteni na Schiphol, pa falta di paga multa



SCHIPHOL: Un homber di 58 aña Diahuebs atardi no a wordo permiti di bula pa Willemstad na su isla natal. Na aeropuerto di Schiphol el a wordo poni den boei, debi na e hecho cu e tin un multa

bastante grandi pa paga. Ta trata di un multa di 20.354 euro, cu e tin cu paga e asina yama Centraal Justitieel Incasso Bureau.

Ora cu el a pasa na e control di paspoort, nan a ripara cu e

tabata tin e debe ey pa paga. E homber no por a paga e multa den un solo biaha, door di cual el a wordo deteni. Si resulta cu e no por paga e placa, e lo mester sinta un castigo di prison di 99 dia.

Homber a uza fake ambulans pa evadi fila di trafico



HULANDA: Pa varios aña caba Hulanda ta ocupa su mes cu e problema di fila den trafico, unda cu durante cierto dianan y oranan tin filanan di varios kilometer, cu ta causa un tardanza grandi pa hopi automobilista.

Autoridadnan Hulandes awor a trece un storia dilanti di un persona Ingles cu a logra resolve e problema pa su mes pa basta tempo.

Ta asina cu un homber Ingles di 31 aña tabata asina fada di e filanan largo den trafico

rond di Newcastle, cu el a decidi di converti su auto den un fake ambulans.

Durante lunanan largo e tabata pasa cu sirenanan ta zona, pa pusha e otro automobilistanan un banda pa e yega cas lihe. Shaun Scandle di 31 aña a pone sirena, luznan special y stickers blauw riba su Renault Mégane.

El a logra pa basta tempo, pero na dado momento el a wordo gara.

El a haya un multa di 1000 liber Ingles.

Noticia Internacional

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI VENEZUELA

Dos escolta di diputado deteni pa extorsion

CARACAS: Funcionarian di subdelegacion di El Paraíso di Departamento di Investigacion Cientifico Penal y Criminalistico (Cicpc) a detene dos homber supuestamente escolta di un diputado di Partido Socialista Uni di Venezuela (Psuv) durante un entrega controla di un cantidad di placa, producto di un extorsion.

E hombernan a wordo identifica como Sammy Jose Zapata y Nelson Gregory Linares Gonzalez kendenan tabata traha como funcionarian activo di Asamblea Nacional y kendenan ademas tabata tin documentonan di acreditacion emiti pa Departamento General di Contrainteligencia Militar (Dgcim) cu ta acredita como escoltan di diputado Tania Diaz.

Venezuela lo bende 37 miyon liter di gasolin na Colombia

CARACAS: Venezuela lo bende alrededor di 37 miyon di liter di gasolin pa luna na Colombia, segun Gobernador di Estado Tachira, Jose Gregorio Vielma Mora.

E mandatario regional a splica atravez di YVKE Tachira, cu e benta ta segun acuerdo cu resolucion 188 di 15 di October 2007, entre Ministerio di Petroleo di Venezuela y Republica di Colombia. El a agrega cu e medida aproba pa presidente di Republica, Nicolas Maduro ta contempla entre 6 y 10 miyon di galon pa luna di combustible.

El a indica cu Venezuela tin planea pa habri paso pa publico den frontera di 6 am pa 6 pm atravez di brugnan Simon Bolivar, Francisco de Paula Santander y atravez di municipio Garcia de Hevia.

Polar a cuminsa produccion di cerbez y malta

CARACAS: Compania Venezolano, Empresas Polar a bolbe cuminsa produccion di cerbez y malta despues di mas di dos luna di paralizacion como consecuencia di falta di productonan causa pa crisis di divisa cu ta afecta e pais.

“Ya nos a reanuda trabaonan di produccion den tur planta, specialmente di San Joaquin (centro), cu ta esun mas grandi, pero tambe di otro plantanan a reanuda di manera progresivo”, segun Johnny Magdaleno, secretario general di sindicato di trahadornan di Polar.

Barco cu productonan necesario pa produccion a yega dia 25 di Juni na Puerto Cabello, den centro di Venezuela, y produccion a cuminsa cuatro dia despues, loke lo permiti abastecer demanda local di cerbez y malta te cu fin di aña.

Diosdado Cabello: Referendum Revocatorio no lo tuma lugar den 2016

Diosdado Cabello, diputado den Asamblea Nacional pa Gran Polo Patriotico, a entrega hunto cu un grupo di militante oficialista, un denuncia den Ministerio Publico di Estado Monagas, un supuesto fraude di parti di MUD di 359 firma sin autorizacion di firmante.

“Nan ta manipulador, nan a falsifica firma di un cantidad grandi di Venezolano. Nos a bisa desde comienzo: Den aña 2016 no lo tin un referendum, y desde aki mi ta bisa: E aña aki no lo tin un referendum revocatorio”, el a señala.

E legislador a señala cu si oposicion kier a realiza e proceso di referendum revocatorio e aña aki, nan mester a haci e solicitud na Consejo Nacional Electoral dia 12 di Januari, dos dia despues desde cu mitad di periodo presidencial a wordo cumpli, el a splica.

Cabello a asegura cu supuesto fraude di forma ta demuestra cu oficialismo no por confia MUD (coalicion di partidonan di oposicion).

Hefe di Parlamento cu a habri impeachment contra presidente Rousseff a renuncia

BRASILIA: Presidente di Parlamento di Brasil, Eduardo Cunha, a anuncia cu el a renuncia cargo pa genera estabilidad politica den e pais, azota pa peor crisis politico y economico den decadanan.

Cunha a asegura cu e ta victima di un persecucion pa cuminsa proceso di huicio politico cu por causa destitucion definitivo di presidente Dilma Rousseff.

“Solamente mi renuncia por pone fin na inestabilidad sin fin. Parlamento no por warda pa semper”, Cunha a bisa durante un conferencia di prensa.

E mandatario interino Michel Temer, kende a reemplaza Rousseff mientras e ta enfrente un huicio politico den Senado, ta enfrente trabaonan duro di logra consenso den di su coalicion di centroderecha pa un liderazgo nobo.

E presidente di Parlamento mester wordo elegi pa Parlamentarionan. Un lucha pa liderazgo di Parlamento por para esfuerzonan di Temer pa aproba reforman



economico amplio pa impulsar economia, cu a registra su peor recesion den mas di siglo.

Un comite di etica di Congreso a recomenda luna pasa pa suspende Cunha y prohibi eherce su cargonan politico durante ocho aña pa gaña riba cuentanan den banconan Suizo, vincula cu un escandalo grandi di corrupcion.

Cunha ta e unico parlamentar den funcion cu a wordo acusa di corrupcion pa Corte Supremo den escandalo di soborno enfoca den petrolera estatal Petrobras.

Na Mei, Corte Supremo a suspende temporalmente Cunha di su cargo como presidente di Parlamento pa uza su posicion pa obstrui investigacion riba corrupcion.

Belgica a extradita 2 sospechoso di atakenan na Francia



BRUSSELS, Belgica: Belgica a entrega na Francia dos homber cu supuestamente a yuda sospechoso principal den atakenan na sospechoso na Paris dia 13 di November, autoridadnan local a informa.

Fiscal, cu a identifica e sospechosonan como Mohammed A. y Ali O., a bisa cu tur dos tin un ordo di arresto Europeo.

Ministerio Publico di Paris

a identifica e hombernan como Mohammed Amri y Ali Oulkadi.

Amri ta acusa di bay Paris pa busca e principal sospechoso, Salah Abdeslam, despues di atakenan cu a laga 130 morto. Oulkadi, ciudadano Frances di 31 aña, supuestamente a hiba Abdeslam na Brussels un dia despues di atakenan y a lag'e na un cas cu tabata un tayer di fabricacion di

fahanan di explosivo.

Un funcionario di Ministerio Publico a bisa cu e sospechosonan a wordo interoga pa un huez investigador encarga di traha cargonan preliminar.

Belgica a extradita un supuesto complice di Amri, Hamza Attou, na Francia siman pasa. E ta wordo acusa di “yuda un delincuente terrorista vincula cu un acto terrorista”.

Noticia Internacional

Presentador di Fox News a demanda su hefe pa acoso sexual despues di wordo kita for di trabao



Presentador di Fox News, Gretchen Carlson a presenta un demanda contra hefe di canal di television, Roger Ailes, kende el a acusa di kit'e for di trabao pa rechaza su propuestanan sexual. E demanda pa acoso sexual di Carlson, ex Miss USA, kende tin mas di un decada trahando cu Fox News, a wordo kita como represalia y "pasobra el a rechaza su propuestanan sexual (di Ailes) y a keha pa acoso

sexual grave y generaliza". Ailes, director general di Fox News, no a contesta solicitudnan pa un comentario. E compania mama di Fox News, 21st Century Fox, a asegura den un comunicado cu "ta tuma seriamente e asunto" y cu nan a "haci un examen interno". Ademas, a asegura cu nan tabata tin "confianza" den Roger Ailes, "kende a traha durante mas di dos decada pa nos compania".

Papa Francisco a acepta renuncia di obispo Brasileiro den caso di abusonnan sexual

VATICANO: Papa Francisco a acepta renuncia di un Obispo Brasileiro, kende a wordo acusa di ignoracion di supuesto abusonnan sexual di menornan di edad cometi pa pastornan di su diocesis, Vaticano a informa. Vaticano a bisa cu Papa Francisco a acepta renuncia di Obispo Aldo di Cillo

Pagotto, di Estado di Paraiiba y di 66 aña di edad, bao un estatuto di ley catolico, na unda Obisponan ta obliga presenta su retiro si nan ta malo of si ta existi un "causa grave". Aña pasa, Iglesia Catolico a kita Pagotto di su funcion di ordena pastornan mientras nan tabata investiga acusacionnan contra dje.

Husticia Venezolano a bolbe suspende apelacion di Leopoldo Lopez



Presidente di Asamblea Nacional di Venezuela, Henry Ramos Allup, a papia cu parlamentario di Mercosur, e Paraguayo Luis Sarubbi (D) dilanti di Corte di Caracas, dia 7 di Juli 2016.

Husticia Venezolano a propone pa di dos biaha audiencia di apelacion di opositor Leopoldo Lopez -condena cu casi 14 aña di prison-, un hecho cu oposicion a denuncia como un maniobra pa prolonga e huicio. Segun abogado defensor Juan Carlos Gutierrez, audiencia cu mester tuma lugar ayera a wordo cancela

pa motibo cu Lopez no por a wordo traslada desde prison militar di Ramo Verde pa Palacio di Husticia na Caracas debi na un protesta cu a blokea e caminda cu e mester a pasa. "Esaki ta un causa no ta culpa di Leopoldo ni di abogadonan defensor, y esey mester tin como consecuencia inexorable di su libertad inmediato", Gutierrez a bisa prensa dilanti di porta di Corte. E abogado ta spera cu awe Corte lo notifica riba fecha nobo pa e audiencia, y a descarta cu esaki por tuma lugar sin presencia di e politico, kende "ta desea di eherce su derecho di wordo scucha". E sesion mester a tuma lugar originalmente dia 20 di Juni pasa, pero a wordo cancela pasobra un huez a bira malo. Esaki ta un maniobra pa extende un "huicio eminente-

mente di caracter politico", Henry Ramos Allup, presidente di Parlamento a denuncia. Lopez, di 45 aña di edad, a wordo condena na September 2015 pa cargonan di incitacion di violencia den protestanan cu tabata busca renuncia di presidente Nicolas Maduro, entre Februari y Mei 2014, y cu a laga un saldo di 43 morto. Lopez ta cera desde Februari 2014 den prison militar di Ramo Verde, situa pafor di Caracas, na unda segun su famia, el a sufri recientemente robo di su notanan di defensa di parti di agentenan cu a drenta den su celda fuertemente arma. Hunto cu Ramos Allup tabata Lilian Tintori, casa di Lopez, y asesornan Spaño di defensa: ex Minister di Husticia, Alberto Ruiz Gallardon y Javier Cremades.

Sistema ta perdona abusonnan sexual cometi pa docternan na Merca

ATLANTA: Abusonnan sexual sufri pa pacientnan den mannan di nan docternan ta sorprende pa su frecuencia, pero sistema di supervision fragmenta ta cubri e accionnan aki y ta permiti cu varios profesional ta sigui traha, segun un investigacion di corant, Atlanta Journal-Constitution. E corant a haya y analiza mas di 100.000 medida disciplinario contra docternan desde 1999. Entre nan, mas di 3.100 docter a wordo sanciona pa abuso sexual; mas di 2.400 docter a violado reglanan

di conducta cu nan pacientnan. Entre nan, mitad ta si-

gui den funcion y cu nan permiso pa traha vigente,



segun e diario. E casonan aki ta apenas un fraccion di incidentenan cu docternan a wordo acusa di abusa sexualmente di nan pacientnan. Hopi di nan no a sali na luz, segun e corant, pasobra autoridadnan regulador y hospitalnan di varios Estado ta investiga e denuncianan den secreto y hopi di nan di tin reglanan asina dificil pa compronde cu pacientnan no sa si nan abusadornan a comete un infraccion sexual. American Medical Association ta condena infraccionnan sexual y a bisa cu hasta cu consentimiento di

e pacient no ta sirbi como defensa. Pero nan ta mantene cierto silencio riba e asunto, loke ta casi garantiza cu e caso no lo sali den luz publico. E analisis di e corant, basa riba documentonan publico di ultimo 16 aña, ta revela acusacionnan di inconducta sexual contra docternan di tur especialidad: psiquiatranan cu ta seduci pacientnan fragil, docternan di famia cu ta mishi cu mucha, anestesiolego cu ta abusa di pacient seda, y hopi mas.

Noticia Internacional

Congreso di Merca a extende sancionnan contra funcionarionan Venezolano

WASHINGTON: Congreso Mericano a aproba un proyecto di ley pa extende sancionnan contra cierto funcionarionan di Gobierno di Venezuela te cu 2019, cu ta inclui algun restriccion ya vigente cu di otro manera lo caduca pa fin di aña aki.

Congreso a dicidi di amplia ley impulsa na 2014 pa Senador republicano Marco Rubio y Senador demócrata Robert Menendez, cu ta congela cuentan den territorio Mericano y visa na algun miembro di Gobierno di Nicolas Ma-

duro, y na otroan cu ya no ta ocupa nan cargo mas. Senado ya a duna luz berde na e medida den luna di April, despues di e aprobacion solamente ta keda firma di presidente Barack Obama, kende no ta contra e medida.

Hefe di FBI a declara dilanti di Congreso riba emailnan di Clinton

WASHINGTON: Director di FBI, James Comey, a presenta dilanti di Congreso y pa prome biaha desde cu agencia federal a recomenda pa no presenta cargonan penal contra Hillary Clinton pa su emailnan

mientras e tabata Secretaria di Estado. Comey a contesta preguntanan di Comision di Supervision y Reforma di Gobierno riba un anuncio di FBI cu a disipa amenaza di un acusacion penal, pero

a rebiba interes di publico riba maneho di informacion secreto pa Clinton. Secretaria di Husticia, Loretta Lynch, a bisa cu su departamento no lo traha cargonan contra Clinton, ya cu e ta acepta recomendacion y conclusionnan di Comey y fiscalnan. Lynch probablemente mester presenta dilanti di Comision Judicial otro siman. Decision di Comey y manera con el a anuncia a causa rabia entre republicanonan, convenci cu director di FBI, den su declaracion publico inusualmente detaya y critico, tabata cla pa un comienzo di un huicio penal.



Argentina: Huez a ordena congela cuentan bancario di Fernandez

BUENOS AIRES: Husticia a ordena congela cuentan bancario di ex presidente Argentino, Cristina Fernandez den marco di un investigacion, relaciona cu supuesto administracion fraudulento. Huez federal Claudio Bonadio a anuncia e medida despues cu Fernandez (2007-2015) a nenga di cumpli cu un embargo di 15 milyon di peso (poco menos di un milyon di dolar) cu a wordo exigi pa huez segun acusacion formal den investigacion riba operacionnan cu dolar den Banco Central realiza na final di su mandato na December pasa. Huez Bonadio a nombra cinco entidad financiero cu mester acata na orden hudicial. Bonadio ta considera cu ex presidente a participa

den un maniobra cu Banco Central a ofrece dolarnan na un prijs hopi mas abao cu balor di mercado pa entrega dia 31 di Maart, bao un gobierno nobo. Segun huez, esaki a causa un perdida di alrededor di 77.000 milyon di peso (5.273 milyon di dolar riba cambio actual). Bonadio a dicta un prohibicion general di cuenta

y propiedadnan di Fernandez, loke ta supone imposibilidad di bende of transferi esaki, hasta cubri suma di 15 milyon peso cu mesun argumento, cu e ex presidente a nenga di cumpli cu embargo. Delito cu Bonadio ta acusa Fernandez tin un condena di cinco pa 20 aña di prision.



Mas di 50 estudiante intoxica den school di Rionegro
BOGOTA: Mas di 50 estudiante di Institucion Educativa Santa Barbara di Rionegro a resulta intoxica den horanan di mainta durante horanan di school.

“Tur mucha a haya atencion medico, y nos a informa red publico y priva di centronan medico riba e situacion”, segun Andres Julian Rendon, alcalde di e municipio. El a aña cu un equipo di su gabinete ta trahando pa determina causanan di intoxicacion. Di otro banda, Edinson Jaramillo, coordinador di Servicio di Urgencia di hospital San Juan de Dios, a expresa cu nan a ricibi 10 estudiante entre 6 y 16 aña di edad y cu ningun a presenta sintomanan grave, aunke algun a keda pa observacion.

Forza militar a confisca 420 kilo di cocaina cu destino pa Norteamerica

BOGOTA: Forza Militar Colombiano a confisca 420 kilo di cocaina den un zona rural situa den municipio di Dibulla, na La Guajira, den un operativo cu Polis y Forza Aereo, cu mester a wordo manda pa Norteamerica. Militarnan di Grupo di Comando Naval di Caribe y di Estacion di Guardia Costa di e ciudad di Santa Marta a haya cuatro bari cu tabata contene e droga dera den diferente punto di Dibulla, Forza Militar a informa den un comunicado. Durante e operativo, militarnan a aresta tres persona y a confisca tres arma, nan a agrega. Segun investigacionnan, e detenidonan tabata forma parti di “Clan di Golfo”, conoci como “Clan Usuga”, grupo criminal paramilitar mas grandi di e pais.

Polis a detene grupo di menor di edad cu tabata atraca chauffernan na Rafael Uribe Uribe

BOGOTA: Un grupo forma pa cuatro menor di edad (un di 17, dos di 16 y un di 15 aña) tabata causa terror pa chauffernan cu tabata para den luz di trafico den bario Las Lomas, den localidad di Rafael Uribe Uribe. “E grupo tabata yama nan mes ‘Kamikazes’ y na momento cu trafico tabata keda pega, nan tabata uza armanan blanco y di candela pa horta chauffernan”, segun mayor Rodrigo Mancera, hefe di Polis di Infancia y Adolescencia na Bogotá. Durante cuatro luna, polis tabata investiga e menornan, kendenan tabata tin antecedentenan pa hortamento, atraco y delincuencia. El a agrega cu nan a identifica cinco grupo mas cu ta horta den otro zonanan di e ciudad.

Costa Rica lo debolbe na Colombia 480.000 dolar di FARC

BOGOTA: Fiscal General encarga a asegura cu Costa Rica lo entrega Colombia 480.000 dolar cu a wordo haya den e pais Centroamericano y cu tabata pertenece na gueriya di FARC. Jorge Fernando Perdomo a recorda den un conferencia di prensa, cu na Maart di 2008 nan a registra morto despues di un bombardeo di hefe di gueriya, Raul Reyes, den e campamento nan a haya informacion den computernan cu tabata contene cuentan di FARC na Costa Rica, un suma di 500.000 dolar. Cu e informacion, autoridadnan Costaricense a haci varios operativo y den un di nan, nan a haya 480.000 dolar. Di inmediato Colombia a expresa su interes pa recupera e placa di origen ilegal, pero esaki a wordo rechaza pa gobierno di e pais. E placa lo wordo entrega na Ministerio Publico di Colombia. Recientemente revista Britanico, The Economist a publica un articulo na unda nan a estima fortuna di FARC den 10.500 milyon dolar.

Experiencia la mandamos
CICLONE
 Septic Tank Service


Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio line y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
 Design

Morgenster 72

Torres
Chica pos  **Septic tank**
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool.
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

JUN JUN
SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tuberia.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock" 

ALUMINIUM REPARASHON
 Porta, bentana, hekwerk,
 cambio di lock, wheel,
 handle y glass, screen.
 Cel: 560-9570.

PELIGRO DI MORTO
 Proteha bo mes y bo famia di
 sangura.
 Nos ta traha tur sorto di screen
 pa porta, bentana y patio.
 Cel: 560-9570.

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

SERVICIO SEPTICO

ecotech
aruba
 - Residencial & Comercial
 - Servicio Rapido
 - Servicio Profesional, Confiabel y
 Garantisa
 * Pijis di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
 Like Us On
 Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

LUJAN
Septic Services
CHICA
POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen
 cabinet.
 Home & business
 furniture, doors & windows.
 Cel: 745-4735.

SERVICIO
 Nos ta benta sushi afo,
 haci cura limpi.
 Yuda bo cu mudanza.
 Cel: 562-7671.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
cel. 741-5640 of 583-8521

MAZDA 323
 Bon condicion.
 Año 2001.
 Afl. 3800,=.
 Cel: 568-1465.

TA HUUR
 Un apartamento nobo
 2 habitacion, no muebla
 Afl. 1200,= + deposito Afl. 1200,=.
 Coriente y awa no ta inclui.
 Cable y internet si ta inclui.
 Situa na Hubadastraat 16, Ponton.
 Yama 594-4368.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out

 pa chica pos, habri tuberia
 pa cas, hotel of negoshi.
 Tel: 594-2808 734-2808.

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

TA FURA
 Tur sorto di
 stoel.
561-2941.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084

PADITRANS
 Nos ta bende santo di
 pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Cel: 593-5203.

AUTO BIEU + HERO BIEU
 Nos ta haci servicio di recoge
 auto bieu pa Afl. 35,= y tambe
 frigidaire, stoof, wasmachine, tv
 pa Afl. 10,= y airco, microwave
 pa Afl. 5,=. Yama nos na tel;
 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI
 Nos ta haci cura limpi limpi,
 chapi, lanta sushi, corta mata,
 spuit veneno etc.
 Bon servicio y calidad na bon
 prijs. Yama nos 592-5766.
 Arubiano trahado.

AIRCO
 Service inverter start na Afl. 95,=.
 Service Split Unit start
 na Afl. 95,=.
 Yena gas den airco Afl 65,=.
 Mantenshon, onderhoud Afl. 50,=.
 Drecha ijskast.
 Cel: 743-5900.

The New Anytime
 Habri tuberia
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado.
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
 Chica pos, habri tuberia.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,=
 E mihor prijs pa les.
 Bon garantiza.
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TA FURA
 tur sorto di
 stoel.
Cel: 561-3738.

YEMANJA
 Restaurant is looking
 for waitstaff and cooks with
 experience.
 Send CV @
jobske@gmail.com
 call 736-8572.

DIRECTV
 Instalacion 2 pagos de
 Afl. 150,= + 1 luna gratis.
 Reparamos tu señal y
 colocamos antenas.
 Cel: 600-8873.

FOR RENT
 Nice house in Hooiberg Plaza
 Residence, 2 bd., 2 bathr., big kitchen,
 2 parking & washok.
 Just serious people.
 Month Awg. 1500,=.
 Deposit Awg. 1000,=.
 Cel: 745-0440.

TA BENDE
 2007 Ford Everest
 diesel automatic,
 Awg. 24.500,-
 Yama 592-7970
 pa mas informacion.

TA BENDE
 Briggs & Stratton Elite
 Series Gasoline
 Portable Generator,
 5550-Watt, Awg. 1.750,-
 Tel: 592-7970

VENDO
 Equipo de presoterapia marca
 Sorisa y vacuaterapia marca
 dermocell en un precio
 atractivo.
 El que este interesado
 comunicarse con el 592-5811.

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tuberia
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK
ORANGE
 Nos tin matras den tur
 tamaño y box.
 Fura matras y have mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629 / 592-3344
 Dakota, Olijfstraat 23-D.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96

 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
 Steam Cleaning of:
 All Carpets-Sofa's
 Rugs - Mattresses
 Reclynners - Chairs
 Clean-Disinfected.
 Tel: 582-03-83
 Leslie S. Maduro.

TA BENDE
 Mitsubishi Nativa año 2000, full
 equip. Awg. 9000,=. Honda Civic
 2001 Awg. 5500,=. Pickup Toyota
 Hilux 2004 Awg. 6500,=.
 Pickup Nissan 1996 Awg. 1500,=.
 Pa mas info. 593-8357.

W.W. CAR
 Airconditioner Repar
 Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
 Tel: 585-9135 / 560-5005
 Especializa den reparacion di car
 airconditioner, venta repuestos,
 engine service, cambio di
 brakepads, laba injector,
 diagnostica cu scanner.

TA BENDE
 2 Chihuahua macho,
 9 siman bieuw.
 Yama na 584-1398 of
 561-6937.

TA HUUR
 1 Aptm. di 2 camber Afl. 1200,=.
 1 Aptm. di 1 camber Afl. 700,=.
 Awa y luz apart, no muebla.
 Sin yiu, Seroe Patrishi 19-C.
 Cel: 562-1005.

NOS TA DRECHA
 Airco, frigidaire,
 wasmachine y dryer.
 Ta drecha na bo cas mes.
 Pa mas info. 562-9206.

SE RENTA
 cuarto en una casa por Noord
 a 5 min. de los hoteles.
 Todo incluido fl. 500,=.
 Awa, cable, luz, gas, wifi y
 corriente.
 Cel: 742-6568 / 641-4873.

DIARIO
Tel: 582-6747

TA HUUR

Apt. di un camber
becindario
Colegio Arubano.
Cel; 566-3902.

PA HUUR

Un siman na hotel durante
vakantie di juli, pa 4 persona
na Tropicana Resort.
Cu cushina, sala y balcony.
Yama of whatsapp:
593-2552

ARRIENDA

Habitacion amoblada, todo
incluido, baño y cocina.
Compartido frente a
Lekker.
Cel; 661-0464.

TA BENDE

Toyota Camry 2000 aut,
f. equip, 3500,- Mitsubishi
Galant 1997 aut, f. equip,
4500,- Chevrolet Monza
1998 std, 5 speed, 2800,-
Info: 567-2233 / 732-5555

TA HUUR

Bunita apt. na Noord,
Seroe Janchi. Internet cu
cable incl. Awa y coriente
apart pa Afl. 900,= mas borg.
Cel: 561-8726 / 662-2123.

TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, airco
split unit, cooler, freezer,
wasmachine. Instalacion,
reparacion y servicio lihe y
garantizado. Tel: 568-0681



Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw

 Find us on Facebook



RESIDENTIAL WASTE BUCKET SPECIAL



10 yrd
Avg. 200-250
150,- tax incl.
15 yrd
Avg. 250-300
150,- tax incl.
20 yrd
Avg. 300-350
150,- tax incl.

YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

SE VENDE

Lexus Is300 2001.
Unico dueño,
excelente estado.
Afl. 15.000,=.
Cel; 593-1236.

TA BENDE

Tereno propiedad
± 5400 m²
pa Afl. 80,= m².
Cel; 594-4945.

TA BUSCA

Un dama responsabel pa
remplaza un empleado na un
oficina como recepcionista.
Manda bo CV na email:
3 ducks@setarnet.aw

SE ALQUILA

Habitacion para señora
sola en Playa.
Llama despues
3 de la tarde.
Cel: 660-1766.

TA HUUR

Un cas na Noord.
Afl. 2000,= tur cos inclui.
3 Camber.
Cel: 569-6135.

SE ALQUILA

Apartamento vecindario
Sta. Cruz. Amueblado,
servicio incluido.
Afl. 900,=. Cel; 744-6431.

TA BENDE

Un Harley
Davidson
Sportster 1200
año 2005
tiki cori.
Info: 592-8777.

HOTEL TO GO

Columbusstraat 4
Tel: 585-9594
muebles de hotel, matras,
cashi, tv, sofacama, lampi,
cortina, fan, stoel, bar,
cuadra, frigidaire,
wasmachine y hopi mas....
Habri di
Dialuna t/c Diasabra
9'or am t/c 6'or pm.



FAST
Nails
Design
 Address: Ernesto Petronia # 4 Oranjestad
 Cell: 562-5143 - Facebook: Fast nails designs

BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.



Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion
 Copia di Video riba DVD,
 DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD.
 Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
 riba DVD of vice versa.

ADMINISTRACION

Pa tur trabou di administracion
bo por jama nos na tel:
6627599
Nos ta sera buki (pa luna y año)
y nos ta yena tur formulario di
belasting

COMPUTER

Pa tur problema of
instalacion di computer of
software(MAC Books
tambe), jama nos na tel:
6627599

BIJLES

Di Economie,M&O,
Handelsrekenen y Boekhouden
Pa nivel di MAVO, EPI, HAVO,
E-klas y VWO
Jama nosnatel: 6627599 pa
mas informacion

Pa fiesta of evento yama
Magical Party Rental.
Dino jump grandi y chikito,
cotton candy machine, popcorn
machine, facepainting, stoelnan
y mesa. Nos ta pone personal
pa yuda. Dushi snack box,
catering pa pedido.
Yama of whatsapp 560-6536.

FIVE STAR
CARRENTAL

Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
 Tel; 587-2010 / 592-9050.

COMPUTER REPAIR

Nos ta un team di
profesional den e ramo di
It Solution & Computer
Repair.
 Dynamic Bytes 588-4304.

GOOD CONSTRUCTION 101

Nos ta haci tur tipo di
construction.
Pa mas informacion yama
562-1245.
Email:
goodconstruction101@gmail
Nos ta traha pool tambe.

FOR RENT

PONTON
 Nice 1-bedroom apartment
close to Town. Fully furnished.
Occ: 1 person or couple.
Dep: 1 month. Rent Afl. 950,=
excl. electric (also studio avail).
Cel; 568-6508.

DOG LOVERS

Grooming Services N.V.
 Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreo y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
 Miembronan cu nan mes ta trece e
cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
 (Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
 Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
 Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
 8.00 pa 12.00 'or.
 Corda di jama un dia prome pa haci cita!

FOR RENT

Studio apartment in
Paradera and Avenida
Milio Croes. Starting at
Afl. 1000,= fully furnished.
Cel; 731-4088 / 748-6543.

TA HUUR

Apartment na Sabana Blanco
full muebla.
Inclui awa, gas, cable tv.
Coriente apart.
Cel: 564-6740.

TA CHAPI

Haci cura limpi,
tira sushi afo,
verf.
Cel: 730-5178.

CELINA GENERAL CONTRACTOR

Ofrece su servicios en
construccion general y
jardineria. Precios competitivo.
Alquiler personal de muy
buena experiecna! trabajo.
Garantizado. Cel; 746-0518.

ENFERMERAS

profesionales ofrece su
servicios especiales en
cuidados de niños y
adultos mayores en casa.
Cel; 740-1961.

Ta busca
Señora

Pa traha den tienda di paña
 • Pa organiza Bodega
 • Drecha y dobla paña
 • Surti & organiza tienda
 *Please aplica personalmente
 na LG Smith Blvd #124, Lokaal 5.
Phone: 5883383

HUIS TE HUUR

Tarabana.
Borg Afl. 1500,= + 1 maand.
Incl. water + cable.
Excl. electriciteit.
Tel: 641-1025 / 740-2655
as per direct.

KAS PA HUUR

Tarabana.
Borg Afl. 1500,= + 1 luna.
Incl. awa + cable.
Excl. coriente
Tel: 641-1025
pa drenta di biaha.

VERPLEEGKUNDIGE

TA BUSCA
 trabou pa cuido di
hende na cas.
Nachtdienst.
Yama 662-7305.



Menu
Special
08 juli '16
THE NEW SHANAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
 Bamigoreng,
 Cabrito Stoba,
 Mochi Pisca,
 Lomito ariba grill cu yuca,
 Sopi Rabo di Baca.
Purba nos diferente wrapsnan
y sandwich combo delicioso!!

VLOOIENMARKT

Diadomingo 10 juli '16
10'or - 3'or
Caya Betico Croes 173
Hopi articulo, paña etc.
Bon prijs.

VACATION SPECIAL

Casa del Mar Presidential
 week 31, July 30 - 6 Aug
 2 bedr., 2 bathr, 6 pers. \$ 1050,=.
Ambassador, week 31
 30 July - 6 Aug, \$ 725,=.
The Mill Resort, week 30
 23-30 July, 2 bedr,m 2 bathr.,
 6 pers. \$ 975,= Deluxe Unit.
 Call: 583-4403 / 560-3297.

APARTMENT
EAGLE BEACH

• Long Term
 • Own / private garden
 • Fully furnished
 • Wi-Fi & cable included
 • Electricity & water
 excluded
 • Afl. 1250,=
 Whatsapp or call:
 564-4184.

DING DONG
EUROKIDS

Europese kinderschoenen,
 sandalen en kedsen.
 Maat 18 t/m 40,
 Birkenstock slippers voor dames, heren
 en kinderen. Maat 24 t/m 48.
 Avenida Milio Croes 57-C.
 Tel; 583-7639.

SE ALQUILA

aparta studio en
 Pos Chiquito 223-E,
 Casas del Caribe
 Afl. 750,= + deposito.
 Inclui awa y cable.
 Yama na 569-4661 / 563-9498
 full muebla.

SE ALQUILA

Apartamento studio.
 Afl. 950,=.
 Awa y luz incl.
 Cel; 660-1000.

TA BENDE

Un cas, Noord.
Di 2 camber,
2 baño.
Cel: 564-3958.

TA HUUR

Cas grandi cu bista
bunita riba caminda
grandi.
Cel: 594-0954.

TA BENDE

Cas na Madiki grandura 76 m²,
5 camber, 1 baño, washok, garage,
cura halto. Expansion di 3 camber
apart 2 baño. Grandura 58 m².
Tereno erfpacht 443 m².
Prijs Afl. 200.000,-.
Cel: 742-4648.

SE VENDE

Casa en Madiki grandura 76 m²,
5 habitaciones, 1 baño, lavandería,
garage. Expansion de 3 habitaciones
aparte, 2 baño. Grandura 58 m².
Tereno grandura 443 m².
Afl. 200.000,-.
Info: 742-4648.

Restaurant

na Playa.
Ta busca ayudante
di cushina.
Edad te 45 aña;
hende homber of
hende muher cu
permiso di trabou
no di cas.
Pa hasi afspraak
yama 594-0445
despues di 9'or am.

TA HUUR/FOR RENT

Apartamento na Jaburibari,
camber, baño, sala / comedor
/ cushina, muebla, laundry,
priva, propio parkeo. Afl. 950,=
p/l ta incl. cable y Serlimar.
Cel: 733-1201.

TA HUUR/FOR RENT

Cas na Lago Heights
(San Nicolas) 3 camber,
2 baño, cura sera.
Afl. 1650,= p.l. excl.
Cel: 733-1201.

YARD SALE - YARD SALE

Yard Sale di diferente famia
cu diferente articulo di cas,
pañá pa hende muher, buki.
Diasabra 9 juli 2016 di
10.00 - 14.00'or
na Calbas 3-A. NO PERDE!

SE RENTA

Habitacion en casa de familia para
dama. Todo incluido cable, wifi,
agua, corriente con aire
acondicionado.
En Babijn, Paradera.
Afl. 600,= + Afl. 200,= deposito.
Cel: 565-1404.

TA BENDE

Lexus LS400 1994.
GANGA a/c +
un Lexus pa pieza.
Cel: 593-6129.

ENCOMIENDAS

a toda Venezuela.
Salida 12 Julio.
Apostillamos documento
en Caracas.
Cel; 565-4801 / 744-1658.

SE RENTA

Apartamento amoblado
y parqueo privado.
Paradera 177-D.
Cel: 594-4438.

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

**Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha**

Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.

Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

TA HUUR

Dos apartment grandi,
sala grandi, cushina,
baño na Playa patras di
Elmar. Tel: 747-0277 /
745-7464 / 747-1112

TA HUUR

Un studio apartment pa un
persona of dos, cerca di
Certified, Afl.850,-
Un camber den un cas
Afl.550,- pa un persona.
Cel: 560-1644

TA HUUR

Apartment na Tanki Leendert,
airco inverter, semi muebla,
inclui internet wifi. Exclui awa,
energia, cable, gas.
Rent Afl.850,- pa luna mas
deposito. Cel: 592-1520

TA HUUR

La Cabana one
bedroom (4e piso)
14-21 juli (4 p) \$700,-
O.B.O. Tel: 592-3411

ESPIRITISTA

Lectura di tarot, siga y man. Nos ta
haci tur clase di trabou pa den
amor, suerte y salud. Ta kita
enemigo, bruheria. Tur problema
tin solucion. 50 Aña di experiencia.
Cel; 743-9975.

TA HUUR

Apartamento Pos Chiquito
riba caminda grandi serca di
parada di bus. 1 camber
y hopi bunita. All inclusive.
Avg.950,- + deposit.
Tel: 569-8737

TA HUUR

Apartamento di 1 camber
na Ponton estilo casita
cu cura y porch. Inclusive
cable, wifi, 1200,- +
deposit. Tel: 569-8737

TA HUUR

Apt. 2 bdrm, 2 bths per
1 aug. Ponton. Hopi
bunita. Inclusief cable,
wifi. Afl.1750,- +
deposit. Tel: 569-8737

TA HUUR

Apt. 2 bdrm, 2 bths,
deluxe, Wayaca
Residence. Inclusief
cable, wifi, gas. Afl.1800,-
+ deposit. Tel: 569-8737

ALAIN'S CATERING

Tin mester di
First Cook
with Driver license.
Tel; 587-3012 /
739-3013.

FOR SALE

Toyota Hilux '01,
4 porta, airco ta bon.
Tur cos ta bon.
Afl. 8000,= discutible.
Cel; 630-28336.

FOR RENT

Apartment studio bon bario, Noord
Opal. Incl. cable, wifi, gas, parking,
110V electricity, full muebla.
Exclui: awa y 220V electricity pa
AC. Porfavor tuma contacto
Ramon:
(297) 630-2836.

ALQUILO

Apartamento amoblado en Tanki
Leendert, entrada independiente.
Gas, cable incluidos. Amplio
parking. Personas responsable.
Afl. 700,= + deposito.
Cel; 568-9948.

TA BUSCA

Kitchen Attendants
Room Attendants
Dishwashers
pa e horario di
17.00 - 01.00.
Cu experiencia:
Hopi gana pa traha.
Mester ta un bon teamworker.
Local of firma liber.
Yama tel; 588-0196 / 594-3895
durante orario di trabou.
Adres: Caya Frere Andreas 04
Paradijswijk,
Santa Helena.

**Looking for
English Tutor**

Twice a week for boys
13 & 11 years old
Starting 1st. week of
August 2016
Hours: from 4 p.m. to
6:00 p.m. or from
5 p.m. to 7 p.m.
Please call: 593 8848

TA BENDE

Nissan Sentra B15 2006,
autom., airco.
Afl. 5700,=
discutibel.
Cel; 749-6794.

TA BUSCA

Casnan pa huur
urgentemente pa
ehectivonnan cu un bon
trabao. Laga nos huur
pabo. Tel: 569-8737

TA DRECHA

Airco,frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

Remitido

**Mas Aruba den Reino
Hulandes**

Despues di 30 aña di Status Aparte mester ta tempo pa pais Aruba busca y haya mas autoridad/poder como país den Reino hulandes di moda cu Aruba por desaroya su mes mas liber den Continente americano, especificamente den Caribe , y den mundo. Definitivamente no mester lesa ni pensa cu e ponencia aki mester tin como resultado final un independencia di Aruba. No definitivamente “NO”; e meta mester ta pa duna pais Aruba mas autoridad/poder como país den Reino habriendo caminda pa e paisnan Corsow y St. Maarten tambe por tin nan mesun autoridad/poder cu por diferencia pa cada pais den Reino dependiendo di e circunstancianan. E estructura actual caminda tur país (menos Holanda) ta mara na otro bao di un mando stricto di e país mas grandi Holanda ya no ta cuadra den e mundo caminda tur hende y cada país ke dicidi pa nan mes. Teniendo cuenta cu Reino hulandes ta consisti di paisnan situa den diferente Continente , Europa y America , cada un cu su historia , cultura, economía etc. etc. diferente, ta hacia cu Aruba y e otro paisnan di Reino hulandes den Continente Americano semper a lanta y biba bao un fluencia hulandes europeo. Esey no ta nada malo ora bo tin cu lanta y crece ainda , pero si e ta fatal pa e caracter di e población di e paísnan pafor di Europa cu entretanto ta perdiendo nan caracter original . E deseo pa poco poco bai para riba nan mesun pia ta wordo tacticamente suprimir y hasta elimina di manera cu e pueblonan ta cuminsa custuma di depende di bondad di otro , den e caso aki , di “madre patria”. Esaki no ta fantasia pero ta un realidad cu ta wordo refleja bon cla den e comunidad caminda tur hende por mira , sigur na Aruba, con dia den

dia afor tin un pidimento di cos y placa haciendo e pueblo di Aruba un pueblo di “limosnero” cu no ta ni lucha mas pa logra algo riba nan mesun forsa . Y tur esnan cu ta duna algo ta sinti nan mes bon como e “limosneronan” ta depende y lo sigui depende di nan y asina tur e dunadornan(inclusivo madre patria Holanda) por mantene nan posición di poder riba e “limosneronan”. Cu elección na caminda lo ta necesario pa partidonan político expresa nan mes riba e futuro posición di país Aruba den Reino hulandes of pafor di Reino hulandes , pa asina e votadornan por evalua mihor pa cua partido político nan lo vota e próximo elección.

Ta bon pa cada partido político , cu ta bai participa na e próximo elección, duna e votadornan di comprende si e ta boga pa :

1. e país Aruba bira parti di pais Holanda (p.e un gemeente) y asina elimina e titulo di “país” for Aruba formando parti di Reino hulandes ;
 2. mantene e país Aruba su actual status den Reino hulandes;
 3. duna e país Aruba den Reino hulandes mas autoridad/poder , cu no mester ta igual cu e otro paisnan den Reino hulandes ;
 4. pa e país Aruba sali di Reino hulandes y bira un país independiente.
- Si e partidonan político tin miedo di expresa nan mes pa nan no perde elección a base di un punto so, lo ta recomendabel pa Gobierno y Parlamento dicidi pa laga “Consejo Electoral” organisa, pareu cu elección, un encuesta oficial bao di e votadornan. E resultado por sirbi e Gobierno y Parlamento cu sinta despues di elección como guía di votadornan cu kico nan mester tene cuenta.

rsarends@hotmail.com

Telefonnan di Diario**582 -6747 Fax 5828551**

Fundacion Kawara

Ta participa Fayecimento di nan miembro

Sra. Vda. Teresita Lacle-Vrolijk

Nos mas sincero condolencia na e famia nan

Alavez ta invita tur e miembronan pa asisti na acto di entierro Diasabra 9 July pa 9’or di mainta na

Aurora Funeral Home

Cu “Teresita” sosega na paz



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme y agradecido pa tur locual ela hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Sra. viuda Alexandrina Maduro-v/d Berg

mihor conoci como: “Tan Dindin, Pechi of Dudu”

*13- 03-1917 †03- 07- 2016



Na nomber di su
Casa: †Ocandi Maduro
Yiunan: Berto y †Florentina y yiunan
Benny
Dito y †Romana y yiunan
Rey y Ramona y yiunan
†Lusia y Marcial y yiunan
Ramon y Astrid
Mai y yiunan
Colin y Baas y yiunan

Nieto y nietanan, bisanienyo y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan

Ayudante: Lucrecia Geerman

Cas Betesta

Bisiñanan y conocirnan

Famia Maduro, v/d Berg, Croes, Albertsz, Quant, Jarzagaray, Jimenez, Cornelia, Akkermans, Wernet, Wassink, Flanegin, Angela, Bislick, Rogg, Boekhoudt, Briezen, Dirksz, Kock, Dinzey, Geerman, Nava, Vrolijk, Solognier, famianan na Corsow, Venezuela, Hulanda, Bonairo y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diamars 12 di Juli pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Sta. Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Sta Teresita na San Nicolas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Remitido

Keho di habitantenan di un bario di Noord

Sr. Redactor, permiti nos un dilanti e keho aki di habitantenan di un bario di Noord,

cu ta sufriendo na man di un compania cu ta haciendo trabao industrial den un zona residencial.

Ya a pasa un temporada largo, cu e habitantenan di un barrio di Noord, ta sufriendo nan man di un compania di Construcccion cu ta haciendo trabao industrial sin permiso.

Tur e habitantenan aki di e zona residencial ta bisiña directo di e adres Noord 36-B. Unda e compania industrial ta funciona pa un temporada basta largo. E vecindario mester sufi di hopi molester di stof di santo, cement y tambe ta worde molestia cu e sonido continuo di mashinan indutrial cu ta worde usa pa traha cu e cement y santo.

E bisiñanan a sera cabez hunto y a cuminsa cana nan caminda legal, a pidi asistencia di abogado asistencia, pero tambe a bay haci keho na diferente instancia di Gubernamental.

Cierto momento nan a sinti cu nan tabata worde manda di “cashi pa muraya”. Pa nan sorpresa recien ey a sali un aviso den corant. Unda cu por prueba bon cla cu e doño di e negoshi tin su intencion di sigui cu e negoshi di traha cu cement y tera den un barrio residencial.

E bisiñanan a bay keha caba cerca e doño di establecimiento. Lamentablemente ta nenga di stop cu e trabonan den e zona residencial.

E ta un situacion cu ya e barrio no por tolera mas. Nan ta pidi e instancia oficial, minister di justicia, minister di medio ambiente, minister di salud, pa por fabor stop inmediatamente di opera eyan. Gobierno, mester busca un area industrial pa yuda e negoshi industrial ey.

Bisiñanan.



Oracion Hesus de la Misericordia

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como testigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

J.A.



Personal di Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (Kadaster)

ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Jose Mario Boyé

tata di nos colega Odile Boyé.

Palabranan di mas sincero condolencia, forsa y consuelo ta bai na famia y conocinan di e difunto na e momentonan dificil aki.

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda e di 106 aña di defunto stima



Isabel Angela Osma

Cual lo tuma lugar awe diabierna 8 July pa 7’or anochi na misa Fatima na Dakota

Na nomber di su Esposo Emerito Angela, yiu Roberto y demas famia.

Engraving

Nos tin DESCUENTO riba marmar y granite pa e temporada aki. Nos ta graba ariba tur sorto di: Crystal, glas, spiel, ceramica, piedra, marble, granite metal. Tambe nos ta hasi photoceramica. Nos ta duna tambe e servicio di fura y drecha graf den Santana

R.G.L. Services

Pa mas info.
Tel: 583-3285
Rooi Afo 38-D,
Paradera

Oracion pa awe:

Señor Hesus, manda bo SPirito y renoba
cara di tera. Amen. (Salmo 104,30)



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Hard Rock Café Aruba
ALL IS ONE

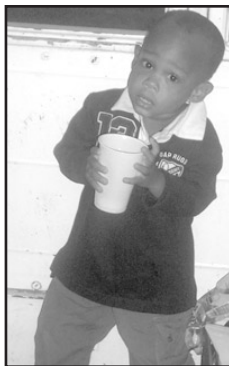
Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta compaña
nos colega Jermain Carrasquero cu e fallecimiento di su tata

† **Sr. Jose Jacob Carrasquero** †
26-07-1954 ---- 01-07-2016



Nos gerencia y staff ta manda mas sinsero
condolencia y forsa
na su Casa Sr. Sunild Carrasquero-
loopstok y yiunan Giovanni Carrasquero,
Gilbert Carrasquero y nos estimado
colega Jermain Carrasquero y di mas
famia.

“Jeremiah Joshua Cham”
08 juli 2004 - 04 februari 2009



Until We Meet Again

*Those special memories of you
will always bring a smile
if only I could have you back
for just a little while
Then we could sit and talk again
just like we used to do
you always meant so very much
and always will do too
The fact that you're no longer here
will always cause me pain
but you're forever in my heart
until we meet again*

Mama cu yiu deteni cu 300 mil euro como bolita di placa scondi den curpa

ORANJESTAD.(AAN); Na su yiu homber procedente di
Schiphol Hulanda un mama y Venezuela a wordo descubri

cu placa di papel lora como bolita riba nan. E asina yama placa Bolita tabata scondi den nan curpa, nan a trata di bandona Hulanda cu 300 Mil Euro den forma di bolita. Marechaussee a informa di esaki diahuebs ultimo.

Ta asina e senora mama di 51 aña y su yiu homber di 25 aña a wordo atrapa dia 21 di Juni ora nan a pasa na control via machine di scan.

Parce cu e yiu homber tabatin scondi den su paña shete placa bolita.

Investigacion cu Douane a haci despues a resulta cu e tabata tin placa bolita sconde tambe den su curpa. E informe ta sigui menciona cu na dado momento e homber a sinti malo y hasta el a wordo transporta pa hospital pa tratamento.

El a wordo hasta opera pa saca 33 bolita placa. Mientras e mama tambe a pasa den scan y e tabata tin 20 bolita placa guli.

Segun expertonan e balor total ta casi 300 mil Euro y e bolitanan di placa tabata empaketa den papelnan di 500 Euro. Ambos ta cera pa duna cuenta debido y cu tin cu bay saca afo na cual pais den Sur America nan lo mester a bay entrega e “Placa Bolitas”



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/Invitacion

Na number di famia nos kier a gradici na tur esnan di un of otro manera a mostra nan atencion y sosten durante fayecimento y entierro di nos difunto stima:

AMELINDA “Melinda” DIJKHOFF

Un danki na su rumannan, cuñanan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan y famia completo.

Un danki na tur esnan cu a manda flor.

Un danki na Aurora Funeral Home.

Un danki na Sr. Nelson Sprok pa su bunita cancionnan di Caha di Orgel durante e entierro.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos difunto stima Amelinda na Misa Santa Filomena na Paradera:

Diaberna 8 di juli 2016 pa 7’or di anochi;
Diamingo 10 di juli 2016 pa 5.30 di atardi y
Diamars 12 di juli 2016 pa 7’or di anochi.



Recordando 1 aña y 6 luna di fayecimento di
nos mama, wela y bisawela



Maria Josefa Lumenier Orman

Ta invita pa un Santo Sacrificio awe diabierna
8 di Juli 2016 pa 7’or na Misa Santa
Filomena na Paradera

INVITACION

PA RECORDA DOS LUNA DI FAYECIMENTO DI



Gabriel Arcangel Thomas
"Ga" "Angel" Gachi"

SANTO SACRIFICIO DI MISA
DIASABRA, 9 JULY 2016
MISA SAN FRANCISCO NA PLAYA
7OR DI ANOCHI.

Kiebro na Wit Gele Kruis Paradera

ORANJESTAD (AAN): Central di polis transcurso di diamars mainta a bay na Wit Gele Kruis Paradera relaciona cu kiebro. Polis cu a presenta na unda e delito a tuma lugar a topa y a atende e señoranan O. y A. nan a declara cu mainta nan a yega y habri e oficina di Wit Gele Kruis y ora nan a dreña paden nan a constata cu desconocinan lo a dreña via dak y kiebra den un di e oficinanan.

Tambe a nan tuma nota cu porta di e dos oficinanan a wordo habri pa medio cu e ladron (nan) a forza y kibra e scharniennan. Te asina leu nan no ta sinta falta di nada.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Hombenan a core, sconde, bula muraya y toch a gara nan

ORANJESTAD.(AAN); Na varios ocasion a yega di wordo expresa cu bo por core pero bo no por sconde pa husticia. Patruya anochi riba diarazon, den careda di 9'or via portofoon a reporta cu nan ta persigui un auto den Emma straat, debi cu e chofer a nenga di para pa polis durante control den trafico.

Polisnan na e momento ey den warda di Oranjestad y a sali bay di biaha for di

warda pa reforza e unidad Oranjestad.

Net cu nan ta bandona warda Oranjestad via portofoon nan a tende cu e auto ta un Toyota Yaris cu cual su number ta cuminsa cu A-27.....y nan a perde for di bista.

E patruya cu a sali di warda a cuminsa busca den area y na altura di Zuster Cherubine straat, nan a wak un Toyota blanco Yaris cu ta cuadra cu locual a wordo reporta.

Kock como chofer di auto

di patruya Oranjestad mesora a para pa controla y na e momento ey nan ta wak dos homber ta sali di Sunrise bar na careda cu velocidad halto den direccion di e Wasserette cu ta keda pabao di Lucky Electronics Store.

Nan a duna ambos señal pa para, ambos homber a ignora pa para pa e polis.

Pero e agentenan a bay tras di e dos tiponan na pia y polis a wak con nan ta bula muraya y pa medio di trapi e homber

kier a sigui huy.

Polis a saca su arma y a ordena e homber pa pone e trapi na suela pa asina par'e pa e no sigui huy pa autoridad. Mesora e homber a sigui e ordo di polis, y el a duna su number cual ta di inicialnan B.D.P.R. Mientras tanto su colega polis a keda den cercania di e wasserette buscando e otro homber sospechoso. Yega na altura di un cas den Zuster Lidwina straat a hay'e scondi bao di cantidad

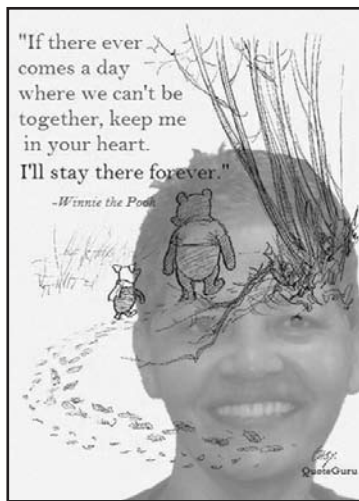
di mata y polis a duna orden na e homber pa sali y el a sigui e ordo di e agente.

El a bisa polis su number cual ta di inicial nan A.A. Ambos sospechoso a wordo deteni y e otro unidad a controla e vehiculo den cual a haya un sakito cu tabata contene substancia blanco parecido na Cocaina. Nan a hiba tanto A.A. y B.D.P.R. warda Oranjestad y a presenta ambos dilanti fiscal auxiliar.

A.A. a wordo cera pa mas investigacion. Mientras B.D.P.R. a keda pa investiga pa su status na Aruba esta si e ta ilegal of legal aki.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857



Gwendoline Germaine Sneek

*18-6-1959 - †03-7-2016

Pintor, autor, poeta, declamado, locutor, traductor, regisseur, producer y actriz...un artista multifacetico

(Su mayornan: Daniel Sneek † y Lupita Sneek-Dirkszt†)

Na number di su rumannan:

Yosmar Maduro-Sneek y Erwin Maduro
Suyan Croes-Sneek (Dr. Sneek) y Ruben Croes
Sobrino- y sobrinanan:

Ymari Luydens
Yndirah Luydens
Ysraella Maduro
Priscilla Paula
Kirsha Paula
Louis Paula

Tantanan y omo di respet:

Magda Quandt (Jaja), Enfrina y Betto Hoek

Tanta di respet: Tina Sneek-Lacle

Su madrinanan: Remedios Steenen-Zambrano †
Enfrina Hoek

Su iha: Yndirah Luydens

Famianan: Sneek, Dirkszt, Maduro, Croes, Luydens, Paula, Tromp, Quandt, Hoek, Rincones, Lopez.

Y demas famianan, bon amistadnan y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 8 juli 2016. Di 1'or – 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues nos defunto stima lo bay reposa den Santa Catolico den Caya Ernesto Petronia.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857



Sra. Vda. Theresita Lacle – Vrolijk

*25-07-1937 – † 06-07-2016

Na number di su:

Yui: Andres (Ady) y esposa Ines Lacle-Taborda

Su nieto: Jason Andres Lacle

Su ruman: Florentino (Bubu) Vrolijk

Su Cuñanan: Sra. Vda. Lea Vrolijk-Dania
Sra. Vda. Anita Vrolijk-Lacle
Sra. Rita Lacle

Su Suegra: Sra. Virgelina Osorno

Sobrino y sobrinanan:

Rose-Ann y Tivo Vasquez y yuinan
Suzette Vrolijk
Randolph Vrolijk y Raiza Carolina
Rensley Vrolijk
Karina Petrocchi y yuinan na Hulanda

Mescos cu Sobrinonan: Catrien Petrochi y famia – Jani y Dina Petrochi y famia – Eugenia y Tico Bremer y famia
Irena Petrochi y famia – Cecilia Petrochi y famia – Leandro y Astrid Petrochi y famia
John Petrochi – Mary y Hans Klappers y famia – Elsa Lacle y famia – Corry Lacle y famia
Frans Lacle y famia

Su Iha nan: Catrien Petrochi
Jenny Loopstok

Su primo y primanan, comer y compernan, su bon bisinjanan, Grupo di Kawara, demás famia y conocirnan ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 di juli 2016 pa 11or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santa Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal di Theresita lo reposa for di 9or di mainta den Aurora Funeral Home.

Diasabra tin nochi di pelicula den Parke Nacional Arikok

ORANJESTAD (AAN): Parke Nacional Arikok ta presenta un biaha mas otro 'Nochi di Pelicula' pa 2016.

Diasabra 9 juli, Parke Nacional Arikok lo ta organizando otro 'Nochi di Pelicula', esaki despues cu dia 25 di juni a cancela pa motibo di jobida.

E biaha aki lo muestra e siguiente 2 episodionan di BBC Earth, Life Story 'GROWING UP' y di Earth Flight 'North America'.

E anochi di pelicula lo tuma lugar desde 7:30 pa 9:00 pm dilanti 'Centro di Bishitante' di Parke Nacional Arikok.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa cumpra algo di come y di bebe na prijs razonable.

Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero den aire liber bow di e tremendo cielo di nos parke nacional. Di e forma aki parke kier sigui crea conscientisacion di e importancia di nos naturalesa den nos comunidad.

**Telefonnan di
DIARIO Tel: 582 2239
Fax: 582 8551**

Remitido

No trece e leynan di sodoma y gomorra na Aruba

Pa cuminsa, hendenan cristian di Dios no ta discrimina ningun hende, pero e ta rechaza e picanan grandi cu un persona ta biba aden, cu ta tur e picanan y ofensanan cu ta contra di e 10 Mandamentonan di Dios.

Si nos lesa den Bijbel Genesis 2: 27 y 28, ta bisa bon cla, cu Dios a traha homber y muher y a bisa, sea fertil y multiplica. Akinan nos mester comprende, cu un yiu ta nace pa medio di un tata y di un mama, pa e yiu worde forma manera mester ta, homber y muher.

Den e di 9 Mandamento di Dios ta bisa: “No comete e

pika di fornicacion y e pika di deshonesto.” Kico ta e pika di deshonesto? Esaki ta un pika di ofensa grandi cu un hende ta comete pa motibo di e tentacionnan di e mal pasion di satanas, cu hende ta deshona nan mesun curpa cu otro, muhernan ta cambia nan tradicion natural cu homber pa comete e mal pasion entre muher cu muher. Hombernan a kita e tradicion natural cu muher pa comete e mal pasion entre homber cu homber etc. etc.

Awor e pregunta ta, den Bijbel pakico Dios Tata a destrui e dos ciudadnan grandi di Sodoma y

Gomorra cu tur su habitantenan cu candela? Lesa Bijbel bon, Genesis 19: 1 – 23, e motibo ta, pasobra Dios a mira cu e hendenan aki tabata deshona nan mesun curpa cu otro, nan tabata tin relacion sexual entre homber cu homber y entre muher cu muher y p’esey nan tur a worde elimina cu candela cu a baha for di cielo.

Les a Bijbel Levitico 20: 13, loke Dios ta bisa: “E homber cu drumi cu un homber manera ta drumi cu un muher, nan dos ta comete actonan repugnante, nan dos lo muri y nan sanger lo cai riba nan.” Akinan nos por com-

prende cu esnan homosexualnan y lesbiananan, cu nan actonan sexual ta abominabel y repugnante den bista di Dios. Den Bijbel Levitico 18: 22, Dios ta bisa: “Lo bo no tin relacion sexual cu un homber manera cu sa haci cu un muher, esey ta un acto abominabel.”

Den Bijbel Marco 10: 6 – 9, “Den principio tempo di creacion, Dios a trahanan como homber y muher. Pa esey e homber lo bandona su tata y su mama pa e uni cu su muher y e dosnan aki lo bira un solo curpa.” Esaki nos ta yama e Sacramento di Matrimonio, na

unda cu Dios ta uni e homber y e muher pa nan por tin relacion sexual y pa nan forma un familia.

Mi ta duna un ehempel, un mucha no ta nace mala mucha, e no ta nace un criminal, e no ta nace ladron, e no ta nace chol-ler, e no ta nace homosexual, e no ta nace lesbiana, e no ta nace drogadicto etc. etc. Pero un mucha ora cu e crece, e ta worde exponi den diferente tentacionnan di satanas pa medio di mal hendenan, anto e ora ey e por bira un ladron, un drogadicto, e por bira un criminal, e por bira un homosexual, e por bira un lesbiana, e por bira un choller etc. etc.

Por ehempel, si bo tin un saco di batata y den e saco bo tin un batata putri y si bo no saca e batata putri na tempo, anto tur e otro batatanan bon ta worde dañ a tambe. P’esey na tur e mayornan, tatanan y mamanan, bosonan mester coregi y siña boso yiunan di loke ta bon y di loke ta malo, di loke ta moral y di loke ta inmoral, di loke ta honesto y di loke ta deshonesto, di loke ta bini di Dios y di loke ta bini di satanas. Mayornan, nunca laga boso yiunan anda cu mal hende, sea cu mal amigo of cu mal amiga, pa boso yiunan no bay perdi y worde dañ a den e mal caminda. Coregi boso yiunan na tempo y disciplinanan pa nan por keda obediente.

Mester comprende, mescos cu un ladron por stop di ser ladron, un drogadicto por stop di ser adicto, un alcoholico por stop di ser alcoholico, un criminal por stop di ser criminal, asina tambe un homosexual por stop di ser homosexual y un lesbiana por stop di ser lesbiana etc. etc. Pasobra pa Cristo Hesus nada no ta imposibel pa cambia bida, pa un bida cu Cristo Hesus kier pa nos tur biba, pa un dia nos tur por drenta Su Gloria eterna.

Bosonan no a nace di un tata y di un mama? Of bosonan a nace di homber cu homber of di muher cu muher? Awel, sigui e bon ehempelnan natural di un tata y di un mama y no sigui e mal pasionnan di tentacion di satanas cu kier haya boso almanan despues di morto. Corda bon, no biba pa bida den un bida di ignorante y den un bida di orguyonan robes, lagando Dios un banda y di no cumpli cu Dios Su palabranan den Bijbel y sin cumpli cu Dios Su 10 Mandamentonan y di Su Boluntadnan.

Na tur esnan cu no ta obedede Dios Su Boluntad, lesa Bijbel den 2 Tesselonicensenan 1: 8.9; “Den candela ardiente pa castiga esnan cu no ta reconoce Dios y na esnan cu no ta obedede na Evangelio di nos Senjor Hesus. Nan lo paga pa esey cu perdicion eterno lew for di Cara di Senjor y di Su Mahestad di Su Forsa.”

Corda bon, cu ni e bestianan no ta haci relacion sexual cu nan mesun sexo. No trece maldicion pa Aruba!

Cristian Catolico.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di
Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa
di Señor :

Alexia Maria Nicolaas Arends

Mihor conoci como “Alexia” of “Madu”
*26-02-1936 - †06-07-2016



Casa : Eustaquio Francisco Nicolaas

Yiunan : Gilbert y Raquel Nicolaas-Albertsz
Gregory y Bernadete Nicolaas-Sousa Abreu
Mark Nicolaas y Marionette Nicolaas-Semerel

Nieto(a)nan : Joshua, Gerald, Christopher, Kiefer, Kevin, Kyle

Manera nieto(a) : Monica y Maikel

Rumannan : †Ricarda y †Mathias Angela-Arends
Ronny y Lucia Arends-Boekhoudt
Jacinto y Jacintha Arends-Werleman

Suegronan : †Sep y Johanna Albertsz-Angela
Filomena y Domingos Abreu
Mario y Martha Semerel-Dirks

Subrino(a)nan :
Jenny y Patrick y yiunan, Kenneth y Eileen y yiunan,
Ricky y Jennifer, Charise, Etienne y Daibelis y yiu

Swa y cuñanan : Alfonso y Carmen Nicolaas y yiunan
Euladio y Annamaria Nicolaas y yiunan
Vda. Helena y †Jan Wang a y yiunan
Vda. Lelia y †Alfred Verwij y yiunan
Juan y Diana Nicolaas y yiunan

Primo(a)nan mas jega :
Calista Paalman y familia, Elita de Cuba y familia, Beltra de
Cuba y familia, Cerilia de Cuba y familia, Ika Bislip- v/d Linden
Olivio de Cuba y familia

Ihanan : Olinda Rasmijn y familia, Jennifer Angela y familia
Liliana Rasmijn

Amiga stima : Rita Rasmijn y familia
Ayudante : Barbara Francis, Michaela Mondesir
Bisiñanan : v/d Biezen, Paskel, Thijsen, Wever
Primo(a)nan, amigo y conocirnan.

Dem as famia : Nicolaas, Arends, Werleman, Angela, Boekhoudt,
Albertsz, Semeler, Sousa Abreu, de Cuba, Bislip, v/d Linden, Kock,
Laurence, Reyes, Arendsz, Larmonie, Henriquez, Cornes, Verwij,
Wanga, Zoetrum, Winklaar, Rasmijn, Williams, Statie, Frans.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 di juli 2016 na
Misa Sagrado Curason na Savaneta di 9’or pa 11’or di mainta, despues
lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar diabierna 8 di juli 2016 na Royal Funeral
Home di 7’or pa 9’or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Dios a yama bo for di nos,pa hiba bo den su Reino

Nos sa cu Senor ta banda di bo.

“Pasobra Dios a stima mundo asina tanto, cu E a duna su unico yui pa
tur cu ta kere den dj’e no bay perdi ma haya bida eterno”.

A fayace cristianamente:

Alcida Thodé Wester

Mihor conoci como “Mama of Chida”
• 24-11-1923 – † 5-7-2016



Na number di su esposo:
† Pedro Ricardo Thodé

Na number di su yiunan :
Erna y Juan Ras y yiuinan
† Johana Gregoria Maduro Thodé y yiuinan
Nadi Thodé y yiuinan
Milo y Rina Thodé na Hulanda
Wim Thodé y yiuinan y Vilma Kelly
Robby y Dora Thodé y yiuinan
Carlos y Sita Thodé y yiuinan
Meri y Leo Solognier y yiuinan
Maiki Thodé
Jeta y Roy Hart y yiuinan na Hulanda
Hori y Mirna Thodé y yiuinan
Lourdes Thodé y yiuinan y Juchi van Doornspeek
† Prociano Thodé
Mayra y Leo van der Biezen y yiuinan
† Jaqueline Thodé

34 Nieto y nietanan
47 Bisanieta y bisanietanan
11 Taratara nieto y nietanan

Tur subrino y subrinanan ,su bisinjanan y dem as conocirnan
miembronan di Kibrahacha comper y comernan y su comer stima
Polita Alberts

Famianan: Thode ,Wester, Angela, Christiaans ,Ras, Croes, Jurgens,
Kelly, Maduro, Rasmijn, Geerman, Solognier, Hart, Van Doornspeek,
v/d Biezen, Thielman,de Cuba, Winklaar, Wernet, Kooiman , Willems,
Alberts, Dabian, Pablo, Henricus, Tromp, Werleman, Kock, Haseth,
Dirksz

Curacao: Romero, Mujica, Suisse, Valentijn, Lan
Bonaire: Martinus
Merca: Thomas

Dem as famia ta invita tur amigo y bisinja y conocirnan pa asisti na
acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson July 13,2016. E restonan
mortal di “ Chida” lo ta reposa for di 2:00 pa 4:00 na Misa Inmaculada
Conception na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Royal Funeral Home
Diamars July 12,2016
7:00 pm – 9:00 pm

Nos ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero
na cas.

Nos ta pidi nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro
famia of conocirnan.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Dios ta amor... y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso
curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu profundo
dolor y tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento
inespera di mi Casa, nos Ruman, nos Omo, nos Welo y nos Tata
Stima :



Sr. Jose Jacob Carrasquero

Mihor conosi como "Bubu, Buchi, Daddy, of Jo"
* 26-07-1954 - † 01-07-2016

Na number di su

Esposa : Sra. Sunilda Carrasquero – Loopstok
Yiu nan : Giovanni Carrasquero
Gilbert Carrasquero
Jerman Carrasquero

Mama di Criansa : †Elizabeth Boekhoudt - de Cuba
Mama : †Catalina Britten – Carrasquero
Tata : †Minguel Carrasquero
Nieta nan : Aislin
Ailin
Giovenne
Jaydeeh
Roslyn
Gianna

Ruman nan :
Maria Loreta & Canisio Tromp - Carrasquero (na Hulanda)
Rosaria Maria Carrasquero (na Hulanda)
Tanta & Omo nan : †Carmen & †Feliz Tromp y Famia
Candido & †Paula Carrasquero y Famia
Juan (Siro) Carrasquero y Famia
†Reineta Boekhoudt y Famia
†Elizabeth Britten y Famia
†Bernadina Thode y Famia
Flora de Cuba y Famia
Sobrinu y Sobrina nan : Freddy Tromp (na Hulanda) y
Famia, Daymond Tromp y Famia
Daisy Tromp (na Hulanda), Nelson Tromp y Famia
Zoraida Tromp (na Hulanda) y Famia, Vicentico Carrasquero (na Hulanda)
Marc Anthony Carrasquero (na Hulanda), Stacy-Lynn Carrasquero (na Hulanda)
Iha nan : Calixto Boekhoudt, Erick Lacle, Natasha Loopstok,
Junior Lacle, Edrick Burleson, Jenneline Lacle y Nelsy Tromp
tur esnan cu e la stima manera yiunan
Swa & Cuña nan : Roman & Sira Loopstok y Famia
Martilia Loopstok & Minguel Boekhoudt y Famia
Juan Loopstok y Famia
†Ramiro & Greta Loopstok y Famia
†Rey & Mina Loopstok y Famia
Felepina Loopstok & Famia
Chikela & †Maiky Lacle y Famia
Flora & Binchi Croes y Famia
Helena Loopstok & Hugo Geerman y Famia
Rafael & Anne Loopstok (na Hulanda) y Famia
Roberto Loopstok y Famia
Bon amiga(o) nan di cas :
Brodeline y Marijke, Bea, Tony, y Nery
Prima y Primo nan, Comer y Compeman, Colega nan di D.O.W.
su 2 colega nan di trabou,
Amigo nan, Bisiña y conosirnan y demas Famia Carrasquero,
Loopstok, Britten, De Cuba, Tromp, Croes, Quandt, Maldonado,
Boekhoudt, Odor, Everon, Thode, Zievinger, Farro, Rozenberg,
Henriquez, Wernet, Statie, Giel, Kelly, Webb, Franken y
Eugenia
Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar Diasabra
dia 9 di Juli 2016 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena
na Paradera, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel
na Paradera Lo cuminsa reza na kas diadomingo 10 di Juli y
lo reza 8 dia.

Adres pa Condolencia : Calabas 35, Diabierna 08 di Juli 2016
for di 7or pa 9or di anochi.
Nos ta pidi Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of
otro famia, amiga(o) of conocir

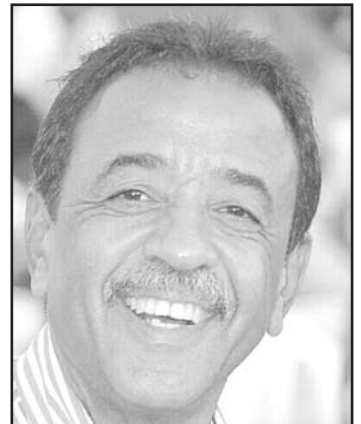
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas.

Rene Herde: Cu e refineria e metanan di sostenibilidad y
reparticion mas husto ta haya mas forsa

Sin refineria a rescata economia, fondonan social y cuminsa cu reparticion mas husto

ORANJESTAD (AAN):
"Sin e refineria y mey mey
di tres crisis, nos a logra
saca nos economia for di
e pio caida den historia y
den mundo. Bou di e pio
condicionnan economico y
financiero a logra crea mas
cupu di trabou, sana e fon-
donan di pensioen y di se-
guro medico. A logra reduci
e deficit riba presupuesto y
yega na e punto di un pre-

supuesto publico balansa. A
logra tene y mehora forsa di
compra mi miles di trahado,
pensionado y nan famia. A
cuminsa cu un reparticion
mas husto di entrada den nos
comunidad usando fondonan
publico. Awor cu e refineria
lo bay habri - si un majoria
den parlamento aproba esaki
- e entradanan adicional lo
por wordo usa pa sigui cu
e maneho di sostenibilidad



riba tur tereno, fortifica fi-
nansa publico y sigui crea
un comunidad mas husto pa
tur. Especialmente esnan mas
vulnerabel den nos comu-
nidad." Asina Rene Herde'
di partido AVP a declara
den un reunion den bario di
Paradera diabierna anochi.
Cu e declaracion hopi cla
aki Rene Herde' ta acentua
continuacion di e metanan
cu partido AVP a fiha for di
comienzo di gobernacion di
AVP na 2009. Esta cu e recu-
peracion economico y finan-
ciero, creacion di mas cupu
di trabou, haci nos pais mas
resistente y menos dependi-
ente, mantencion y mehora-
cion di forsa di compra y un
pais mas husto, incluyendo
un reparticion mas husto di
entradanan, ta keda metanan
central di gobernacion den
futuro tambe.

AMPLIASION DI PRO- GRAMA

Ora a puntra Rene Herde si
no mester amplia e metanan
di e programa di governa-
cion, su contesta tabata esa-
ki: "Semper lo tin ampliacion
y renobacion di bo programa
di gobernacion. Aunke awor
aki ta mucho tempran pa pa-
pia di esey. Pero e metanan cu
nos a fiha tabata asina grandi
y asina amplio, cu nos mes a
bisa biaha pasa cu "ainda fal-
ta". Nos a logra realisa hopi
di e temanan grandi y crucial
pa nos comunidad. Manera
saca nos pais di e pio crisis
economico y financiero den
nos historia, sigura entrada
di miles di hende y pension-
ado, crea mas cupu di trabou
y awor habri e refineria. Tog
tin mas pa haci. Special-
mente den mehora entrada
pa tur hende y evita cu hende
cay den necesidad financiero
grandi. Anto specialmente
esnan cu entrada mas abou.
Di berdad ainda falta, aunke
nos a yega hopi leu y bou di e
pio condicionnan posibel."

*"Ta den silencio mi Alma, ta den silencio y no laga los, e berdad
cu semper a rondonabo ta warda, riba Dios, e anochi mas scur lo
desaparece E Luz di dia ta presente"*

Cu tristesa den nos curason pero conforme cu e voluntad di Dios, nos
ta anuncia e fayecimento y entierro di e restonan di:

Karoll Martijn-Kock

*1 september 1968 - †18 februari 2016

Na number di su casa y yiunan:

Lionel Martijn,
Raquel
Arie y Awital



Ruman:

Karla Kock y Karlson
†Karin Britten-Kock, John Britten, John Patrick y Rachel-Ann
Suegra: Norma Martijn-Kalvenhoven

Sua y cuñanan:

Carlos Peterson y famia
Jeanine Emerenciana-Martijn
y famia
Ruthmilla Pereira do Tanque-Martijn
y famia
Jurgen Rodrigues y famia
Marlon Martijn y famia
Marilyn Chang-Martijn y famia

Omo y tantanan:

Pablo y Hirayza Gonzalez
†Ana Petra Gonzalez
†Chico y †Yeta Kock-Franken
†Jati y Chea Kock-Silva
†Lunita y †Perucho Rasmijn-
Kock
Mai y Denisa Kock-Dijkhoff
Adolf y Margo Kock-Figaroa
†Frank Kock
†Adi Kock y
Cielo Kock-Peña

Padrino di casamento:

Raymundo Lugo

Tanta Grandi: Betty Jansen y famia

Omo Grandi: Chimbo Jacobs y famia

Su prima y primonan: Pedro-Pablo, Daniel y famia. Enchie, Bito,
Nonny y famia, Judith, Lientje, Anchie, Tico y famia; Gito, Strinda,
Elsa y famia; Maggie, Hubert, Chermila, Maikel, Swinda, Griselda,
Irvin y famia; Nel, Miriam, Stella, Francis y famia; Alvin, Alex,
Verushka y famia; Janice y famia; Avis, Farley y famia.

Amiga y amigonan:

Madeline Doulabi, Isabel De Meza-Conradus y famia, Cedrick Tilma y
famia, Randall Becker; Alida Mettendaf.

Demas famia y conocir:

Kock, Gonzalez, Martijn, Kalvenhoven, Lugo, Emerenciana, Pereira
do Tanque, Rodrigues, Chang, Maduro, Bernadina, Britten, Peterson,
Franken, Silva, Rasmijn, Dijkhoff, Figaroa, Peña, Jansen, Jacobs,
Bremo, v/d Biezen, Boekhoudt, Erasmus, Lampe, Wong Fat, Rosaria,
Marsman, Ridderstap, Hunt, Briezen, Bermudez, Inderson y demas
famia na Aruba y Curaçao. Nos despensa si a lubida algun famia den
nos tristesa.

Ta invita tur famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa na
Iglesia Santa Filomena na Paradera, diasabra 9 di Juli 2016 pa 9:30
am- 11:00, despues un respons sigui pa entierro di su restonan na
Santana di Paradera.



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR July 7 - July 13

*matinee: @ Ren: SAT - WED @ Paseo: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
THE SECRET LIFE OF PETS 3D daily: 4:30 6:45 matinee: 12:00 2:15 NEW PG late:		THE SECRET LIFE OF PETS 3D daily: 4:45 7:00 matinee: 2:15 NEW PG late:	
THE SECRET LIFE OF PETS IN 2D daily: 4:45 7:00 matinee: 12:15 2:30 NEW PG late:		THE SECRET LIFE OF PETS IN 2D daily: 4:30 7:30 matinee: 2:00 2:45 NEW PG late:	
THE PURGE ELECTION YEAR daily: 6:45 9:15 R matinee: 11:45 late:		THE PURGE ELECTION YEAR daily: 7:00 9:30 R matinee: 12:15 late:	
THE LEGEND OF TARZAN 3D daily: 5:30 8:30 SP PG-13 matinee: 12:30 3:00 late: 11:15		THE LEGEND OF TARZAN 3D daily: 5:45 8:45 SP PG-13 matinee: 2:45 late: 11:45	
INDEPENDENCE DAY daily: 8:45 SP PG-13 matinee: 11:30 late:		INDEPENDENCE DAY daily: 9:15 SP PG-13 matinee: 12:00 late:	
THE SHALLOWS daily: 4:30 9:15 SP PG-13 matinee: 12:00 2:15 late: 11:15		THE SHALLOWS daily: 5:15 9:45 SP PG-13 matinee: 12:00 late:	
CENTRAL INTELLIGENCE daily: 4:00 9:00 SP PG-13 matinee: 1:00 late: 11:45		CENTRAL INTELLIGENCE daily: 5:30 8:30 SP PG-13 matinee: 2:30 late: 11:30	
FINDING DORY daily: 5:00 6:30 SP PG matinee: 12:00 2:30 late:		FINDING DORY daily: 4:45 7:15 SP PG matinee: 2:15 late:	
THE CONJURING 2 daily: 7:45 SP R matinee: 11:00 late:		THE LEGEND OF TARZAN IN 2D daily: 9:30 SP PG-13 matinee: 12:00 late:	

FROM THE HUMANS BEHIND **DESPICABLE ME**

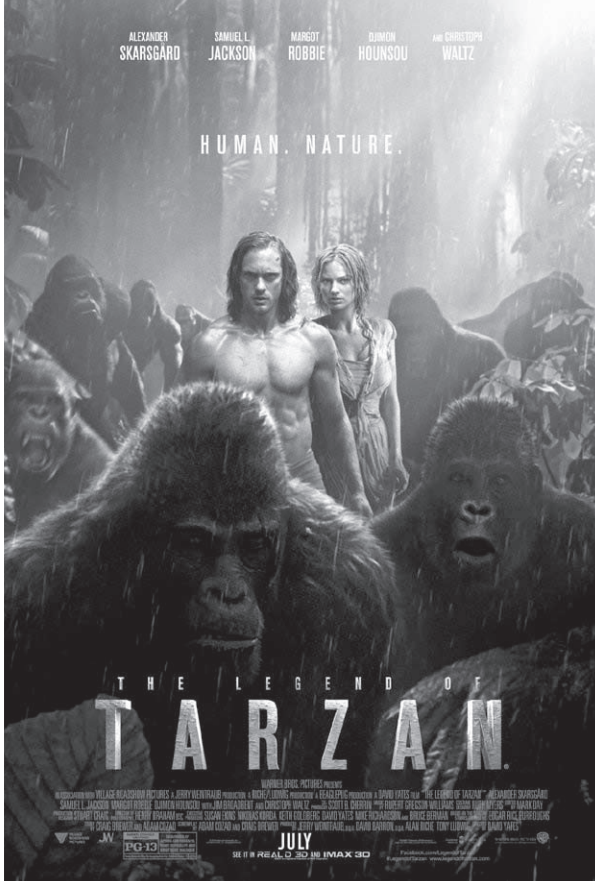
Ever wonder what your pets do when you're not home?



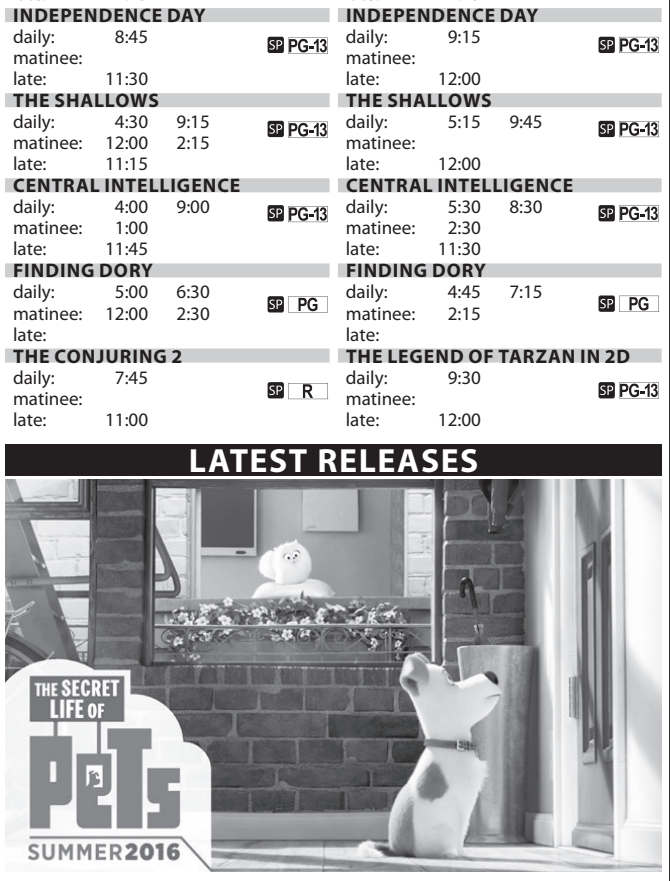
ILLUMINATION PRESENTS
THE SECRET LIFE OF PETS
JULY

ALEXANDER SKARSGARD SAMUEL L. JACKSON MARGOT ROBBIE DUMON HOUNSOU AND CHRISTOPH WALTZ

HUMAN. NATURE.



THE LEGEND OF
TARZAN
JULY



THE SECRET LIFE OF PETS
SUMMER 2016

Angelica Zievinger a celebra e bunita edad di 95 aña







ORANJESTAD (AAN): Na Ponton a tuma lugar e celebracion di e bunita edad di 95 aña di Sra. Angelica Zievinger. E dia aki a celebre cu su yiu Grecia, Jachi, Arminda, Nanita, Sixto, Theo, Wang, Rudy, invitadonan, caminda tur hende a goza di e anochi special aki hunto cu Angelica.





Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Hopi reclamo tocante e cabritonan cu ta cana los



ORANJESTAD (AAN)-- Ya ta diferente biaha cu automobilistanan ta reclama di e cabritonan cu ta cana los y cu no solamente ta stroba e fluho di trafico, pero ademas ta cana laga sushi atras tur caminda y tambe ta come mata den cura di otro hende. E tropa mas grandi di cabrito cu ta causa problema ta esnan di Paradera, ya cu nan ta cana subi caminda ki ora cu ta, ta laga sushi atras caminda e persona nan ta practica ehercicio y tin diferente habitante teroriza ora laga cura habri, ya cu e cabritonan ta cana drenta y come e matanan cu tanto dedicacion ta cuida. Ta bolbe bay un peticion na e criador di e cabritonan aki, pa mantene e bestianan aki cera den un cura caminda nan no ta causa molester.

HURRY!

FRESH DEALS!

LING & SONS
IGA Super Center

BAKERY DEAL

KOFFIEBROODJE
Reg. Price: 3 awg

2 FOR 2.50 awg

COFFEE CORNER
"pick & choose"

BUILD YOUR OWN DELUXE SANDWICH

STARTING AT 7.49 awg

HONEY TURKEY
per 100 g

NOW 2.49 awg
Reg. Price: 2.95 awg

RED GRAPES SEEDLESS
per kilo

NOW 10.95 awg
Reg. Price: 14.95 awg

PISCA TEMPURA
per 100 g

NOW 2.99 awg
Reg. Price: 4.18 awg

PORK SHOULDER
per 500 g

NOW 4.49 awg
Reg. Price: 5.45 awg

CHICKEN SHOARMA
per 500 g

NOW 5.90 awg
Reg. Price: 7.39 awg

GROUPE FILLET CRIYO
per 500 g

NOW 11.99 awg
Reg. Price: 14.79 awg

Starting Friday July 8 till July 10, 2016 or while supplies last.
Limited Offer Check them out now!

www.lingandsons.com
[lingandsons](#)
[lingandsons](#)
[Wi-Fi](#)

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

KOORYMAN

DEAL OF THE WEEK

BENJAMIN MOORE ULTRA SPEC VERF PA PAFO

- 5 gl
- Durabilidad, cobertura y sutura halto
- Dof y glans

~~299.99~~

239.99

of 9600 Fun Miles

Benjamin Moore
Paints

7 DAYS
OPEN

2X fun miles

REDEEM FUN MILES

*Oferta ta valido di Diabierna 8 di Juli t/c Diahuebs 14 di Juli 2016, tanten cu tin den stock.

KOORYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm

Kooryman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.koorymanbv.com • facebook.com/kooryman.megastore.aruba



ULTIMO DIA!

PA ENTREGA TICKETS DI NOS
CAMPAÑA DI DIA DI TATA!



LG
Mini System, 1CD,
260W, 2x USB,
Bluetooth, TV Sound
Synch, Auto DJ.
CM4350

AWG. 269,-



LG
32" LED, HD, 720p, 1x HDMI,
1x USB, 100-240V.
32LF565BAWS

AWG. 565,-
CREDIT AWG. 46,-



SAMSUNG
32" LED, HD, 720p, 1x HDMI,
1x USB, Soccer Mode, Black.
UN32JH4005HXP

AWG. 549,-
CREDIT AWG. 44,-



SAMSUNG
65" LED, 1080p, Smart, Wifi,
Full Web Browser, Motion Rate
120, 4x HDMI, 3x USB.
UN65JU6500FXZA

AWG. 4499,-
CREDIT AWG. 361,-



LG
Mini System,
700W, 1CD, 2x USB,
Bluetooth, TV Sound
Synch, Auto DJ.
CM4550

AWG. 389,-

CREDIT TE CU

24
LUNA



Follow nos riba
Facebook



SHARP
48" LED, Full HD, 1080p,
AquaMotion, 120 Refresh
Rate, Smart Central Apps,
Wifi, Mobile Connectivity,
Wall Paper Mode, 20W
Speakers, Super Thin
Bezel, Slim Design, Black.
LC48LE653U

AWG. 1259,-
CREDIT AWG. 101,-



SONY
65" LED, Full HD, 1080p, Smart,
120Hz Motionflow, XR960, Wifi,
Photo Share, 4x HDMI, 2x USB.
KDL65W850C

AWG. 3499,-
CREDIT AWG. 281,-



SONY
Mini System, 1CD,
USB, AM/FM, 120/240V,
700W, BT/NFC.
MHC-ECL99BT

AWG. 459,-

amc unicon

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Credit Pries ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.